

# GRAVE TENSION INTERNACIONAL



## Balears

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Miércoles día 18 de Mayo de 1960

Redacción y Administración: DANUS, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXII : N.º 6.240  
PRECIO: 150 Pts.  
Suscripción mensual  
30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

### «En España no puede haber un cambio, porque esta hora de plenitud y realidad de resurgimiento la hemos conquistado con la sangre de nuestros mejores»

#### Dijo Franco en su triunfal visita a la ciudad de Gerona

#### Miles y miles de gerundenses, llegados de la costa y de la montaña, han tributado al Caudillo y a su esposa un recibimiento inenarrable

**GERONA** (Crónica, por teléfono especial para "BALEARES" de JOSE FERNANDO AGUIRRE).— Aquí está un pueblo identificado con su régimen y su gobierno; aquí está una ciudad con sus calles estrechas, sus escalerillas, su juventud gozosa, con sus muchachas en flor formando el coro de España. Y en esta ciudad de solera heroica y de solera literaria, el Caudillo Franco, en compañía de su esposa, ha mostrado, una vez más su energía, la vitalidad generosa del hidalgo español.

El Caudillo, acompañado de sus ministros señores Barroso, Alonso Vega, Sánchez Arjona, Vigón y Gual Villalbi, ha visitado Gerona como después Figueras, la capital del Ampurdán, para conocer dos ambientes planes: el de regadíos que transformará la agricultura de la provincia y el de la Costa Brava. Van a ser puestos, convertidas en regables 53.494 hectáreas. Los pantanos de Sao, de Garella, de Espriollach, recogerán las tierras

que limitan los ríos Ter, Muga, y Fluviá. El coste de las obras asciende a mil millones de pesetas. El Plan Costa Brava, por valor de 800 millones de pesetas servirá para incrementar el turismo, atraer al viajero, fortificar esta fuente de riqueza de Gerona.

Desde el Castillo de Figueras, Franco contempló el área geográfica de este proyecto. Estábamos ya en el cogollo del Ampurdán pero no soplabla la "tramontana". Frente al Castillo el monolito con la placa de mármol que dice: "Capitán de Infantería don Narciso Masana, héroe guerrillero a mpurdán, fusilado por el enemigo en Pont de Molins. 9 de junio de 1811".

Franco, con su paso castrense, ha recorrido este rincón de España, tapiz verde, tierra de frontera, donde por serlo se siente más a la Patria. Los últimos cielos que veíamos, donde la vista se pierde, ya no eran cielos españoles. Coblaban la espalda de los Pirineos, estos montes de leyenda y de amor,

#### Discurso de S. E. el Jefe del Estado en Gerona

Gerundenses y españoles todos aquí congregados:

Gracias por vuestro entusiasmo y vuestra fe en este acto grandioso de afirmación nacional y de identificación política, por este hermoso cuadro en que, reunidos los hombres de la provincia con los de la capital, exteriorizan esta afirmación de fe, esta confirmación de confianza y de seguridad en los destinos de nuestra Patria.

Yo quisiera traer a esta provincia española a los hombres que por ahí murmuran, en especial a los que se mueven fuera de España, para que vieran esta realidad democrática de un pueblo identificado con su régimen, con su Gobierno y con su conductor (Grandes aplausos); que pudieran conocer esta realidad política española, para que se les quitase para siempre la esperanza de que España pueda dar un viraje. En España no puede haber un cambio (Grandes aplausos) y no puede haber variaciones, porque esta hora de plenitud, esta realidad de resurgimiento y esta vuelta a la fe y a la esperanza, las hemos conquistado con la sangre de nuestros mejores.

#### LA VOLUNTAD NACIONAL

La historia, por otra parte, nos enseña a todos cuales han sido los sacrificios que España sufrió por una mala política, por abrazar un sistema político que no nos iba y que encerraba un fraude constante a la voluntad de la nación por la permanente desasistencia de que fuistéis víctimas las provincias españolas (Grandes aplausos).

No tendríamos nosotros las tareas que hoy se nos presentan, si no se hubiese abandonado la nación durante tantas décadas, si la voluntad del pueblo, los anhelos de las provincias y las aspiraciones de los españoles hubieran sido recogidos y tenido una efectividad en la política de los gobiernos.

Esta identificación y comunidad del pueblo con su Gobierno es una realidad que podemos hoy mostrar al mundo. No buscamos formulismos democráticos hipocritas y vacíos, sino realidades de democracia efectiva. Queremos que las aspiraciones del pueblo, que sus anhelos, lleguen a conocimiento de los gobernantes y sean traducidos en hechos, como ha venido sucediendo en estos veinte años difíciles que hemos

pasado y que se convirtieron en esa suma de bienes espirituales, patrióticos y sociales que el pueblo recibió.

Es necesario que, en el examen de nuestra situación, no perdamos nunca de vista la base de que partimos. El terreno se nos presentaba movedizo y fangoso, con una España totalmente expoliada; carecíamos de una base estable y la primera etapa de nuestra política tenía que ser la de subsistir, (Continúa en tercera página)



Franco, a su llegada a la ciudad de Gerona, recibe el emocionado homenaje de los gerundenses.



El Caudillo y su esposa durante el Te-Deum en la Catedral de Gerona.

**TABLETA OKAL**  
GRIPE, DOLORS DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS  
**CONTRA EL DOLOR**

## La Conferencia «cumbre» saltó hecha pedazos

París, 17. — La conferencia de alto nivel ha fracasado por completo esta noche al abandonar los delegados occidentales sus intentos de conseguir que el Jefe del Gobierno Soviético, Nikita Kruschev, asista a sus reuniones.

El Presidente Charles de Gaulle, el Presidente Eisenhower y el Primer Ministro británico, Harold Macmillan, se han reunido esta noche durante quince minutos en el Palacio del Eliseo, para dar su aprobación final a una declaración conjunta que señala el fin de sus intentos de celebrar conversaciones de alto nivel.

Un funcionario occidental respondió «totalmente» al ser preguntado sobre si el intento de llevar a cabo las conversaciones había fracasado. Se espera que mañana los dirigentes Occidentales se despidan del Presidente de Gaulle y entre ellos mismos.

El Presidente Eisenhower permanecerá en París hasta el jueves, fecha en que partirá hacia Portugal, antes de regresar a los Estados Unidos, viaje que realizará a final de semana. — (Efe.)

#### DECLARACION DE LOS TRES GRANDES OCCIDENTALES

París, 17. — Texto del comunicado conjunto publicado por los tres grandes occidentales y definido por el Ministerio francés de Asuntos Exteriores como «comunicado final».

«El Presidente de los Estados Unidos, el Presidente de la República Francesa y el Primer Ministro del Reino Unido, toman nota del hecho de que a causa de la actitud adoptada por el Presidente del Consejo de Ministros de la Unión Soviética, no ha sido posible comenzar, en la conferencia de alto nivel, el examen de los problemas que habían acordado serían discutidos entre los cuatro Jefes de Estado o Gobierno.

«Lamentan que estas discusiones, tan importantes para la paz mundial, no hayan podido celebrarse. Por su parte, ellos contrarían firmes en la creencia de que todo el entendimiento de las cuestiones internacionales debe ser acordado no por el empleo de las amenazas o la fuerza, sino por medios pacíficos a través de negociaciones. Ellos mismos continúan dispuestos a tomar parte en tales negociaciones en cualquier momento que sea conveniente en el futuro». — Efe.

#### «Cuidado, diplomáticos! Recordad Munich!»

(Por teléfono, cr.)  
PARIS. — Pero todo eso no son más que palabras. Al margen de ellas, la cancillería sigue trabajando. Del Secretariado de la Presidencia de la República salieron sendas cartas de invitación, proponiendo una entrevista a las tres de la tarde en el Eliseo. Era una reunión cuyo campo de concentración para profesionales desamparados. En efecto, la masa de enviados especiales — que en su mayoría carece de medios de conexión por falta de relaciones — acudió por ese nombre cuando preparó como las palomas del parque público, esperando que se le lanzase algo noticiable, como a los pájaros el alpiste.

AVISO A LOS DIPLOMATICOS  
Dentro de ese círculo de hambrientos profesionales, no faltan anécdotas. Una, la del periodista que escribió en la gran pizarra, con letras rojas: «Cuidado, diplomáticos, recordad Munich». Y fue aplaudido, porque refleja el espíritu de la mayoría, que no desea ver al General Eisenhower claudicar deplorablemente. Otra, la de ese veterano redactor-jefe que logró un pase de circulación para su hijo, de doce años de edad, al cual le encarga que haga el reportaje, diciendo: «Es mi enviado especial. Para lo que hay que decir, sus conocimientos son ya suficientes.» La tercera, la de ese periodista sueco que volvió a su país dejando una carta donde puede leerse: «Todo lo que ustedes dicen, lo oigo por radio a tres mil kilómetros. En este caso, creo inhumano hacer gastar dinero a mi periódico e innecesario que yo pierda el tiempo.»

LA «DIGNIDAD OFENDIDA» DEL SR. «K.»  
En el fondo, detrás de toda esta patina, existe el drama: El de la dignidad ofendida, el de la insistencia del señor «K.» pidiendo explicaciones al Presidente de los Estados Unidos. «Si Eisenhower me presenta excusas, si Norteamérica reconoce que actuó traicionablemente, que ha cometido un acto de agresión contra nosotros, si el Gobierno norteamericano castiga severamente a los autores de la agresión, nosotros asistiremos a la conferencia; si no, nos volveremos a casa», ha dicho «K.» en una de sus jocosas entrevistas con la prensa sostenida esta mañana, a las nueve, en el patio de la Embajada soviética de París, cuando se disponía a marcharse al campo, como en un día de fiesta campestre cualquiera.

LA CLASICA AMENAZA  
Así lo hizo, a renglón seguido, acompañado de sus inseparables amigos. «Escapó» a más de cien kilómetros de París, para que el General Malinowski le enseñara el campo de batalla donde combatió este soldado durante la primera guerra mundial contra los alemanes, al servicio de los zares rusos. Allí tuvo otro encuentro con la prensa y repitió lo que había dicho por la mañana: «Creo que nosotros, cuando nos volvamos a Rusia, haremos escala en Berlín. Quiero ver a mis amigos alemanes.» Es la amenaza, si no temible, por lo menos clásica. Constituye una manera velada de insinuar que desea proceder a la firma de un tratado de paz con la Alemania Comunista, lo que tantas veces esgrimió.

(MAS INFORMACION EN TERCERA PAGINA)

# Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

## MOTOS DE QUITA Y PON

En dos días sucesivos y a dos amigos distintos, he oído contar el robo de una moto que, horas después resultaba que no había sido robada, que se la había llevado un amigo del propietario.

El asunto es, por lo que veo, una especie de moda. Uno sale a la calle y ve, aparca, la moto de un amigo, una moto que más o menos conoce de vista. Como uno tiene la mar de cosas que hacer ahí y en moto se gana tiempo, se sube en la máquina y hace todo lo que tenga que hacer motorizado. Al final, como todavía le queda un margen por cubrir y el tiempo es grato, se va hasta Calamayor para tomar el vermut...

Mientras, se ha dado parte del robo y el propietario anda por ahí convertido en una furia, maldiciendo de numerosas cosas, insultándose por su modo de ser descuidado, y, por si no bastara, perdiendo tiempo y dinero.

Esas motos de quita y pon, por así decirlo, alborotan un poco el cotarro de los motorizados e inventan, en la ciudad, un clima un tanto mágico, el de la existencia de bandas organizadas con objeto de quedarse con la moto del vecino. No hay duda de que existe el gamberro que anda por ahí, por sistema, montado en una moto «rebañada», pero es indudable que hay una desidia abundante en muchos motoristas. La pereza de dejar la máquina con la dirección cerrada es, indudablemente, la causa inmediata de muchos pequeños sucesos. Hay que tener más cuidado. Hasta con los vecinos y amigos de confianza.



VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO  
**FRAU lo instala**

**Temperatura**  
máxima 23'5 a las 14  
mínima 11 a las 5  
**Humedad**  
75 %  
**Insolación**  
1 h. 50 m.  
**Precipitación**  
Inapreciable

# DIETARIO

## SANTORAL

San Félix y Santa Emerenciana.  
El Sol sale a las 5'31 horas  
Se pone a las 20'00 horas  
La Luna sale a las 1'46 horas  
Se pone a las 20'00 horas

## RADIO JUVENTUD-INCA

12: Apertura; 12'10: Leyendo «BALEARES»; 12'15: Música española; 12'30: La calle opina; 12'45: Selección de baillables; 13: Mensaje de amistad; 13'30: Diario de los deportes; 13'45: Ritmos de flamenco; 14: Música sin palabras; 14'20: Información Juvenil; 14'30: Diario hablado de Radio Nacional; 14'45: Intermedio; 15: Habla la provincia; 15'45: Cuplés al violín; 16: Mundo laboral; 17: Obsequio para usted; 17'15: «Victoria» (novela); 17'30: Melodías baillables; 17'45: Melodías al órgano; 18: Discos Ambar; 18'30: Los niños en la radio; 18'45: Desfile de orquestas; 19'30: Concierto ligero; 20: Santo Rosario; 20'20: Anochecer musical; 20'45: Selección de mambos; 21: La voz de la ciudad; 21'03: «La Última Hora», informa; 21'05: Mensaje de amistad; 21'30: Buenas noches mujer; 21'45: Venta de melodías; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22'15: Ráfaga musical; 22'30: Selección de Petrushka; 23'15: Romanzas; 23'30: La hora de las estrellas; 24: Cierre.

## RADIO MALLORCA

1.433 Kc. — 5 Kw.  
Programa para hoy

8'55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9'25: Minutos selectos; 9'30: Orfeo Vigatá; 9'42: Ana María González; 10: La música alegre el trabajo; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12'03: Soledad en el alma; 12'30: Boletín del radioyente; 13'30: Emisión de solicitados; 13'45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14'03: Noticiario Henry; 14'08: Petula Clark y orquesta; 14'29: La receta culinaria del día; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Noticiario local; 15: Campaña de protección ocular: charla de su director don Juan Viñas; 15'15: Música y palabras; 15'30: Chismo de Hollywood; 16: Emisión de solicitados; 16'15: En su mismo camino; 16'30: Roberta Peters; 17: La hora de los baillables; 18: Los muertos andan; 18'15: Concierto en la menor (Schumann); 18'40: Música de moda; 19'05: Boletín del radioyente; 19'30: Tren hacia el Sur; 20: Emisión de solicitados; 20'15: Charla de la Sociedad Protectora de Animales y Plantas; 20'20: San Remo 1959; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21'03: Made-moiselle de París (ret. Madrid); 21'30: Catorce aciertos (ret. Madrid); 22: Radio Nacional de España; 22'15: Cotizaciones de bolsa; 22'17: Ritmos; 22'45: La marcha del tiempo (ret. Madrid); 23'48: Buenas noches con ritmo; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

## RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy  
13: Apertura. Discos para usted; 13'15: Que usted lo pase bien; 13'35: San Félix; 13'45: Campaña de Protección ocular; 14: El Proceso de Fred Calair; 14'15: Diario hablado; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Servicio informativo cinematográfico y música de Sobremesa; 5: Panorama deportivo. Cierre.  
19'30: Apertura. Discos para usted; 19'45: Arco Iris; 20: Concierto para orquesta y Organó Sain-Saens; 20'40: Santo Rosario; 21: Mundo infantil: Ding Dang Dong; 21'20: Retablo de las Artes y de las Letras; 21'45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22'15: Buenas noches y Cierre.

## Telefonos de urgencia

Casa Socorro. 22179.  
Cruz Roja. 22250.  
Ambulancias. 11856.  
Bomberos. 21234.  
Guardia Civil. 11340.  
Policía. 11221.  
Hospital Provincial. 23306.  
Residencia Sanitaria. 5504.  
Dureta. 15502 15503 15504

## CAMBIOS DE BOLSA

(Facilitados por el Banco Bilbao) Martes, 17 de Mayo de 1960  
BOLSA DE BILBAO  
Acciones: Banco de Bilbao, 720; Banco de Vizcaya, 730; Electra de Viesgo, 200; Iberduero, ords., 264; La Papelera Española, 340; SEFANITRO, 239; Altos Hornos de Vizcaya 202; Babcock & Wilcox, 325; Basconia, 269.

## BOLSA DE MADRID

Déuda: Perpetua Interior 4 % 1951, 80'25; Amortizable 3 1/2 % E. 1951, 93'50; Amortizable 4 % E. 1951, 100; Cédulas: Crédito Local 4 % lotes, viejas, 102'25; Acciones: Banco de España, 640; Banco Exterior de España, 292; Banco Hipotecario, 289; Banco Central, 541; Banco Español de Crédito, 688; Banco Hispano Americano, 525; Hidroeléctrica del Chorro, 127'50; Hidroeléctrica Española, 265; Salto del Sil, 170; Sevillana de Electricidad, 150; Unión Eléctrica Madrileña, 192'75; General Azucarera de España, 168; Cia. Española de Minas del Rif, 485; Minerio Siderúrgica de Ponferrada, 620; C.A.M.P.S.A., 152'50, cup. 112 pts.; Tabacalera, S. A., 152; Española de Construcción Naval, 125; Unión Española de Explosivos, 250; Compañía Española de Petróleos, 692;

## UNIÓN RESINERA ESPAÑOLA

169; Cia. Telefónica Nacional de España, 178; S.N.I.A.C.E., 232; El Aguila, 519.  
**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones: Aguas de Barcelona, 247; Asfaltos y Portland «Aslands», 385; Catalana de Gas y Electricidad, 119; CROS, S.A., 415; Motor Ibérica, S.A., 1.120; Maquinista Terrestre y Marítima, 101; Industrias Agrícolas, 565; Tabacos de Filipinas, 500; Trasmediterránea, 164.

## FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusive  
(De 9 mañana a 10 noche)  
Barceló, Consulado, 6 (esquina Sagrera). Tel. 15232.—Bernat, Colón, 46. Tel. 12173.—Cano, A. Luis Salvador, 89. Tel. 23627.—Caubert, C. Sotelo, 145 (Terreno). Tel. 22631.—Coll Adrover, General Mola, 34. Tel. 24712.—Gil, Viñaza, 18. Teléfono 12181.—Forteza-Rey, Pl. Cuartera, 19. Tel. 11996.—Llobera, Pl. Santa Eulalia, 1. Tel. 12143.—Mercadal, H. de Manacor, 284 (Soledad). Teléfono 25518.—Mulet, Pla. Serraita, 4 (Sta. Catalina). Tel. 14916.—Oliver, Aragón, 240 (Hostalets). Teléfono 11435.—Sbert, Isabel, Pl. Progreso, 1 (Sta. Catalina). Tel. 24222.—Tarongí, San Miguel, 93. Teléfono 11235.

## SERVICIO NOCTURNO

(Desde 10 noche a 9 mañana)  
Planas, San Nicolás, 30. Teléfono 23493.

## El tiempo

## ESTADO GENERAL

Precipitaciones en casi toda la Península. Casi cubierto en Baleares.  
Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental  
Muy nuboso o cubierto. Precipitaciones. Vientos bonancibles del sureste. Marejada.

## MOVIMIENTO DE AVIONES PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON BONEI Y SON SAN JUAN

Relación del movimiento de aviones y pasajeros, en el día 16 de Mayo de 1960.  
Aviones nacionales: entrados, 13; salidos, 15.  
Aviones extranjeros: entrados, 11; salidos, 13.  
Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 464; salidos, 562.  
Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 511; salidos, 427.

## MERCADOS

En Síneu.

## CUPON DEL CIEGO NUMERO 769 PREMIADO

## Ministerio de Comercio

DELEGACION REGIONAL DE BALEARES  
CONVOCATORIAS DE CUPOS  
La Dirección General de Comercio Exterior, del Ministerio de Comercio, comunica a esta Delegación Regional que, en uso de la facultad atribuida por el apartado Cuarto de la Orden de fecha 5 de agosto de 1959, ha resuelto abrir los siguientes cupos:

CUPO GLOBAL número 47. (ELECTRODOS DE GRAFITO NO LIBERADOS).— El cupo se abre por cantidad no inferior a 150.000 (ciento cincuenta mil dólares), 50 por ciento de la parte no liberada, debiendo recibirse las solicitudes de importación hasta el día 15 del próximo mes de junio, inclusive.  
CUPO GLOBAL NUMERO 48 (AGUJAS PARA MAQUINAS DE COSER Y AGUJAS DE GANCHO PARA MAQUINAS DE FABRICAR GENEROS DE PUNTO NO LIBERADAS).— El cupo se abre por cantidad no inferior a 50.000 (cincuenta mil dólares), cincuenta por ciento de la parte no liberada; debiendo recibirse las solicitudes de importación hasta el día 15 del próximo mes de junio, inclusive.  
GRUPO GLOBAL NUMERO 50 (MAQUINAS DE CONTABILIDAD, ESTADISTICA, FRANQUEO Y SIMILARES DE OFICINA; CAJAS REGISTRADORAS ELECTRICAS; PIEZAS PARA SU FABRICACION).— El cupo se abre por cantidad no inferior a 750.000 (setecientos cincuenta mil dólares), debiendo recibirse las solicitudes de importación hasta el día 15 de junio próximo, inclusive.

Las peticiones de importación de los citados artículos se formularán en los impresos reglamentarios, que se facilitarán en el Registro General del Ministerio de Comercio y en esta Delegación Regional, obrando en poder de la misma los datos complementarios de estas convocatorias de Cupos, a disposición de los importadores interesados.  
Palma de Mallorca, 12 mayo de 1960.— El Delegado Regional, B. Sagrera Escalas.

# Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COJUELO

Anteayer estuvo Cojuelo en el III Congreso Eucarístico Comarcal de Inca. Pocas ocasiones de hablar tendría —dirá el lector— y sin embargo, en las pocas pausas que tuvo en su rabeo de un lado para otro, un poco azorado por la presencia de tantísimas curas y monjas, le dió por pensar en hacer, también él, algo bueno, y averiguó que existe en Inca una pobre mujer baldada, joven todavía, llamada Clara, que habita, con su esposo y sus hijos, en una casa humilde de la vía Colón. Y allá se fue, en visita de caridad. Iba acompañado de Sampol, el Goliat —más salado y simpático!— y de Juan María Palma, cojitranco también, a fuerza de organizar cosas y de colorear serón para el adorno de calles y plazas, y entraron de rondón en la casita de Clara.

Una hijita suya había hecho la Primera Comunión y se disponía a marchar a la Procesión. Cojuelo, que anda siempre con la broma a flor de labios, tras hacerse con ella el simpático, le preguntó: ¿quién te gusta más, el señor Obispo o yo? y la niña, sin darle un instante, contestó: «el señor Obispo».

Clara estaba en cama, aquejada de dolores y Cojuelo no se atrevía a ofrecerle lo que se había propuesto. Es que bien se dice que «nunca segundas partes fueron buenas» y tenía bien presente su pasado éxito en la suscripción que proporcionó un cochecito a una tullida inqueñense que tenía gran ilusión por ir a Luch cuando lo de las Bodas Diamantinas de la Coronación Pontificia de nuestra «Moreneta».

Pero se lo dijo. «¿Le gustaría a usted, Clara, poder deambular, tomar el sol, ir de aquí para allá?»

El marido explicó, que por la excesiva gordura de su esposa se precisaría un cochecito para inválido «hecho a su medida», a lo que se le contestó que esto no importaba, sino que lo que hacía falta era recaudar el dinero necesario.

Y marcharon a tomar otra vez su puesto al sol, Tomás, Juan María y Cojuelo.

Este último seguía en plan de broma y al pasar frente a una fábrica, preguntó:  
—¿Qué se fabrica ahí?  
—Bolsos.  
—¿Vacios?—comentó—. Pues por esa fábrica se podría empezar la recaudación.  
Siguieron caminando, y al enfilar la calle Obispo Llompard, volvió a preguntar:  
—¿De quién es ese palacio?  
—Del hombre más rico de Inca y todo su contorno.

Ha muerto en Londres el 19 Abril de 1960  
**Mr. ALBERT CLEMENT ROPE**  
Residente en Ca a d'Or  
E. P. D.  
Sus familiares participan a sus amistades tan dolorosa pérdida

## En importante y céntrico Comercio de Tejidos DE ESTA CIUDAD

Se precisan **DEPENDIENTES** de 25 a 35 años de edad. Preferible si conocen algún idioma extranjero.

Los solicitantes pueden escribir de puño y letra al Apartado de Correos núm. 386.

Los casos que no interesen, se devolverá la correspondencia, si así lo desean.

Reserva absoluta.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# D. Rafael Llofriu Cerqueda

Vice-Presidente de ESTABLECIMIENTOS Y VIDRIERIAS LLOFRIU, S. A.  
Que falleció ayer en Barcelona, habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica

### E. P. D.

Su afligida esposa: Leonie Guizy; hermanos: Manuel y Amparo; hermanos políticos: Isabel Camprubi, Jaime Assens y Pedro Roca; sobrinos, sobrinos políticos y demás familia; y las Razones Sociales «ESTABLECIMIENTOS Y VIDRIERIAS LLOFRIU, S. A.», «COMERCIAL ASSENS LLOFRIU, S. A.», «S. A. ELSA», «S. I. T. I., S. L.», y «ALFIMA, S. L.», al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Balmes, 15. — BARCELONA.

# LA VISITA DE FRANCO A GERONA

(Viene de la primera página)

la de hacer por todos los medios posibles la vida de España, y en esto hemos gastado una gran parte de los últimos veinte años transcurridos, luchando contra conjuras exteriores, sufriendo las consecuencias de la guerra mundial, superando los obstáculos que se nos han acumulado en el camino y demostrando que el Movimiento Nacional tiene una fecundidad, que posee una doctrina y una capacidad de realizar como no se ha conocido jamás en la historia de nuestra Patria. (Grandes aplausos).

**NO PODEMOS VIVIR AISLADOS**

Pero no nos basta hoy con mirar nuestra casa y a nuestra vida interna. Somos una parte del mundo y no podemos vivir aislados de los demás. Y si nos aislamos al exterior, si miramos lo que nos rodea y las amenazas que sobre el Occidente se ciernen, se encarece más que nunca la necesidad del régimen español, que hace veinte años hemos iniciado y que, si no existiese, tendríamos de nuevo que forjarlo. Os recuerdo esto, porque las amenazas que el mundo sufre no son ya los ataques tradicionales, como los que un día sufrió esta heroica ciudad, donde la valentía y el heroísmo de sus habitantes les hizo sobrevivir a la invasión extranjera. La lucha ha dejado de ser caballerescas, ya no pesa la nobleza ni pesa el valor; son las insidias y la traición lo que domina. Se persigue la división y la descomposición interna del adversario, la insurrección en su interior que haga imposible la resistencia. Esta es la doble e insidiosa amenaza que el mundo sufre. No es ya la batalla franca en el campo abierto.

Ahora, en estos mismos días, nos llegan noticias que pretenden conmover al mundo porque un avión, en tiempo de paz, haya volado sobre territorios de otra nación, al parecer con fines de información. ¿Qué representa esta revisión defensiva comparada con la permanente acción de espionaje y de subversión contra la paz interna de las otras naciones por las Embajadas y legaciones soviéticas; o con la acción continuada de la Kominform con sus escuelas de terrorismo dirigidas a la subversión de las otras naciones; o ante la conspiración constante contra la paz de tantas naciones de Asia, Africa y América que venimos viviendo; o frente a los movimientos subversivos provocados en el Próximo Oriente o las guerras encendidas en China, Corea e Indochina; a donde puede haber llegado la amenaza y la insolencia?

**ANTE UN MUNDO DIFÍCIL**

Ante la grave situación en que el mundo nos presenta y para luchar contra las amenazas y peligros que en el horizonte se vislumbran no sirven ya los regímenes políticos que, debilitando la autoridad y el orden, acaban subyugando a la anarquía y al libertinaje. Se hace necesario renovar la política, hacer que la democracia sea más sincera y no mate la unidad y la cohesión interna de los pueblos; que estos no sean engañados y explotados por una minoría de políticos profesionales afectos a sus ambiciones; que se abran nuevos cauces por donde poder llevar hasta el Estado sus aspiraciones y que éste se enfrente con los problemas y los resuelva en la medida que los medios de la nación permita.

**UNA PRIMERA ETAPA CONSTRUCTIVA**

Este sistema nos dio ya veinte años de paz y nos permitió terminar esta primera etapa constructiva de poner el país en orden y lograr ya un avance considerable, en todos los órdenes, para la transformación de nuestra Patria. Hemos comenzado ahora a otra nueva etapa de veinte años en que, partiendo de unas bases firmes y estables, vamos a enfrentarnos con el gran problema nacional de dar satisfacción a todas las provincias españolas con las grandes obras de regadío, de colonización interna, de vivienda, de industrialización, que harán que nuestros anhelos y nuestras aspiraciones puedan realizarse.

Esta es una realidad que permanecerá por encima de nuestra propia vida, por existir un Movimiento político feliz y una doctrina política enlazada ya en la vida de España, que hará que la nación no pueda torcerse, como lo demuestran esta afirmación nacional de esta española Gerona, que es garantía de la continuidad, de la gloria y de la bandera de España.

(Grandes y prolongados vitores y aclamaciones al Caudillo).

**ACIA GERONA**

Barcelona. — Poco después de las nueve y media, el Caudillo acompañado de su esposa doña Carmen Polo de Franco, abandonó el Palacio de Pedralbes para

visitar la ciudad de Gerona. Todos los pueblos costeros de la provincia de Barcelona se hallaban engalanados y el vecindario, al paso de la caravana, ovacionó a SS. EE., que desde el coche y a marcha moderada, correspondían a las muestras de simpatía y adhesión de las gentes del litoral.

**BIENVENIDA A S. E.**

En el límite de la provincia de Gerona, había levantado un artístico arco, jalonado con banderas nacionales y del Movimiento. Esperaban la llegada de S. E. las primeras autoridades provinciales, quienes cumplimentaron al Generalísimo.

Gerona presentaba un aspecto impresionante. Miles y miles de gerundenses, llegados de la costa y la montaña, han tributado al Caudillo un recibimiento inenarrable. Las calles de la parte baja de la ciudad, así como las que cruzando el río conducen a la Catedral se hallaba abarrotadas de gentío. No es fácil hacer un cálculo, pero a lo largo del itinerario se agruparon más de 50 mil almas.

Su Excelencia, al llegar a la Calle de Barcelona, saludó a las autoridades locales y en compañía del alcalde, en coche descubierta y en pie inició el recorrido del itinerario dentro de la ciudad, recorrido que fue jalonado por el constante entusiasmo de los gerundenses y con vitores y aplausos constantes.

Poco después de las once y media, SS. EE. llegaron a la bella plaza de la Catedral. El gentío que aplaudió en la amplia escalinata de acceso al templo aguardaba la llegada del Caudillo, prorrumpió en ovaciones y gritos de ¡Franco! ¡Franco!

**S. E. PASA REVISTA**

Su Excelencia descendió del coche y saludó a los ministros de la Gobernación, Obras Públicas, Ejército, Vivienda y sin cartera señor Gual Villalbi, así como a las autoridades de Gerona. Doña Carmen Polo de Franco fue obsequiada con ramos de flores por las señoras de las primeras autoridades de la provincia.

En compañía del Capitán General de Cataluña, Teniente General Martín Alonso, revisó una compañía que rendía honores y poco después ascendió por la escalinata hasta la puerta principal de la Catedral, donde era esperado por el Ayuntamiento en corporación y Obispo de la Diócesis y cabildo catedralicio.

**EN LA CATEDRAL**

A los acordes del Himno Nacional y bajo palio, SS. EE. penetraron en el templo, tomando asiento en el lado de la Epístola, lugar de preferencia solamente usado en la Catedral de Gerona. Inmediatamente después se entonó un Te Deum, finalizado el cual SS. EE. abandonaron el templo en medio de las aclamaciones del vecindario que llenaba la Plaza de la Catedral.

Siempre en coche descubierta y acompañado por el Alcalde de la ciudad, el Caudillo se dirigió al Ayuntamiento donde llegó poco antes de las 12 y media. Entre las clamorosas aclamaciones de la muchedumbre agolpada también en los alrededores, SS. EE. penetraron en el edificio, donde poco más tarde se celebró una recepción de autoridades locales y provinciales.

El Alcalde pronunció un discurso de bienvenida, terminado el cual el Caudillo y séquito subieron al piso principal de la Casa Consistorial, desde cuyo balcón principal el Generalísimo pronunció un importante discurso, subrayado a menudo por los aplausos y aclamaciones de la multitud, que duraron largo rato y se reprodujeron cuando el jefe del Estado abandonó el edificio para dirigirse al nuevo Gobierno Civil.

**EN EL GOBIERNO CIVIL**

En el salón principal del Gobierno Civil, S. E. fue informado sobre los problemas y necesidades de la provincia, dos de los cuales, los más importantes, le fueron explicados por los titulares de las Carteras a quienes afectan. Son el grandioso plan de regadío, que ha de transformar la agricultura de la provincia con la puesta en riego de 54.294 hectáreas y el gran plan de ordenación de la Costa Brava, de capital interés para la provincia y la economía de la nación, si se tiene en cuenta que en el año 1959 visitaron Gerona 1.200.000 turistas.

Terminada la exposición de problemas y necesidades, el Caudillo, acompañado de su esposa y séquito, abandonó el palacio del Gobierno Civil. Su paso por las calles constituyó, como a su llegada, un verdadero paseo triunfal, en medio de los aplausos y vitores de los gerunenses.—(Cifra).

# «¡QUE SE MUERA LA CONFERENCIA!»



## NUEVA YORK

(Crónica, por FRANCISCO LUCIENTES). La desgraciada conferencia «cumbre» de París se abrió con una crisis muy grave dentro de las relaciones entre Estados Unidos y Rusia, crisis que, según el comentario norteamericano semimanuado, inicia un período sombrío, de mucha incertidumbre y serio peligro para el mundo occidental. Desde luego este país respondió muy unido, detrás de Eisenhower con contundentes excepciones políticas y periodísticas que expresan algunos reparos, más bien de forma que de fondo. En cuanto a la condenación de los violentos métodos de Kruschev con sus pérdidas mortificantes, la actitud norteamericana es colectiva y de repulsa total.

## INDIGNACION EN TODOS LOS SECTORES

La indignación aquí —grande también como la misma crisis— se centra en torno a la vejatoria pretensión de Kruschev de que exigir a Estados Unidos y de su Presidente la confesión pública de haber agredido al pueblo soviético mediante el vuelo del avión espía «U-2» y la promesa formal de que los culpables serán castigados. Ya Eisenhower hizo bastante, quizás demasiado, anunciando la suspensión de los vuelos norteamericanos de información sobre Rusia —arguyen algunos comentaristas— y así las exigencias de Kruschev para que continúe la conferencia «cumbre» estriba en humillarnos dictatorialmente a la faz del mundo para robustecer la propaganda comunista. «Que se muera la conferencia» —dicen los norteamericanos de todos los sectores—. Y en efecto, Kruschev no ha rectificado pese a las gestiones de de Gaulle y Macmillan, y Eisenhower tampoco ha cedido y la conferencia de París se da por muerta.

## EL PUNTO DE VISTA LA «OPORTUNIDAD» NO «TEAMERICANA»

Ahora anotemos —porque tienen política sobre su sustancia política— los distinguos que han surgido aquí frente al rotundo parecer de la mayoría de los norteamericanos en esta crisis con Rusia, distinguos que provienen de algunos elementos archiliberales del partido demócrata —Stevenson, la viuda del ex presidente Roosevelt...— secundados por ciertos comentaristas periodísticos que, aunque condenan la rudeza personal del jefe soviético, mantienen la tesis de que Eisenhower y sus técnicos diplomáticos actuaron tarde, confusa y torpemente en el episodio del avión espía. Dicha tesis expone que al principio del incidente Kruschev dejó abierto un portillo a Eisenhower, declarando que no le era responsable de haber ordenado ese vuelo a sabiendas de que pensaba todo lo contrario, pero la diplomacia norteamericana, en vez de guardar silencio aceptando la duda del jefe soviético, aconsejó a Eisenhower que recabara responsabilidades como hizo y aun se extendió al afirmar que los vuelos continuarían por razones de autodefensa, lo cual agrava el asunto convirtiéndolo en un desafío a la soberanía de la Unión Soviética. Sin duda —prosigue esta tesis— Kruschev por sí mismo —presionado interiormente por sus jefes militares, muy descontentos con la propuesta política «desarmista» del jefe soviético, no podía plegarse ante el desafío norteamericano, y así, aunque ayer Eisenhower rectificara desde París en el asunto de los vuelos de información, ya era tarde...

Al propio tiempo —añaden tales argumentos— Kruschev, muy hábil, aprovechó la confusión producida por la diplomacia de Washington para coaccionar a los aliados de Estados Unidos desde Noruega y Japón y neutralizar las bases norteamericanas sobre sus territorios, denunciando a sus gobiernos los manejos secretos para que puedan utilizarlos contra los Estados Unidos.

## DERIVACIONES POLITICAS

Somejante tesis, que queda resumida objetivamente, se ha aquí a la posible campaña electoral del partido demócrata que si la conferencia fracasa y la tensión con Rusia se agrava, atacará al candidato presidencial republicano alegando que su partido —léase Eisenhower— no supo «hacer» la paz, pese a su lema «paz y prosperidad».

## Dicen los norteamericanos ante las vejatorias pretensiones de Kruschev

## Críticas de los demócratas a la Diplomacia norteamericana

El propio Kruschev se entrometió ya un poco en esta campaña tautológica al decir ayer a Eisenhower que no está dispuesto para otra conferencia cumbre hasta dentro de seis u ocho meses; o sea, cuando esté ya nombrado o en funciones el próximo presidente de los Estados Unidos. Por lo que respecta a posibles acciones imprevisibles de Kruschev, si se procede al sepelio de la conferencia «cumbre» aquí se piensa de un lado que firmará un tratado de paz separado con la Alemania oriental, reactualizando la cuestión de Berlín, y de otro lado el optimismo de ese plazo de seis u ocho meses que Kruschev indicó para iniciar otra conferencia «cumbre» supone igualmente una nueva moratoria sobre el problema de Berlín. Vamos a verlo...

## LA AVIACION SE MOVILIZO UNAS HORAS

Enretanto, los Estados Unidos previsivamente, reafirmaron todas sus posiciones diplomáticas y militares: ayer por orden del ministro de Defensa que se halla en París, la aviación se movilizó durante varias horas en unas maniobras mundiales que fueron —según los técnicos— un poco más que un ejercicio de adiestramiento, y la Secretaría de la Casa Blanca anunció que el Presidente ha firmado una ley de ayuda económico-militar a los países extranjeros, programa aprobado este año rápidamente por las Cámaras y con solo una reducción de 89 millones de dólares sobre los 4.174 millones 980 mil dólares, que solicitó Eisenhower. Casualmente el Congreso apresuró su aprobación en los últimos días durante el episodio del avión espía.

## Las últimas horas del dramático «suspense» de París

(Crónica, por especial, Enrique RUIZ GARCIA). — Anoche nos acostamos sobre un volcán y sobre un volcán hemos amanecido: el ultimatum de Kruschev pidiendo al tiempo dos cosas imposibles: que Eisenhower condene oficialmente la política americana de vuelos de reconocimiento y diera disculpa completa al gobierno soviético por el incidente del «U-2». Todo lo demás, incluida la suspensión de la visita de Eisenhower a Rusia, no pasa de ser la anécdota de esta tempestad. Es un callejón tan sin salida que la conferencia ha muerto, como decía ayer, antes de haber comenzado porque la crisis no se produjo el lunes sino el domingo.

Sabemos, como era de prever, que Eisenhower, rojo de cólera, contestó al ultimatum con una respuesta que suponía calvar de antemano: «De acuerdo en la suspensión de los vuelos de reconocimiento, pero jamás aceptaré un ultimatum de esa clase».

En el Palacio Chailot donde la concentración periodista es inaudita, la sensación de que se había producido algo irremediable ganaba puestos momentos y los periodistas en ediciones rapidísimas anunciaban ya que Kruschev había hecho su maleta pero que antes se despediría personalmente de los periodistas. Ya esta mañana en la acera, frente a su embajada, en medio de un gentío que se apretaba por momentos, contestó a los periodistas que se mezclaron con Gromyko y el Mariscal Malinovsky. El jefe del gobierno soviético volvió a repetir sus mismas palabras: «Estoy dispuesto a ir a la conferencia «cumbre» si Estados Unidos condenan antes su política de agresión».

Krushchev llevaba la cabeza desnuda, un traje oscuro y parecía sombrío también. El Mariscal, sin

embargo, sonreía levemente. Y también se había quitado la gorra militar.

¿Qué teme y qué quiere Rusia? El tiempo apremia y no es posible hacer un examen de profundidad hoy de las causas que han dado motivo a la crisis, pero no hay duda de ninguna clase que la marea de las presiones interiores de Rusia y del Este contra la coexistencia pueden ser una explicación de la encrucijada. La presencia del Mariscal Malinovsky constantemente revela que Kruschev ha querido tomar a su lado a un representante de un ejército que no parece tener mucho afecto al deshielo. Acaso la gran paradoja política de estas horas pudiera ser esa: que Rusia no quiere o no encuentra el camino para la coexistencia.

Mientras tanto, el ministro de Defensa norteamericano ha dado orden de alerta a todas las fuerzas de vigilancia americanas en el mundo, Kruschev por su parte dice que regresará a Moscú vía Berlín —se lo oí personalmente a un miembro de la delegación de prensa rusa— y que cualquier intento del Occidente contra Alemania del Este —si se firmara un tratado de paz— significaría la guerra.

Todo esto es indudable, pero en el caso de Alemania como en el de los problemas que quedan pendientes no puede congelarse indefinidamente ni romperse el «status quo» actual de desarme arbitrario. Una guerra atómica lo serviría de nada, salvo de una catástrofe. La ofensiva rusa parece destinada por razones de un grave peso interior que hoy desconocemos a aprovechar la situación para ganar unos meses y enlazar con la nueva administración americana que comenzaría a gobernar después de las elecciones en el mes de enero de 1961, operación difícil y complicada que deja a todo el «suspense» en realidad estas son las últimas horas de este «suspense» dramático que vivimos hoy. No pasarán muchas más horas sin que sepamos la solución.

## El peligroso fracaso de la «cumbre»

La Conferencia «cumbres» o del «más alto nivel», que de cualquiera de las dos formas se la conocía, terminó violentamente. En realidad, ni siquiera se puede decir que haya nacido. Celebró sólo una sesión en condiciones anormales, pues en vez de reunirse en privado Eisenhower, Kruschev, de Gaulle y Macmillan fue una sesión plenaria petición del jefe soviético. El cambio estaba motivado por el deseo de Kruschev de encontrar el mayor eco posible a los insultos que tenía preparados contra el Presidente de los Estados Unidos, la nación más poderosa de la Tierra.

Ahora cabe preguntarse qué perseguía el jefe soviético con su premeditado ataque. ¿Encender la mecha para el desencadenamiento de una gravísima tensión internacional que al menor descuido o imprudencia pudiera desembocar en la Tercera Guerra Mundial? Aunque la magnitud del ataque ruso así lo haga parecer, en nuestra modesta opinión no lo creemos.

Mas bien nos inclinamos a creer que el ataque de Kruschev contra el Presidente de los Estados Unidos, cometido en presencia y con conocimiento previo de su ministro de Asuntos Exteriores, Gromyko, y del ministro de Defensa de la U.R.S.S., mariscal Malinovsky, comandante en jefe de las fuerzas armadas soviéticas; tenía a provocar una suspensión de la Conferencia. Lo que no se puede saber es por qué motivo le interesaba a Kruschev no tratar ahora en París los asuntos internacionales pendientes de resolución, o cuando menos de discusión pacífica. Tal vez le urja al jefe soviético resolver unilateralmente el «caso» de Alemania y de Berlín.

Nuestra confianza en el mantenimiento de la paz a ultranza se debe a nuestra creencia en que este deseo mueve la política tanto de los Estados Unidos como de Rusia, únicos contrincantes en la actualidad capaces de arrojar el guante y de recogerlo. Una cosa son los malos modos, la grosería y la violencia, porque hoy día están de moda en todo el mundo estas actitudes, y otra la firme decisión de arrostrar todas las consecuencias que originaría un conflicto armado entre los dos colosos mundiales. Esto nos impulsa a no creer en la proximidad de una nueva guerra, y ¡ojalá no nos equivoquemos!

Pensamos que ni a los Estados Unidos ni a Rusia les interesa jugarse su propio destino a una sola carta. Una y otra son potencias militares tremendamente poderosas para enfrentarse entre sí a golpes, aunque las solapaduras nos alcancen a todos. Lo lógico es que prefieran el método de debilitamiento político, social y económico, del contrario como medio de alcanzar la propia supremacía. Esta táctica, por supuesto, no excluye que haya varias guerras pequeñas, localizadas, como las hubo siempre a lo largo de la Historia, provocadas, precisamente por la lucha política entre los dos grandes colosos. A fin y al cabo, es posible que el haber alcanzado las armas en poder de las grandes potencias unas proporciones de destrucción tan aterradoras sea el camino para un regreso hacia lo que pudiera llamarse «una humanización de la guerra».

A nuestro modo de ver el peligro no está en un próximo ataque de los ejércitos rusos, aunque hayan sido puestas en estado de alerta todas las tropas norteamericanas en todo el mundo, sino en el ataque político permanentemente desatado por el comunismo contra todo el orden y forma de vida occidental. La finalidad de este ataque es idéntica a la de un ataque militar: la destrucción del contrario. Los medios que emplea el comunismo son todos aquellos que sirven para el fin perseguido, sin pretenciones de ninguna clase. Así se ve, por ejemplo, que mientras en un sitio manda combatir el nacionalismo al mismo tiempo lo está exaltando en otro.

Tenemos, pues, calma y serenidad ante la situación actual. Kruschev sólo acaba de fumar con el miedo y la esperanza de todos los pueblos del mundo. Un fuego peligroso, muy peligroso, sin duda.

## DEL CIELO A MADRID



Aquí vemos a los paracaidistas de la Bandera de Alcalá de Henares engalanando la mañana de San Isidro. Ellos pusieron sus blancas colgaduras en el alto azul como preparado para el salto. Abajo, la Avenida de Oporto y la madrileñísima Casa de Campo.

## El II Curso Juvenil se celebrará en El Escorial

CON INTERVENCION DE FIGURAS DE LA INTELLECTUALIDAD ESPAÑOLA

Barcelona, 17.— Han continuado las tareas de la reunión nacional de mandos del Frente de Juventudes, a la que asisten todos los mandos nacionales y Delegados provinciales. Informaron el Administrador Nacional y los Jefes de los Departamentos Nacionales de

Colegios y Residencias, Formación Política e Información Juvenil.

A principios de verano, por lo que a estudios políticos se refiere, se celebrará en San Lorenzo del Escorial el II Curso Juvenil, en el que participarán jóvenes de toda España, e intervendrán figuras de la intelectualidad española, entre ellos los señores Muñoz Alonso, García Escudero, Ferrer, Torrente Ballester, Robert Lora Tamayo, García Gallo y otros.—

# MASONERIA Y POLITICA

Por JAKIN-BOOZ

Pretende la masonería presentarse ante la historia como una sociedad filantrópica, de carácter filosófico, totalmente apolítica, y aún ha llegado en algunas partes a proclamarse eminentemente religiosa, como ha ocurrido en estos últimos días en la República Dominicana, en el diario «El Caribe», en el que se viene haciendo por significados masones una apología de la secta.

Aun reconociendo que la secta reviste en cada nación características propias y que hay masones, como la inglesa y la holandesa, que por estar constituidas en gran parte por protestantes no presentan las características profundamente ateas, como sucede en las otras masonerías continentales, todas ellas, y pese a sus declaraciones, son esencialmente políticas y persiguen fines políticos, la mayor parte de las veces inconfesables.

Es verdad que recientemente recogió la Prensa universal el entredicho en que la masonería de Santo Domingo ha sido puesta por la masonería de las otras naciones de Centro América, por la adhesión hasta ahora mantenida hacia sus gobernantes, pero no es menos, como en el mismo periódico «El Caribe» replica el padre Ricardo Velasco, que eso no ha ocurrido siempre, pues nos recuerda que una de las felicitaciones primeras que el Presidente Calles, de Méjico, recibió durante su persecución de la Iglesia Católica, fue la de la masonería dominicana, y que recientemente, en la primera reunión masonica celebrada en el gran templo masonico de La Habana, después del triunfo del castrismo en Cuba, su gran maestro hizo público que los ideales de la masonería eran los mismos ideales de la revolución, lo que no sólo desmiente la tesis de que la masonería está reñida con la política, sostenida por los masones dominicanos, sino que nos permite afirmar una vez más que la secta es eminentemente política y que como tal opera.

Las razones de esta preocupación de la masonería de mostrarse como apolítica e incluso presentarse como religiosa, son harto explicables, pues, constituyendo una minoría que maquinal y conspira secretamente contra los intereses y los sentimientos de la mayoría de la nación y que obra por encima de los partidos políticos y aun contra ellos, perdería su eficacia si ello tomara estado público. De aquí su empeño en ocultar su extraña política.

Sentado lo hipócrita y falso de su presentación y lo innoble y condenable de su actuación, hemos de reconocer la diferencia de juicio que forzosamente tiene que existir entre aquellos para los que la masonería constituye un instrumento eficaz de su servicio, y los que son sujetos pasivos de sus ataques y maquinaciones.

La masonería ha venido a ser en el orden político para algunos países, como ocurre en Inglaterra, un totalitarismo masonico, pues habiéndose apoderado la masonería de los puestos clave de la política y de la Administración, y no pudiéndose en la práctica alcanzar ningún puesto preeminente en la Gran Bretaña por quien no esté dentro de la disciplina masonica, y siendo el Soberano el gran maestro de su masonería, hasta el golpe de mano de su supremo Consejo para que se imponga a unidad en los problemas más arduos. Así, la masonería, que es destructiva para otros países, es elemento totalitario secreto y constructivo para la nación inglesa.

Mas volvamos al campo de experiencias de la masonería en nuestra Patria. Si en este orden despojáramos a la masonería de sus actuaciones políticas y ateas persecutoras de la fe, la dejaríamos sin historia, totalmente vacía: ni filosofía, ni altruismo, ni beneficencia aparecen por ningún lado. Nace en nuestra Nación como un instrumento de traición al servicio del extranjero, y enraza en lo político a través de las reyertas y de las revoluciones del siglo pasado para constituir su propio nervio. Inspira y preside durante más de medio siglo al partido progresista español, en el que una gran mayoría de sus miembros pertenece a las logias, y cuyos principales personajes han caído en sus exilios en el extranjero bajo la disciplina de las logias extranjeras. No se trata de un misterio, ni materia secreta, ya que aparece divulgada por la documentación de la época, por las publicaciones masonicas y por las declaraciones de los mismos masones en los momentos de euforia de sus triunfos políticos.

La traída a España de Amadeo de Saboya, hermano masón de las logias italianas, que había conocido Firm durante su exilio, y la misma suerte de éste en la emboscada que le metieron sus «hermanitos» republicanos bajo la acción directa de Paul y An-

gulo, constituyen acontecimientos masonicos que acusan su entrafía política y la criminalidad y baja calidad de nuestra masonería.

La República, seguidamente proclamada, facilitó la impunidad y el encubrimiento del crimen, y tras una efímera República en la que se acumularon todas las vergüenzas, y que acusaba ya lo que la República tenía que ser en nuestra Nación, pasamos a la Restauración, en la que los principales masones republicanos, desalentados, acabaron pasando con armas y bagajes a su enemigo. No otra cosa representó la constitución del partido liberal dentro de la Monarquía restaurada. Se sacrificaron los principios republicanos a la conservación de las posiciones políticas, y Sagasta, el gran maestro de la masonería a la sazón, y bajo cuyo mando, según expresión pública de la propia masonería, ésta alcanzó su mayor esplendor, pasó desde entonces a ser, hasta los principios de nuestro siglo, el jefe indiscutible del partido liberal, que con Cánovas del Castillo se repartieron el tranquilo alternar en el Gobierno de la Nación. Esto explica la historia en el último siglo del régimen político monárquico, constitucional y parlamentario.

Esta incorporación, que parecía dar paz a la guerra interna y un compás de espera por la prudencia y corrección de que dió muestras como gobernante nuestra Reina Regente, Doña María Cristina de Habsburgo, había, sin embargo, de traernos por las traiciones y disciplinas masonicas el Tratado de París y la pérdida de los últimos jirones de nuestro Imperio.

El caso fue que por haberse perdido en el extremo oriental de la isla de Cuba el puerto de Santiago, en que los defensores hicieron derroche de valor y el heroísmo, haciendo costosísima la empresa para el vencedor, que en varios momentos le puso en trance de pensar en retirarse, y pese a la voluntad expresa del Capitán General de aquellos territorios y de sus generales, jefes y oficiales, que pedían seguir combatiendo hasta el triunfo, los políticos españoles, a distancia, y a traición, dominados por la masonería, los entregaban en París sin lucha, y con ellos las Filipinas, nuestras islas del Pacífico y Puerto Rico, donde no existía problema y que permanecía fiel a la Nación.

No hay que olvidar el carácter masónico de los conjurados en aquellas islas y los enlaces masonicos internacionales que los amparaban, y que acumularon dificultades y desasistencias a España en los medios internacionales. Y mientras un Ejército sacrificaba vida y salud por la Nación, la malicia masonica y política arrojaba sobre él la responsabilidad moral de la pérdida de aquellas islas, ocultando a la opinión pública la traición masonica y la imprevisión e irresponsabilidad de los gobernantes, que les abandonaron y que no supieron ni crear a tiempo una fuerte Marina, ni tener una hábil política exterior que nos hubiera librado del aislamiento y del desamparo general frente al despojo.

Acontecimiento tan trascendente para el porvenir de nuestra Patria cual fue el ver reducida la superficie de la Nación a la mitad y perder sus más ricas provincias ultramarinas, que encerraba en sí gravísimas responsabilidades políticas, se hurtó, sin embargo, y pese al sistema democrático parlamentario, al análisis y consideración de la opinión, cubriéndolo con una cortina de silencio e impunidad, que los conservadores aceptaron en defensa de la Corona, pero que los liberales aprovecharon para que en la discusión no pudieran descubrirse los hilos de la traición que la masonería maneja.

Conviene destacar el contraste de este abandono con la responsabilidad que se hizo por el Desastre de Annual. En Cuba se había perdido con honor y heroísmo un puerto español, y una nefasta política, dominada por la masonería, había entregado al adversario y para siempre la mitad de la Nación, sin que por ello se hubieran exigido las correspondientes responsabilidades políticas y penales. Lo de Annual constituyó sólo un episodio desgraciado, un retroceso sobre territorio ajeno a nuestra Patria, prontamente enmendado con la reconquista del terreno perdido. Y, sin embargo, por primera vez en nuestra historia, se despojó a una campaña de responsabilidades que pretendía apuntar más alto, movida por la masonería contra el general jefe de aquel Ejército que no había querido doblegarse a sus exigencias.

Ante las demandas de aquel general en jefe de que se le cu-

viases jueces para poner en claro las responsabilidades militares de quienes no hubieran cumplido con su deber se envió a Marruecos un equipo formado por el general Picasso, el coronel Batet y varios significados auditores masones que sobreescribieron y declaraban exentos de responsabilidad a cuantos se afiliaban a las logias, a la vez que orientaban la investigación hacia la responsabilidad del propio general en jefe que lo había solicitado.

Esta acción fue orquestada con una acción paralela en que los periódicos de izquierda sujetos a la masonería pedían la exigencia de responsabilidades, y la propia masonería envió a Melilla a uno de sus más importantes miembros, grado 32 de la misma y destacado escritor, que, auxiliado por los masones de aquella plaza, confeccionó el libro sensacionalista titulado «El derrumbamiento», que ayudó a crear, con el escándalo, un clima de responsabilidades.

Así, mientras en el caso de nuestras colonias convino a la masonería la impunidad y que no se descubriera la realidad masonica, en este otro, en que no se perdió ningún territorio por España y sólo constituyó un azar desgraciado entre muchos otros venturosos, se extremó la pasión con un espíritu indiscutible de venganza, que, polarizando la atención pública, evitó se conociese y comentase dato tan elocuente para las responsabilidades y que permaneció oculto para los más, pero que los que vivieron aquellas horas en Melilla recuerdan de que la primera harka enemiga que causó el primer revés a las tropas nacionales y la pérdida de la posición de Albarran fue pagada con una elevada cantidad que unos días antes había llevado a Alhucemas el poeta marroquí Dris Ben-Said, a quien le fue entregada por un antiguo militar, expulsado de su carrera, corresponsal de un periódico de izquierdas madrileño y como representante de un conocido financiero español, que mantenía relaciones con el cábelca rebelde y cuyo yate entraba con toda impunidad en la bahía de Alhucemas.

El descubrimiento que se hizo posteriormente de la filiación masonica de los más destacados oficiales de la Policía Indígena en aquellos días y de la cadena de espionaje que a favor de Abdel-Krim la masonería de Melilla había establecido, confirma una vez más el proceso de traición a la Patria de la masonería y lo destacadamente político de sus fines.

Si para agotar esta etapa examinamos el proceso de la caída de la Dictadura y la proclamación de la República, descubriremos, igualmente, el complejo político-masonico que lo caracterizó. Fue la masonería durante la Dictadura del general Primo de Rivera la encargada de mover los medios universitarios y estudiantiles para la disidencia. Elementos de la masonería fueron los que organizaron en el Palacio de Madrid la primera algarada con motivo de un homenaje a un caudatario, que ya así constituyó un mitin masonico-republicano en que se dieron vivas a la República y que motivó el castigo en un castillo de un destacado general por su asistencia.

La masonería trató durante la Dictadura de mover por todos los medios a sus afiliados e influenciables, romper la unidad en el Ejército y destruir la confianza entre la Corona y el dictador, y ella fue a que promovió los movimientos militares abortados, entre los que destaca el conocido por el de la Noche de San Juan, y en los que significados masones militares, como Batet, Galán y Perá, aparecieron claramente comprometidos.

De origen y dirección masonica, había de ser más tarde, bajo la dictablanda, la revolución de Jaca, que costó la vida del general de división Las Heras, asesinado por los insurgentes y que promovió la condena a muerte a los capitanes masones Galán y García Hernández y la de prisión a otros varios militares, que al proclamarse la República fueron declarados beneméritos republicanos.

Igualmente masonico fue el movimiento político de los constitucionales liberales, que llegó a impresionar a la Corona en el último año de la Monarquía. Y masonica también la conjura que explotó las elecciones de abril de 1931, que, obediendo consignas de las logias, desasistieron al Monarca e impulsaron su salida de España e inspiraron la decisión de ir a la cárcel a buscar a los republicanos presos para entregarles el Poder. Y si alguien pudiera dudar todavía de tantas y tan abundadoras pruebas tiene la propia declaración republicana al proclamarse la República más masonica que había existido.

(De «Arriba»)

# Ante la próxima Asamblea Diocesana de Cáritas

Interesante llamamiento del Excmo. y Rvdmo. Señor Obispo, Dr. Enciso Viana

Por tratarse de un escrito de gran interés por lo que al ejercicio de la caridad se refiere, transcribimos las palabras que el señor Obispo de Mallorca ha escrito como prólogo a la «Memoria» de actividades de Cáritas Diocesana.

En vísperas de nuestra Asamblea Diocesana de Cáritas sale a la luz esta nueva Memoria de sus actividades. No es una realización de reuniones protocolarias sino exposición de hechos y realizaciones.

Su finalidad es que todos los que prestan su colaboración a Cáritas, viendo la obra en su conjunto, se den cuenta de que no se han esforzado en vano, y lo hecho hasta ahora les sirva de estímulo para lo mucho que queda por hacer.

Pero también queremos que las personas que hasta ahora nada han hecho por Cáritas, se animen a prestarle su colaboración.

Por eso, tú que estás hojeando esta Memoria, no la tires. Te interesa leerla. Porque en ella vas a encontrar algo tuyo.

En esa hermosa labor que se ha realizado, busca donde se ha incorporado tu colaboración. Quizá haya sido muy pequeña, pero aquí no hay ninguna colaboración que resulte insignificante. La suma organizada de muchas colaboraciones pequeñas puede adquirir una gran fuerza.

No te encuentras incluido en ningún apartado, ni siquiera en forma anónima? Piensa que en tu vida de Católico falta una cosa muy importante: la caridad.

La caridad reviste muchas formas. No siempre es limosna. La limosna procede de la caridad, que es amor del prójimo por Dios. Pero de esa misma caridad procede el buscar un empleo para el que lo necesita, el proporcionar viviendas de precio asequible, el capacitar a uno para que pueda realizar un trabajo más perfecto y mejor retribuido, el mejorar las relaciones humanas entre los diversos factores de la producción, el defender la dignidad humana tanto del hombre como de la mujer, etc.

Busca algo de todo eso en la presente Memoria. Y si no lo en-

cuentras, piensa si no podrías tú, con otros como tú, hacer que se comience a ser una realidad. Sólo te recomiendo que tu acción no sea individualista ni de capillita. Entra en la gran organización diocesana, en la que cabe toda la variedad de organismos que puedan ir naciendo.

Y así podremos conseguir nuestro ideal de que Cáritas sea el gran organismo diocesano de caridad, que abarcando todo, llegue a todos.

Palma, 16 de mayo de 1960.  
† Jesús, Obispo de Mallorca

## Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió la visita del Excmo. señor don José de Olives Felin, Auditor General del Cuerpo Jurídico Militar.

Asimismo en la Jefatura Provincial recibió a los siguientes camaradas: Guillermo Sureda Melendez, Inspector Provincial del Movimiento; Jerónimo Saiz Gralla, Tesorero Provincial del Movimiento; Guillermo Juliá García, Presidente de la Federación Balear de Pesca y Juan Ostañer, Jefe Provincial del S. E. M.

ESPECTACULOS

Por incumplimiento Orden Ministerial de 11 de abril de 1959 han sido denunciados a la Superioridad los picadores: Francisco Toro Ramirez, de Lora del Río (Sevilla), por buscar el sitio de puyazos anteriores y barrenar; y Antonio Díaz Herrera, de Puebla del Río (Sevilla) por barrenar, buscar sitio producido por puyazo anteriores e introducir arandela y recargar.

## RELIGIOSAS

CULTOS PARA MANANA  
—Continúan en la Misión, dedicadas a la Inmaculada de la Medalla Milagrosa.

Exposición del Santísimo, a las cuatro y media de la tarde. A las siete y media, Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M.

ACTOS RELIGIOSOS  
—En San Felipe Neri. Acoración Nocturna. Turno de Guardia, «Santiago»

—En la Merced, a las ocho. Misas de Comunión conmemorativa para los Jueves Eucarísticos. Por la tarde, a las siete y media solemnemente Hora Santa de Reparación Eucarística.

—En el Oratorio de HH. Agustinas (San Miguel) empieza solemnemente Triduo en honor de Santa Rita de Casia, con sermón por el reverendo señor don Bartolomé Guasp Gelabert.

# DIGADOS UD ALGO

Estudiantes extranjeros aprenden el español en Palma



Con motivo de la entrega de los diplomas de estudios a los alumnos extranjeros que durante tres meses han realizado un curso de lengua española en Mallorca, se ha desplazado a Palma, el Mayor Frants Christensen, camarero de cincuenta años, como Delegado de la Escuela de Intercambio Europeo para la Enseñanza de Idiomas.

—¿Qué son estas escuelas?

—Unos centros de enseñanza para extranjeros del idioma del país donde están fundados.

—¿En cuántos países funciona esta escuela?

—Temos la central en Copenhague y sucursales en Heidelberg, Roma, París, Londres y Palma.

—¿Cómo funciona la de Palma?

—Ante todo quiero decir que está debidamente autorizada por el Rectorado de la Universidad de Barcelona, a la que pertenece la actividad docente de Baleares. Provisionalmente las aulas están instaladas en la Residencia Tirol, por gentileza de su propietario don José Llasera y cuenta con unos sesenta alumnos.

—¿De qué país?

—Casi todo el norte de Europa está representada en este curso. Hay estudiantes de Dinamarca, Suecia, Noruega y Alemania, que aprenden el castellano con un entusiasmo y un interés verdaderamente ejemplares.

—¿Cuál es el horario de las clases?

—Se estudia un total de seis horas diarias. Y además de las clases de idioma se les dan conferencias intensivas de arte, cultura e historia de España.

—¿Qué ritmo de inauguración y clausura de cursos, tienen?

—Cada cuatro semanas llegan grupos de alumnos para iniciar cursos de doce semanas de duración.

—¿Quiénes son los profesores?

—El Director General de las Escuelas es el señor Simón Spies. El Director de la de Palma es don Martín Mayol Moragues, secundado por los profesores señoras María Bonet, Teresa Roldán, Therese Gibby, señora Mayol y secretario técnico señor Borrás.

El informador trata de conocer también algo personal del entrevistado, el Mayor Frants Christensen, pero tienen que ser los profesores y alumnos daneses de la escuela, quienes revelan que además de un pedagogo de prestigio, el señor Christensen ha sido un militar famoso, con un brillante historial en el Arma de Aviación, habiendo sido condecorado con la Medalla del Mérito por motivo de su actuación en la expedición científica que Dinamarca organizó en 1952, al Polo Norte.

Las proezas del Mayor Christensen se han extendido también a las zonas tórridas de Africa, donde en ocasión de unos vuelos de reconocimiento con finalidades geográficas, fue condecorado nuevamente con la misma distinción, al realizar una misión aérea, considerada como una proeza científica de difícilísima realización.

Gran admirador de España, fomenta con su palabra y su ejemplo el interés que todo lo español despierta en el extranjero, animando a la juventud al estudio del idioma español y a conocer por visita personal la verdad de el resurgimiento y del progreso de España.

—M.

La caridad cristiana no es cuestión de dar dinero, es cuestión de entregarse a sí mismo.

1.ª ASAMBLEA DIOCESANA DE CARIDAD  
Días 20, 21 y 22 Mayo 1960

## LABORATORIOS FARMACEUTICOS

Precisa concesionario especializado avicultura-ganadería visite toda la provincia, preferible tenga medios locomoción. Dirigirse: Apartado 154. —CORDOBA.

## CAPITOL - HOY - HISPANIA

FRANK SINATRA

DEAN MARTIN

SHIRLEY MAC LAINE

COMO UN TORRENTE

METROCOLOR

DIRECTOR: VINCENTE MINNELLI

MARTHA HYER  
ARTHUR KENNEDY  
NANCY GATES

CINEMASCOPE

En el mismo programa  
VIAJE A ITALIA ROMANCE INCLUIDO  
(Autorizado mayores)

### La Sociedad de Opera de Mallorca, magnífico ejemplo de altruismo

Resulta muy digno de poner de manifiesto el grandioso esfuerzo económico que ha realizado nuestra entusiasta «Sociedad de Opera de Mallorca»: un esfuerzo tal que, sin temor a equivocarnos, incluye un presupuesto que roza el millón de pesetas en el capítulo de gastos.

Lo admirable del caso está en que los elementos directivos de la Sociedad, al montar la temporada de Primavera, sabían a ciencia cierta que, aún llenándose el Principal a diario, iban a perder dinero.

¿Cabe mayor y mejor desinterés? La gesta altruista de la Sociedad de Opera, que a priori no era ningún negocio, debe figurar en los anales de la historia artística de Mallorca en letras de oro. Y debe pregonarse a los cuatro vientos como ejemplo.

Es cierto que algunos han argüido que el precio de las localidades era demasiado elevado. En realidad se les puede contestar a los que así afirman que las localidades valían, sí, mucho dinero; pero no eran caras en relación con la calidad de lo que se ofrecía. Y si cabe alguna duda, ahí quedan la labor artística de una de las sopranos lírico-ligeras de más categoría, cual es la eminente «diva» Gianna D'Angelo, que, por sí misma, justifica ya el precio de las localidades. Y no hablémos de las otras figuras, todas ellas de excepcional valía, tales como la del formidable barítono español Manuel Ausensi; la del tenor Nicola Mohli; la de Floriana Cavalli e Ivana Tossini, etc., etc., junto con los valores propios de nuestra Sociedad: Manuel Ponseti, Romuáldo Claverol y los admirables Coros cuya incansable labor de meses, bajo la infatigable dirección del competente maestro José Pico, también vale lo suyo, sin dejar de lado el capítulo orquestal...

Si la Sociedad de Opera de Mallorca, prometió una Temporada de Primavera realmente excepcional y ha cumplido lo prometido.

No importa que la afición haya respondido de modo imperfecto. La Sociedad de Opera, plenamente identificada con el espíritu de su Presidente, nuestro amigo el Dr. don Antonio Tous, ha realizado una labor de siembra que, a no dudar, tarde o temprano producirá sus frutos. Día habrá en que tendremos una masa de seguidores mucho más numerosa; que alcancen subvenciones que premien su labor, aliviando a sus elementos rectores del agobio crematístico que supone organizar temporadas de tal magnitud.

Entretanto, ahí queda la admiración de todos hacia la Sociedad. Y ojalá se confirme el rumor de que nuestro Ayuntamiento va a concederle la Medalla de la Ciudad. A este rumor, en forma de ferviente deseo, nos adherimos nosotros con todas nuestras fuerzas.

## El presente y el futuro del Jonquet

### El coloquio en el Círculo Medina obtuvo un brillante éxito

Ayer, por la tarde, tuvo lugar en el Círculo Medina, el anunciado coloquio sobre «Presente y Futuro del Jonquet». Con el salón abarrotado de un público muy interesado, tomaron asiento



Un momento del coloquio celebrado ayer en el Círculo Medina

en el estrado los mantenedores: don José María Pereiro, don Gabriel Alzamora, don Francisco Juan de Sentmenat, don Pablo Barceló, don Rafael Llabrés y nuestro compañero Gabriel Fuster Mayans, que dirigió el coloquio.

Presentados los actuantes por Gafin, y después de un obligado introito, fueron sucesivamente exponiendo sus respectivos puntos de vista ante el asunto. El señor Pereiro, entre otros extremos, aseguró que en el próximo pleno municipal se daría estado oficial y se acordaría lo procedente respecto a la petición de la Asociación de Propietarios y Vecinos del Jonquet en el sentido de, amparándose en lo dispuesto en la Ley del Suelo, constituirse en entidad urbanizadora de la zona.

El señor Sentmenat abundó en el criterio de la entidad, reiteradamente expuesto en la Prensa. de unir a todos los propietarios para ir a dicha urbanización, sin olvidar el asunto de la vivienda para aquellos habitantes del barrio que se quedasen sin ella como consecuencia de la urbanización propugnada.

El arquitecto señor Llabrés expuso en líneas generales y con magnífica claridad, el plan urbanístico y las etapas del mismo. El señor Alzamora se interesó vivamente para que no se desaprovechase el mejor solar de la ciudad para la instalación en el mismo del edificio, palacio o auditorium que Palma necesita para la celebración de festivales, conciertos o manifestaciones de carácter turístico, previsto y reiteradamente solicitado en el último Congreso de Turismo y en cuantas asambleas y reuniones turísticas se han celebrado desde entonces.

Y, finalmente, el industrial don Pablo Barceló se hizo eco de las aspiraciones de los habitantes del Jonquet y de la plena confianza que habían depositado en la Asociación.

Después de varias oportunas intervenciones de algunos señores del público, que sería prolijo enumerar, se cerró el acto.



Lo que des por amor a Dios a Dios lo das.

L' ASAMBLEA DIOCESANA DE CARIDAD

Días 20, 21 y 22 Mayo 1960



PRECIO 1.905.- PTAS.  
SIN PELIGRO - NO ES TOXICO  
ENTREGA POR RIGUROSO ORDEN

Exposición y venta:  
Blanquerna, 25 - Tel. 14649

## Necrológicas

Confortado con los Auxilios Espirituales, ha dejado de existir en Calviá, víctima de accidente, a los 37 años don Isidro Planas Juaneda, Comerciante Transportista y Concejal, del Ayuntamiento de Calviá. E.P.D.

Su muerte ha causado profundo pesar, entre todo el vecindario, y personas que tuvieron oportunidad de tratarle.

A sus desconsolados: esposa, María Estades Oliver, hijo Francisco; padres Francisco y Catalina; madre política Catalina Oliver; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos, y demás familiares les enviamos nuestro más sentido pésame.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en nuestra ciudad, a los 77 años de edad, doña Coloma Sureda Amengual, viuda de Jaume. E.P.D.

De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció el aprecio y estimación de quienes la conocían.

A sus apenados: hijo Guillermo, hija política Antonia Janer; nietos Rafael Borrás, Margarita y Francisca; hermanos Pedro Jorge, Antonia, Bernardo, Juana Ana y Jaime, sobrinos, y demás familiares, les enviamos nuestro más sentido pésame.

Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en nuestra ciudad, a los 74 años de edad, don Miguel Terrasa Salleras, Maguinista mercante, jubilado de «Tausa». E.P.D.

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio y consideración de quienes tuvieron oportunidad de tratarle.

A sus desconsolados: esposa Buenaventura Ramis, e hija, hermano Sebastián; hermanos políticos y demás familiares, les enviamos nuestro más sentido pésame.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en La Puebla, a los 90 años de edad, doña Catalina Benassar Amengual, viuda de Serra. E. P. D.

De carácter bondadoso y trato agradable, mereció el aprecio y consideración de quienes le trataron.

A sus desconsolados: hijos Antonio Serra (Coronel Veterinario), Paula (viuda de Franch), hija política Paula Socas, nietos Juan y Antonio Franch (Médicos), María (Abogada), Catalina María Magdalena Serra, nietos políticos, sobrinos y demás familiares, les enviamos nuestro más sentido pésame.

Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha dejado de existir en nuestra ciudad, a la avanzada edad de 95 años, don José Santaner Aguiló, teniente de la Guardia Civil, retirado. E. P. D.

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio y consideración de quienes tuvieron oportunidad de tratarle.

A sus apenados: esposa doña María Mari; hijos María, Pepita, Vicenta, Margarita, Alejandra (Maestra Nacional), Juan (Maestro Nacional), Pilar, Eivira y José (Subinspector de la O. de Abastecimientos y Transportes); hijos políticos José Palazón (Tte. Guardia Civil, retirado), Gumersindo Ramis (de la Agencia Schenbrind), Rosa Garau, Guillermo Llabrés (del comercio) y Lucía Pons; nietos y demás familiares les acompañamos en su justo dolor por tan irreparable pérdida.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en nuestra ciudad, doña Catalina Vidal Amoros, viuda de Lluís Coll, (Auxiliar Mayor jubilado del Cuerpo de Telecomunicación). E. P. D.

De trato sincero y agradable, mereció el aprecio y estimación de quienes la trataron.

A sus afilidos: hijos María, Catalina, Antonia, Miguel (Funcionarios de Telecomunicación) y Juan (Radiotelegrafista); hijos políticos Jaime Riera, Antonio Frau y Emeterio de la Torre; hijos políticos Antonia Vidal y María Mari; nietos, hermanos Bartolomé y Emilio hermanas políticas, tíos, sobrinos, primos y demás familiares, les enviamos nuestro más sentido pésame.

Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha dejado de existir en nuestra ciudad, a los 63 años de edad, don Antonio Lluís Veñy (industriista). E. P. D.

De carácter afable y cordial, mereció el aprecio y consideración de quienes tuvieron oportunidad de conocerle.

A sus apenados: esposa María Thomas Noguera; hermanos y hermanas políticas, sobrinos, primos y demás familiares, les enviamos nuestro más sentido pésame.

Muchos necesitan de Cáritas  
Cáritas te necesita a ti  
L' ASAMBLEA DIOCESANA DE CARIDAD  
Días 20, 21 y 22 Mayo 1960

# Escriba 6 palabras y gane mil duros

## Va a fallarse el concurso de «slogans»

Ayer quedó constituido el jurado que ha de examinar y calificar los «slogans» presentados al gran concurso organizado por «BALEARES» y patrocinado por el Fomento del Turismo.

Dicho jurado está compuesto por los siguientes señores:  
Don Gabriel Alzamora, Presidente del Fomento del Turismo.  
Don Alfonso Barceló, Vicepresidente del Fomento del Turismo.  
Don Luis Sainz, Secretario de la Oficina de la Dirección General de Turismo.

Don Ricardo Zabala y don José Palao, en representación de las Agencias de Viajes.  
Don Eduardo Baronet, representando a las Compañías Aéreas.  
Don Felipe Gaspard, don José Cuebas y don José María Mateu, en representación de los hoteles.

Por el diario «BALEARES», organizador del Concurso, el Director don Ignacio Arroyo y el Sub-Director don Eliseo Feijoo, que actuará como Secretario.

Mañana, jueves, se reunirán por primera vez dichos señores en el Fomento del Turismo, a las SIETE Y MEDIA DE LA TARDE, para iniciar los trabajos de selección de los cincuenta mil «slogans» presentados al Concurso. Como es lógico, la labor de dicho jurado se prolongará durante varios días, hasta determinar, por el sistema de sucesivas eliminaciones, los seis «slogans» premiados.

## Cronica de Sociedad

**Enlace Matas-Salvá**  
En la iglesia parroquial de San Pedro de Esporlas, han contraído matrimonio la encantadora señora Francisca Salvá Arbós con don Vicente Matas Font, Oficial del Ayuntamiento de Esporlas.

Actuaron de padrinos, por la novia, sus padres don Sebastián Salvá Riuort, Secretario del Ayuntamiento de Mancor del Val y por el conyugate, sus padres don Jaime Matas Arbós y doña María Font Calsfeil.

Bendijo la unión, el reverendo don Gabriel Vidal Benassar, Economo-Arcipreste de Esporlas y celebró la misa de velaciones el reverendo don Jaime Bonet Bonet Economo de Mancor.

Firmaron el acta matrimonial como testigos por parte de la novia, don Miguel Reynés Solivellas, Alcalde de Mancor, don Miguel Cabot Sbert, Maestro Nacional, y don Antonio Salvá Riuort, haciéndolo por el novio, don Juan Solivellas Coll y don Rafael Llabrés Torres, Alcalde y Secretario, respectivamente, del Ayuntamiento de Esporlas y su hermano don Mateo Matas Font.

Desearnos a la novel pareja una eterna luna de miel.

**Enlace López - Enseñat**  
En la Basílica de San Francisco, que lucía sus mejores galas, se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio la bella señorita Carmen Elena Enseñat Capillonch y el joven Teniente de Artillería don Enrique López Calleja.

La novia que lucía un rico modelo de encaje, entró en el templo del brazo de su padre y padrino don Juan Enseñat Salvá, propietario del Gran Hotel Camp de Mar, a los acordes de una marcha nupcial.

El novio fue apadrinado por su madre doña Milagros Calleja Perovicio.

Actuaron como testigos, por parte del novio, el Teniente Coronel de Artillería don Juan Obrador Tauler, don Carlos Curraedo Olliden, don Jesús Molina Herrero, Capitán de Artillería y don Santiago López Calleja.

Por parte de la novia, el Comandante Médico de Marina don Ricardo Carrero Fernández, don Nicolás Enseñat Salvá, Director Gerente de Esteva S. A., don Antonio Enseñat Salvá, industrial, y el joven estudiante don Nicolás Enseñat Palmer.

Durante la ceremonia fueron interpretadas al órgano adecuadas composiciones.

Terminada la boda, la distinguida concurrencia se trasladó al Gran Hotel Camp de Mar, residencia de la familia de la novia, donde fueron obsequiados, prolongándose la fiesta hasta la noche.

Los novios, a los que deseamos eterna felicidad, salieron para la Península.

**Petición de mano**  
Por don Diego Valdivia Ramírez y doña Ana Serrano Ortiz y para su hijo Pedro, ha sido pedida a don José Miró Forteza y doña Catalina Balaguer, Llabrés la mano de su hija María del Carmen. La boda se celebrará en breve.

**Primera Comunión**  
El pasado domingo y en la iglesia de San Nicolás, que se hallaba profusamente iluminada y adornada con flores blancas, se acercó por primera vez al altar para recibir a Jesús Eucaristía de manos del reverendo padre don Lorenzo Lliteras, Economo de la parroquia, la encantadora niña María de la Victoria, hija de don Jaime Fernández y de doña Margarita Oliver.

Durante el solemnisimo y emotivo acto, un coro de niñas, compañeras de la comulgante en el colegio de la Santísima Trinidad, interpretaron diversas composiciones.

Finalizada la ceremonia, los numerosos invitados de María de la Victoria fueron espléndidamente obsequiados con un desayuno en un céntrico local palmesano.

**Primera Comunión**

En la Capilla, exquisitamente adornada, de Son Rullán (Acuartelamiento de Tropas de la Zona Aérea), y de manos del Capellán de aquel establecimiento militar, Rdo. Sr. D. Emilio Pereña, recibió por primera vez la Sagrada Eucaristía, la encantadora niña María Cristina García Hernández, hija de nuestros buenos amigos don Rafael García Martín, Comandante del Ejército del Aire, y doña Mercedes Hernández Mercadal.

Después de la ceremonia religiosa —durante la cual pronunció elocuente y emotiva plática el Reverendo P. Pereña— los señores García-Hernández obsequiaron delicadamente a los amiguitos de su hija y a sus amistades en los jardines de Son Rullán.

Al enviar nuestra cordial enhorabuena a la nueva comulgante y a sus padres, la hacemos extensiva a sus abuelos maternos nuestros distinguidos amigos don Manuel Hernández y doña Consuelo Mercadal.

**En la parroquia iglesia de San Nicolás** recibieron anteyer el Pan de los Angeles de manos del reverendo Cura Párroco don Lorenzo Lliteras, la encantadora niñas Rosa María y Josefina Vallori Más.

Con motivo de tan grato acontecimiento trasmitimos a las comulgantes nuestra más sincera felicitación, lo mismo que a sus distinguidos padres nuestros buenos amigos don Bernardo Vallori y doña Juana Más.

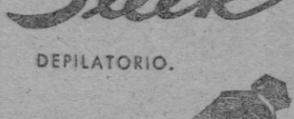
**Operado**  
Ha sido objeto de una intervención quirúrgica practicada con éxito, el joven estudiante Juan Luís Gamundi Seguí, hijo de nuestros amigos don Juan Gamundi Hernández y Juana Seguí Pons.

Celebramos su total restablecimiento.

## Avuntamiento

### SESION DEL PLENO MUNICIPAL PARA EL PROXIMO VIERNES

El próximo día 20 el Ayuntamiento celebrará sesión plenaria, en la que se pondrán a discusión los asuntos que figuran en el orden del día.



Elimina el vello de la cara brazos y piernas

*Sleaf*  
Elimina el vello de la cara brazos y piernas  
Elizabeth Arden



Una vez recuperado el espacio que nos correspondía en esta esquina, volvemos a estar en contacto con nuestros lectores para ofrecerles algunas de las novedades palmasanas.

Registremos, en primer lugar, el éxito artístico de la temporada de ópera, éxito artístico que no ha sido correspondido por el público, pues la Sociedad de Ópera de Mallorca volverá a cerrar con déficit, el de éste año superior al anterior.

Acto seguido digamos que en Palma vamos a poder admirar la obra teatral del momento, la obra que está batiendo todos los «records». Nos hemos referido a la obra de Miguel Mihura «Maribel y la extraña familia». Esta celebrada comedia podrá admirarse en el Teatro Principal, y tendrá como protagonista a M<sup>te</sup> Fernanda D'Ocon y Carlos Muñoz, con la colaboración especial de Ana María Morales. La presentación de la Compañía será para el próximo día 28.

Se han ofrecido para actuar en Palma «Los cinco latinos». Por veinte mil duros por día, están a disposición del local que los desee.

Se mantiene en secreto el lugar donde han de actuar «Los Panchos». Nosotros lo anunciamos, a través de una entrevista con los magníficos cantores, pero de ahí no podemos pasar.

Y... hasta mañana.

### CINECLUB LA SALLE TRABAJA DE FIRME

El sábado, en el Teatro Balear, tuvo lugar el primer cineforum juvenil organizado en la isla por Cineclub La Salle. Proyectóse la película de Sirik, «Atila, rey de los hunos», a la que siguió un animado coloquio dirigido por Juan Mas.

Los alumnos de La Salle evidenciaron un vivo interés por el tema —falsedades históricas en el cine, generalidades sobre la novela histórica, valor de los espectáculos— interviniendo profesores y alumnos con atinadas observaciones.

El día 8 tuvo lugar en Santa Margarita un coloquio en torno a «Cale Mayor», de Bardem, precedido de una interesante charla a cargo del presidente del Cineclub La Salle sobre el tema «Cine social». La sesión estaba organizada por los Ex-alumnos de Santa Margarita.

En Inca, también con ocasión de las fiestas patronales del Colegio y Asociación de Antiguos Alumnos, tendrá lugar el próximo 22 un cineforum en torno a «Rio Bravo», de Howard Hawks. No cabe duda que el Cineclub La Salle trabaja con entusiasmo y que su constancia e inteligente hacer está cosechando el éxito merecido: el de interesar vivamente en aras de un público mejor para un cine más trascendente.

### «Drácula», ha producido escalofríos de auténtico horror

Para los aficionados a las grandes emociones hay solamente un sinónimo de horror. Es, naturalmente... «Drácula»!

Pocos caracteres o tipos creados por la ficción lo han producido en tan gran escala sobre el público, como el satánico Conde Drácula. Durante más de medio siglo, este personaje, producto de la imaginación del novelista Bram Stoker, ha producido escalofríos de miedo, en una tras otra generación, aun entre los más avezados amantes de este género.

Y ahora, con el aliciente del maravilloso Technicolor, nunca tan bien empleado para lograr la necesaria sensación macabra y terrorífica, ha sido Christopher Lee, el formidable actor británico, quien ha creado el mejor de los Dráculas Movados hasta la fecha a la pantalla.

Se ha dicho, que el autor de «Drácula» escribió su monstruosa obra, como resultado de una terrible pesadilla. Realmente esta escalofriante relato de misterio y horror es de pesadilla y capaz de poner en máxima tensión los nervios más templados. Hispaniex Films presenta en España esta nueva versión de «Drácula», rodada en color por Technicolor, que recomendamos a los amantes de este «género» y a los que, naturalmente, después de haberla visto, deseamos «querer bien».

Estreno hoy miércoles en Lirico - Balear y Progreso.

## EL POLIFACETICO O. W. FISCHER



En «Peter Voss, Ladrón de millones», el gran actor O. W. Fischer se presenta al público, en un papel nuevo a pesar de las muchas facetas que conocemos de él a través de cuarenta películas que lleva realizadas. El arrogante trotamundos no es sólo un Don Juan al que vuelan los corazones femeninos, sino que es también un hombre que sabe pegar fuerte cuando llega el caso y que tiene que vencer más de una pelea contra tres gangsters que lo persiguen a sol y sombra.

Estos emocionantes sucesos tienen lugar, en cada caso, en el escenario original, O. W. Fischer y sus partidarios y contrarios, Ingrid Andree, Margit Saad, Mara Lane, Peter Mosbacher, Peter Carsten, Henri Cogan y Walter Giller realizaron un largo viaje para rodar en Génova, Marsella, Barcelona, Lisboa, Río de Janeiro, Méjico, Tokio y

Hong-Kong los exteriores de este film.

El papel de Peter Voss, este simpático e irónico ladrón exigía unas facultades que tenían que atraer forzosamente a todo actor auténtico. En su aventura huida alrededor de todo el mundo, Peter Voss emplea un gran número de disfraces y caracterizaciones distintas para burlar a sus perseguidores. Tan pronto aparece de camarero, como de torero, marino, mestizo o enmascarado. Cada uno de estos episodios exige una perfecta penetración por parte del intérprete con este papel. Un papel que parece creado expreso para un artista tan polifacético como O. W. Fischer.

«Filmayer» presenta esta modernísima producción en espectacular Eastmancolor, que será estrenada hoy en Teatro Principal y Sala Rivoli.

## Los Estrenos

### «Pasa la Tuna»

Proyección: Sala Augusta y Salón Rialto. Alrededor de la vida estudiantil, tantas veces llevada a la pantalla, se ha urdido la leve trama de esta película a la que si hemos de darle algún calificativo que le cuadre, creo que el mejor que le va es el de simpática.

A la legua se advierte que el único propósito que animaba a los realizadores de «Pasa la tuna» era ofrecernos un film alegre y dinámico aprovechando, de paso, la popularidad alcanzada por José Luis, que, sin abusar nos ofrece, con su arte muy personal, algunas interpretaciones ya conocidas y otras nuevas.

Lo mejor de la cinta son las escenas iniciales, con las tradicionales bromas que a los «novatos» hacen los «veteranos» a principios de curso y también las finales, que corresponden a los exámenes, algunos de ellos verdaderamente graciosos. En medio, algunas gotitas sentimentales, incursiones hacia el melodrama y alguna que otra escena divertida como la de «rugby».

El reparto es extenso, abundando la juventud y las caras nuevas aunque también aparecen universitarios en edad de recibir la absoluta, como los graciosos Angel de Andrés y Gómez Bur, que, naturalmente, representan a aquellos que son estudiantes de profesión.

Alegra la película un grupo de chicas monas y muy modernas, — como es tónica en los films españoles de última hora— que demuestran que el cine nacional se empieza a italianizar.

La fotografía, en brillante Eastmancolor, recoge bellos exteriores de un Madrid cosmopolita y muy fotogénico.

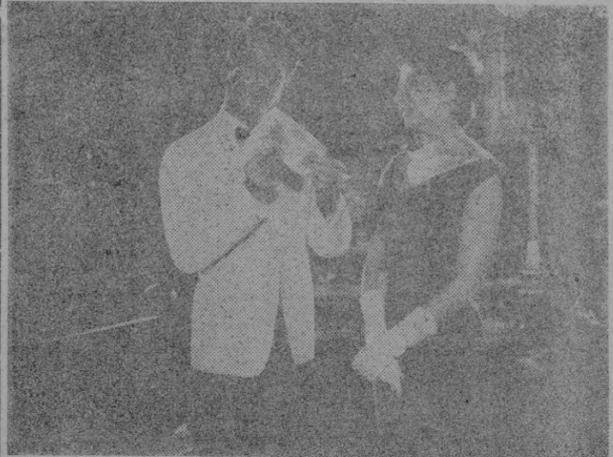
### «Desafío en la ciudad muerta»

Proyección: Sala Bora

Al nuevo cine del Oeste ya no cabe buscarle, únicamente, acción y violencia. Creo que el público, acostumbrado ya a las fórmulas de la nueva escuela, no admitiría un film hecho con los antiguos patrones que hace años le entusiasmaron. Sin duda, en «Desafío en la ciudad muerta» existe el esquema fundamental de los viejos films —el «bueno» el malo, la chica—, pero también existe un problema —más o menos profundamente estudiado—, y este problema lleva en sí una incógnita, que se nos plantea desde el arranque de la película y que no se despeja hasta el final. ¿Por qué Jake Wade se siente obligado a salvar de la horca a Hollister, y, por qué, éste, en lugar de demostrar agradecimiento, intenta cobrarse una vieja deuda?

A John Sturges, especialista en esta clase de films —«Duelo de titanes», «Conspiración de silencio», «El sexto fugitivo»—, le pertenece la misión de conservar la tensión dramática del argumento, mantener el interés del espectador con los típicos elementos del «suspense» y, como no, lograr una eficaz ambientación con el aprovechamiento del vasto y variado paisaje que se le ofrece antes de llegar a «la ciudad muerta»; paisajes tan distintos como los que van del Monte Whitney a la desolada depresión conocida con el nombre de Valle de la Muerte. Hay que reconocer que Sturges, sin conseguir un film extraordinario que añada al género nuevas formas de expresión, consigue su propósito de entretener, conservando tensa

## ¡QUE NINGUN HOMBRE SE OFENDA!



La brillante comedia de Henri Decoin ¡Oh, los hombres!, divertido alegato contra el sexo fuerte, en cuyos primeros papeles vemos a la dulce Zizi Jeanmaire y a Daniel Gelin, Henri Vidal, Francois Perier, Gert Freobe, Gil Vidal y Jacques Dacmine, es un maravilloso espectáculo musical, un espectáculo genuinamente francés, donde la excelente coreografía, debida al experto Roland Petit, juega parejas con la calidad de la música de Georges Van Parys, y de las canciones de Guy Behar y Michel Légrand. La pequeña Zizi Jeanmaire ejecuta prodigiosas danzas, en números musicales de plasticidad maravillosa. También su voz considerada la más famosa de Francia, hace prodigios al cantar «Qu'on est

bien», «Charmants garçons» y «La gambille».

Pero ¡Oh los hombres! no es solamente un film musical, es más bien todo lo contrario, puesto que a música, las canciones y los bailes son un «adorno» en su argumento, las divertidas y picarescas aventuras de una hermosa bailarina de «music-hall» en busca del hombre perfecto para casarse. Así vemos, pues como el cine, que siempre se ha divertido a costa de las mujeres ante el sexo fuerte, se ríe ahora a carcajadas con el sexo fuerte ante la mujer ¡Y que nadie se ofenda puesto que todo se resuelve en novenas inolvidables minutos en el París que todos quisiéramos conocer!

## CARTELERIA

CINE

**AUGUSTA.** — Desde las 3:30: PASA LA TUNA. Director: José María Elorrieta (José Luis, Mara Cruz y Angel de Andrés); Eastmancolor. — EL QUINTETO DE LA MUERTE (Alec Guinness); Eastmancolor. (Tolerado menores).

**ASTORIA.** — Desde las 3:45: EN EL CIELO PINTADO DE AZUL (VOLARE). Director: Piero Tellini (Domenico Modugno, Giovanna Ralli y Vittorio de Sica. — LA VERBENA DE LA PALOMA. Director: Benito Perojo (Miguel Liger, Roberto Rey, Raquel Rodrigo, Selma Pérez Carpio y Charito León); (Aut. mayores).

**AVENIDA.** — Desde las 3:15: EN EL CIELO PINTADO DE AZUL (VOLARE). Director: Piero Tellini (Domenico Modugno, Giovanna Ralli y Vittorio de Sica. — ENIGMA DE UN DIARIO. Director: John Gilling (Larry Parks y Constance Smith). (Aut. mayores)

**BALEAR.** — Desde las 3:00: DRACULA. Director: Terence Fisher (Peter Cushing, Michael Gough y Melissa Stribling); Eastmancolor.

la atención del espectador durante toda la proyección. Tratándose de un film de estrellas, no resulta extraño que el peso de la historia se cargue sobre los personajes encarnados por Robert Taylor —que con la edad ha ganado en sobriedad— y Richard Widmark, a quien tan bien le sientan los papeles de malo. A su lado Patricia Owens es el contrapunto sentimental del duro relato. Bueno el color y bien aprovechada la vasta superficie captada por los lentes anamórficos del Cinemascope.

**CINEFILO**

**LA BODA DE LA PRINCESA MARGARITA.** (Aut. mayores).

**BORN.** — Desde las 3:30: DESAFIO EN LA CIUDAD MUERTA. Director: John Sturges (Robert Taylor, Richard Widmark y Patricia Owens); Cinemascope y Metrocolor. — MUCHACHAS EN VACACIONES. (Aut. mayores)

**CAPITOL.** — Desde las 3:30: COMO UN TORRENTE. Director: Vincente Minnelli (Frank Sinatra y Dean Martin); Cinemascope y Metrocolor. — VIAJA A ITALIA ROMANCE INCLUIDO (Agiacolor). (Aut. mayores).

**DORADO.** — (Programa económico). Desde las 3:00: VUELVE MARTIN CORONA (Sara Montiel y Pedro Infante. — EL PRESIDENTE). (Tolerado menores).

**FANTASIO.** — (Programa económico). Desde las 3:00: VUELVE MARTIN CORONA (Sara Montiel y Pedro Infante. — EL PRESIDENTE). (Tolerado menores).

**HISPANIA.** — Desde las 3:00: COMO UN TORRENTE. Director: Vincente Minnelli (Frank Sinatra y Dean Martin); Cinemascope y Metrocolor. — VIAJA A ITALIA ROMANCE INCLUIDO (Agiacolor). (Aut. mayores).

**LIRICO.** — Desde las 3:30: DRACULA. Director: Terence Fisher (Peter Cushing, Michael Gough y Melissa Stribling); Eastmancolor. — LA BODA DE LA PRINCESA MARGARITA. (Aut. mayores).

**METROPOL.** — Desde las 3:30: LA LLAVE. Director: Carol Reed (Sofía Loren, William Holden y Trevor Howard); Cinemascope. — LA ESCALERA OSCURA (Autorizado mayores).

**MODERNO.** — (Programa económico). Desde las 6:30: VUELVE MARTIN CORONA (Sara Montiel y Pedro Infante). — EL PRESIDENTE. (Tolerado menores).

**ORIENTAL.** — Desde las 3:00: TIERRA DE HOMBRES. Director: Ismael Rodríguez (Tony Aguilar, Elsa Cárdenas y Rosa Castilla); Eastmancolor. — LA CIEGA DE SORRENTO (Antonella Luaidi). (Aut. mayores).

**TEATRO PRINCIPAL SALA REVOLVER**

**HOY - ¡ESTRENO!**

La comedia policiaca vista desde un original ángulo de humor

**PETER VOSS LADRON DE MILLONES**

**O.W. FISCHER**

**EASTMANCOLOR**

INGRID ANDREE · MARA LANE · WALTER GILLER  
DIRECTOR: WOLFGANG BECKER

AUDAZ COMO ARSENIÓ LUPIN; AVENTURERO COMO PHILEAS FOGG Y VALIENTE COMO DAVY CROCKETT, ASI ERA PETER VOSS

En el mismo programa: **AMOR CONSTANTE** con Ana Luisa Peluffo y Luis Aguilar (AUT. MAYORES)

De nuestro enviado especial a la Feria de San Isidro

# La faena cumbre de Antonio Ordóñez

## Crónicas patrocinadas por Frigoríficos FRAU y Viajes MELIA

**MADRID** (Crónica, por teléfono, de nuestro enviado especial, «QUINITO CALDENTEY»).—Admiro y venero al santo y humilde labrador que ungió con su santidad las labranzas de Madrid y su comarca, primero no comprendo como un patrono de la lluvia bienaventurada, San Isidro, tenga que ser al mismo tiempo quien bendiga las corridas de la Feria que lleva su nombre. Nada menos que la primera Feria taurina del mundo. San Isidro, cumpliendo con su misión protectora de las labranzas, tiene en cuenta la bendición de la lluvia, para que los sembrados crezcan ubérrimos y haya pan para ese buen pueblo de Madrid y su provincia que entre corrida y verbena del programa festero siente el latido de su ciudad, llena de gracia para tener y para repartir entre los que llegamos de fuera. Hoy ha llovido durante casi todo el día, y más fuerte después de la muerte del tercer toro de la tarde. Lo que no está bien, quiero decir yo, es que a San Isidro le pongan en su deber e inclinarse a favor del agua protectora o si a favor de las corridas de toros. Claro que San Isidro es santo y como tal sabe de sobras arreglar las cosas para que todo el mundo quede ampliamente satisfecho de su patrocinio. Hoy, la cosa está bien clara, debía faltarle lluvia fina a lo que hay sembrado por esos campos de Dios y de los madrileños, y, naturalmente, llovió. Después debió pensar el santo: «¿Y esa gente que ha venido de tan lejos para ver las corridas mías?... ¿Qué puedo hacer para que también tengan lo suyo?...» Entonces, San Isidro, bueno como el pan que sale de los trigales que el vigila y protege, ha decidido inspirar a un torero, al mejor torero de esta época y de muchas épocas cantadas en romances, para que con un toro de Atanasio Fernández nos regalara la mejor faena de su vida torera.

Yo confieso que he venido a Madrid a reseñar las corridas de San Isidro con el ánimo predisposto a ser justo, severo inclusive, para que no se diga por ahí que en mis crónicas me demuestro casi siempre demasiado blando. He venido con el propósito firme de ser parco en adjetivos encomiásticos; pero, hay sucesos en la vida que están muy por encima de lo que los hombres se proponen. Hoy necesitaría una colección completa de imágenes literarias y de hipótesis deslumbrantes para contar a los alucinados de Mallorca como ha sido o lo que ha sido la faena cumbre de Antonio Ordóñez. De otra manera no podría ser descrita, como descrita no queda-

rá en toda su grandeza en estas líneas pobres de mi pluma. No sé, ni me importa un comino, lo que dirán los críticos de los otros periódicos. Me atengo a mi juicio, a lo que mi corazón y sentimiento me dictan. La faena de Antonio ha sido un prodigio, una efeméride gloriosa desde su principio hasta el final, desde los pases de tanteo y preparación hasta que el morlaco, herido de muerte de una soberbia estocada, ha entregado su vida rindiendo pleitesía al hijo del Niño de la Palma.

El toro pesó 521 kilos y tenía dos pitones, dos. Antonio, cuando lo creyó oportuno, pidió el cambio de tercio. Le devuelve los trastos Mondeño que había confirmado la alternativa, y el de Ronda, tras unos pases por bajo para fijar, ahormar, dar brillo y esplendor a lo que tendría que venir después, se quita las zapatillas para pisar más seguro la arena, resbaladiza por la lluvia fina que no cesaba de caer. Cita con la derecha, mide la arrancada, embarca, empapa, deja que los pitones lleguen a dos dedos del trapo, corre la mano suave, con un temple que parece milagroso; el pase es largo; el conjunto escultórico que forman el torero y el toro resulta la estampa más auténtica del toro, de lo que debe ser el toro. Sigue otro pase igual, y otro, y otro, y otro. La gente, que llena la plaza, se pone en pie y se olvi-

da por completo de la lluvia y de un helicóptero que se pasea por encima de la plaza, sin duda para ver la corrida sin pasar por la taquilla. Remata la serie con uno de pecho fenomenal; todo esto lo vuelve a repetir. El público ya está majareta perdido. En el centro majareta del ruido, Antonio cita para los naturales, naturales que superan a lo realizado con la diestra, aunque parezca imposible. Luego, pases de adorno, pases de filigrana, que cada uno constituye un monumento de gracia y empaque torero. Cuando el «soberano» ya está como para que le pongan la camisa de fuerza, Antonio cuadra al toro y entra a matar a volapié limpio, perfecto, y hunde todo el acero por el mismo hoyo de las agujas.

El toro, que ha peleado bravamente, noblemente, no quiere en su agonía darse por vencido, y en un descuido del sublime torero se arranca y le coge por la cintura. La cogida resulta dramática y, dá la sensación que Antonio

también está herido; pero, por fortuna, el buen capote de San Isidro, y por la estocada mortal que lleva el de Atanasio, el físico de Ordóñez no sufre daño alguno. Muere el toro, la plaza se cuaja de blancos pañuelos y el presidente saca por dos veces el suyo. Esto ha sido el suceso taurino ocurrido en Madrid el día 17 de mayo de 1960, una de las páginas más fenomenales de la historia del toro.

Y nada más. Mondeño, en el toro de la alternativa, toreó por redondos, naturales y manoleínas. Mató de dos pinchazos y una estocada; siendo aplaudido.

Manolo Vázquez, cuando ya arreciaba la lluvia, toreó con el capote y la muleta al tercero y último de la tarde. No diré que toreó bien ni tampoco mal. Toreó a su estilo. Muerto este toro se suspendió la corrida. En el pensamiento solo queda el recuerdo de la faena cumbre de Antonio Ordóñez. Gracias, San Isidro Labrador.

### Fantástica novillada para el próximo domingo

Presentación del novillero «Terremoto»

La empresa de nuestra Plaza de Toros, en su deseo de dar a conocer a la afición de Mallorca los más extraordinarios valores de la torería actual, ha compuesto un cartel para el próximo domingo, que reúne —aún para los más exigentes— el máximo atractivo. Nada menos que Terremoto, triunfador en todas las plazas donde actúa por su tremendo valor y clase torera, al punto que se ve repetido una y otra vez, como ha sucedido ahora en Málaga y anteriormente en Barcelona y Zaragoza.

Con tan valiente novillero, alternarán el fino novillero venezolano Alfredo Sánchez y el gran Ricardo Izquierdo, el novillero afinado en Palma, cuya actuación es esperada con enorme interés por la afición local, deseosa de comprobar los progresos de este valiente diestro y tener un ídolo en la isla.

El ganado, del prestigioso ganadero andaluz Herederos de don Bernardino Jiménez, ha sido seleccionado expreso para esta novillada, que sin duda habrá de dejar imborrable recuerdo en la afición.

### Cursos de español para extranjeros



El Delegado de la Escuela de Intercambio Europeo para la Enseñanza de Idiomas, Mayor Frants Christensen, hace entrega del diploma que acredita sus estudios de lengua española a una alumna extranjera, en el acto que se celebró ayer tarde con este motivo.

EN LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGIA

## «Estado actual de la terapéutica anticoagulante»

### Conferencia del doctor don Arnaldo Casellas

Como anunciamos en edición anterior, tuvo lugar ayer tarde un interesante acto académico en la Real Academia de Medicina y Cirugía de nuestra ciudad. Pronunció una interesantísima conferencia sobre el tema anunciado, el joven médico mallorquín don Arnaldo Casellas, de la Escuela de Cardiología de la Facultad de Medicina de Barcelona.

Al acto asistieron los miembros de la Junta y numerosísimos compañeros académicos del conferenciante. El doctor Casellas fue muy aplaudido y felicitado.

TEATRO PRINCIPAL

## LA SONAMBULA

### BRILLANTISIMO FINAL DE LA TEMPORADA

Con «La Sonambula» terminó la Temporada de Primavera que, con tanto éxito se ha desarrollado en el Principal bajo los auspicios de nuestra Sociedad de Opera.

El público, numerosísimo, pagó anoche cálidas y mercedosas ovaciones a la magnífica soprano Gianna d'Angelo, a cual, además, fue obsequiada con espléndidos ramos de flores y una copiosa lluvia de pétalos de rosa.

Tuvieron también una destacada actuación el tenor lírico Nicola Monti, nuestro excelente bajo cantante Manuel Fonet, María José Martorell, Pilar Torres y los Coros que estuvieron espléndidos, junto con la orquesta, bajo la experta batuta del maestro José Picó.

Mañana ampliaremos este breve avance. — P. D.

EN POCAS SEMANAS ESTE ADMIRABLE BUSTO!



...Después de haberlo probado todo: por fin un resultado garantizado y seguro...

Así dice la Sra. SS., de Madrid

Sólomente de uso externo. En sólo tres semanas y con poco más de 10 minutos al día. Fácil y sencillo como pintarse los labios! Miles de mujeres del mundo han recuperado la alegría de vivir y la felicidad de ser admiradas y amadas!

GRATIS MUESTRA COMPLETA

EXCEPCIONAL: puede Ud. hacer una prueba del tratamiento especialmente adecuado a su caso. Envíenos el vale adjunto a: Lab. SVELTOR C. Vives y Tutó, 51 BARCELONA 17, adjuntando sellos de correo y especifique si desea Desarrollar, Fortalecer o Reducir su busto.

VALE N.º 42 Le ruego me envíe la muestra completa y la documentación sobre la fórmula para... el busto

Plasto-Sein a doble efecto

## EN UN KELVINATOR ES DIFERENTE

Su gran capacidad le permitirá disponer de una despensa surtida con la que improvisará cualquier menú.

PORQUE EN UN KELVINATOR NO HAY ESPACIOS INÚTILES CINCO AÑOS DE GARANTÍA

VEA ANTES UN

# Kelvinator

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL



Los Frigoríficos KELVINATOR también están al alcance de sus posibilidades

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA BALEARES:

## Casa Buades

Plaza Pio XII

## Casa José Buades

Plaza Roserío, 1

VENTAS PROLONGADAS A SU COMODIDAD

«LA GUAPA DE BALEARES»

He aquí una guapa que impone respeto



La guapa de hoy corta el hipo con solo mirarla. Los 18 años de Esther Lliteras Durán, nacida y residiendo en el número siete de la calle de Nicolás de Pax, de Palma, son como 18 rosas abiertas a la vida, a la sonrisa y al sol tibio y vivificante de Primavera.

Estudia idiomas, cursa el quinto de piano, practica la natación y el patinaje, y se interesa por toda clase de manifestaciones deportivas y artísticas de la ciudad.

—¿Qué clase de música prefieres?  
—La de Chopin, la de Schumann, la de Beethoven.  
—¿Piensas ganar el título de «Guapa de Baleares»?  
—En Palma hay muchas chicas hermosas. Pero yo me presento. Ya veremos que pasa.

—¿De qué profesión desearías fueran los miembros del Jurado que ha de fallar el Concurso de Guapas?

—Tendría que haber músicos, poetas, pintores y un ingeniero.  
—¿Por qué no licenciados en Filosofía y Letras y en Ciencias Exactas, por ejemplo?

—Los músicos, los poetas y los pintores, tienen una sensibilidad especial, una aptitud innata para apreciar la belleza.

—¿Y el ingeniero?

—Hay ingenieros que también tienen esta aptitud.

Una sonrisa que es todo un poema ilumina el rostro de Esther Lliteras, arrebolado por la emoción y por la ternura.

Y el informador, que conoce a varios ingenieros, queda cavilando si entre ellos estará ese ingeniero ideal. La duda es terrible. O es Fernando de Lesseps o es M. R.

—Si te fuera posible nombrar tus damas de honor, en caso de ser elegida, ¿a quién nombrarías?

—A mis simpáticas amiguitas Paquita Adrover, María Magdalena Nicolau, María Ochando...

Esther Lliteras continúa, pero como las damas de honor solo pueden ser dos, lo dejamos en tres, por puro espíritu de complicación.

—¿Qué actor español consideras mejor?

—Vacilo entre Rubén Rojo y Armando Calvo.

—¿Con quién preferirías trabajar?

—Con Rubén Rojo.

—Excelente. No comprendo tu vacilación primera. ¿Cuál es tu máxima aspiración como mujer?

—Llegar a ser algo útil en la vida.

—¿Por ejemplo?

—Tengo muchas respuestas, desde esposa ejemplar a actriz famosa.

Esther Lliteras, que es alta, sonrosada, deliciosamente femenina e ingenuamente pícaro, tiene unos grandes ojos azules y rasgados, que son una implacable epinación para todo jurado de reacciones normales.

A este paso, el fallar este concurso, por presentarse tantas guapas de categoría, —cada una con una belleza personal— será un verdadero caso de infinitas, razonables y justificadas vacilaciones.

Bajo el patrocinio de



Estas son las bases del Concurso:

1. Las aspirantes deberán tener una edad mínima de diecisiete años cumplidos. Dos condiciones indispensables: ser española y soltera.

2. Cada aspirante deberá enviar dos fotografías —dos copias de cada una— sin retoque: un primer plano de la cara y otra de cuerpo entero, en pie, formato mínimo 13 por 18 —aunque se aconseja el 18 por 24—. Al dorso de cada fotografía el fotógrafo que las hizo deberá acreditar que fue realizada con fecha posterior al día 1 de enero de 1960.

3. Además de la vencedora, «BALEARES» elegirá dos damas de honor, según las normas establecidas por el comité organizador de ESTRELLA DE ESPAÑA 1960 y revista «Triunfo».

4. Próximamente será hecha pública la relación de premios que recibirá la galdonada por el jurado especial nacional, con el preciado título de ESTRELLA DE ESPAÑA 1960. Además de una importante dotación económica y un contrato cinematográfico, podemos anticipar que el conjunto de obsequios que obtendrá la vencedora alcanzará muy significativa importancia aparte de aquellos que «BALEARES» entregará a su GUAPA y dos damas de honor.

5. Por ahora la composición del jurado es absolutamente secreta. No obstante, es interesante resaltar que estará compuesto por personalidades de la vida española en todas sus ramas.

¡Suerte, muchachas! El plazo de admisión, lo recordamos una vez más, termina el día 20 de los corrientes.

Beverly Aadland, una bruja de diecisiete años

Dos hombres mueren por la pequeña compañera del malogrado Errol Flynn.

De los cabarets de Hollywood a un reformatorio

Al cabo de un año el nombre de Beverly Aadland vuelve a ser noticia, triste noticia. Se habló de esta vampira de 17 años con ocasión de la muerte repentina del famoso astrer de la pantalla Errol Flynn. La prensa mundial se interesó inmediatamente por la identidad de aquella chiquilla con voluntad de mujer que pretendía casi derechos de esposa sobre el fallecido actor. La figura esbelta y atractiva de la muchacha se hizo entonces tristemente popular: Beverly no conquistó con eso ningún nuevo sitio en su carrera de estrella ni tampoco heredó un céntimo de la no despreciable herencia que el cincuentón saltarín dejara a su familia, pero logró algo muy preciado para quien emprende la carrera de la ambición: la publicidad. Una publicidad obtenida por medio de la vergüenza y el escándalo, que es la que Beverly ha vuelto a conocer en este segundo episodio y que esta vez parece tener que terminar, en vez de en el «plató», en un reformatorio de menores...

¿SE TRATA REALMENTE DE UN SUICIDIO?

Las cosas pasaron así, según versión, poco digna de crédito, de la emancipada jovencita: ella se encontraba tranquilamente en casa cuando sonó el teléfono. Una voz masculina que no le es desconocida le anuncia que acaba de matar a su amigo Bob Profeta y que necesita dinero de urgencia para escapar. Se identifica como William Stancin, joven actor hollywoodense a la caza de «la oportunidad» como Bob y, como él enamorado de la rubia Beverly.

La chica le promete ayuda. El muchacho va a su casa, ella le pasa un cheque de diez dólares por la puerta entreabierta, pero en un cierto momento William fuerza la puerta y se lanza furiosamente sobre Beverly. Según la incendiaria «estrellita», su amigo venía con las peores intenciones hasta que desesperado y tras amenazarla con una pistola, acaba disparándose una bala en la boca. El suplicio duró noventa minutos. William fue transportado a un hospital donde falleció treinta y seis horas después, y Beverly cerraba este nuevo trágico capítulo de su vida con una pequeña rueda de prensa, en la que puso de manifiesto su sangre fría y su descaro.

El caso Aadland ha sorprendido al mundo entero. ¿Por qué el nombre de esta joven aparece siempre mezclado con la muerte y con el escándalo? La policía no acaba de ver claro en la versión del romántico suicidio de William Stancin y está dispuesta a ir a fondo en sus investigaciones, de las que Beverly no se librará cuando menos, con unos años de reformatorio. ¿Pero es realmente suya toda la culpa?

LA VERDADERA CULPABLE

En el trágico destino de esta descarriada muchacha de 17 años, la auténtica responsable es la madre, Florence Aadland, bailarina retirada a causa de un accidente automovilístico que le costó una pierna, quiso para su hija todo



Beverly Aadland, momentos después de conocer el trágico fin de Errol Flynn.

lo que ella no llegó a conseguir. En un principio, influida por su marido, un pequeño propietario de una industria química, se opuso a la relación entre la Beverly de 15 años y el cincuentón Errol Flynn, pero al fin, dominado por la voluntad de la chica, acabó por ceder pensando que sin duda aquella era la carrera que podría proporcionarle a su retoño bienestar y fama. Lo que en realidad obtuvo Beverly fue acostumbrarse a la gran vida y al despilfarro; en cuanto a fama sólo logró una muy poca edificante a la muerte del actor.

Fero la suerte estaba ya echada. Beverly no podía renunciar ni a los trajes ni a la publicidad. Así fue como decidió instalarse en Hollywood a la caza de «su oportunidad» de mujer y de actriz. La atrevida Beverly, entre actuaciones en cabarets y paseos por los estudios cinematográficos, no tardó en crearse un ambiente. No pasaba día sin que uno u otro admirador solicitara su compañía o su amistad. Para dar una idea de qué clase de amigos disponía, baste sólo reseñar que por tres veces su madre fue brutalmente agredida por distintos visitantes de Beverly. Uno la amenazó con un revolver, otro le disparó a quemarropa unos cuantos tiros que no la alcanzaron de milagro, y recientemente, un puñetazo en pleno rostro la obligó a guardar cama en el hospital.

La verdad es que Florence Aadland empezaba a asustarse del camino emprendido por su hija y de la gente que la rodeaba. Con la inconsciencia propia de una actriz fracasada, había apoyado las descomulgadas aspiraciones de la niña: a 15 años Beverly era ya una muchacha alta, espléndidamente formada, y con estos triunfos en la mano Florence pensó que su hija estaba destinada a triunfar. Así fue accediendo poco a poco a los ambiciosos planes de la chica y cuando quiso pararle los pies era ya demasiado tarde. Ahora, retenida en su cama del hospital, la ex bailarina piensa con amargura que la carrera de su hija acabará en un correccional: el Tribunal de Menores determinará cual ha sido la participación directa e indirecta de Beverly en el «suicidio» de William Stancin y pretextando la falta de vigilancia, ya que su madre no estaba en aquellos instantes junto a ella, la internará en un reformatorio del que aldrá sólo a los 21 años.

Ante tal perspectiva lo que más ha aterrado a la precoc jovencita es la idea de tener que vestir durante cuatro años un horrible vestido de alpaca. Parece ser que ha suplido a su abogado para que la libere de este suplicio, a ella acostumbrada a lucir trajes de vampiresa hecha y derecha.

Es de esperar que el rudo uniforme de reclusa sienta un poco la cabeza de la rubia Beverly Aadland, la muchacha que quiso vivir demasiado aprisa.

Meg KENDALL

Esta tarde exhibición de un «avión-submarino»

En las inmediaciones de Ca'n Barbará-Paseo Marítimo



Atraídos por la extraordinaria afición balear a la pesca submarina, en cuyo deporte nuestros pescadores han cosechado tantos laureos mundiales y atendiendo a una amable invitación que les había pasado la primera entidad mallorquina dedicada a la pesca deportiva y a la investigación científica submarina, el C.I.A.S., llegaron ayer a nuestra ciudad el ingeniero señor Dimitri Rebkoff, de la Sociedad Rebkoff de Estudios y de Técnicas Submarinas, con sede en París; el señor Pierre Monin, de los citados laboratorios; el señor Maurice Ramard, Instructor Jefe de la Federación Nacional francesa y el ingeniero señor Oswald Gibelli, del Comité Técnico de la Confederación Mundial de Actividades Subacuáticas.

Han traído consigo, para realizar una demostración pública y dedicada a todos los aficionados al «sexto continente», un «avión submarino» del que es inventor el citado ingeniero señor Rebkoff.

La noticia, no hay duda, es interesante. Digamos, pues, que esta tarde, sobre las seis y en el interior de nuestro puerto, en las inmediaciones del puente del Paseo Marítimo, sobre Ca'n Barbará, se llevará a cabo la demostración.

En la foto puede apreciarse las bellas líneas del citado «avión submarino», de cuyas características y utilidad, hablaremos a nuestros lectores en próxima edición.

¿SABE VD. QUE?.. Falleció después de beberse 2 botellas de coñac y 1 de ron

Exposición homenaje póstumo al pintor Narciso Puget

Un grupo de amigos y admiradores del gran pintor de la hermosa isla de Ibiza, Narciso Puget, recientemente fallecido, prepara una exposición homenaje póstumo en unas renombradas galerías de arte de palma, a base de telas del extraordinario pintor de paisaje, las costumbres y la singular luz de Ibiza, que gozó siempre de especial favor entre los coleccionistas y amantes de la pintura.

La Coruña, 17.— En una heladería de la calle Rua Nueva, 24, fue hallado en estado comatoso el propietario de la misma, don Serafín Peña García, de 43 años, que puso fin a su vida ingiriendo el contenido de dos botellas de coñac y una de ron que le produjo aguda intoxicación causante de la muerte.

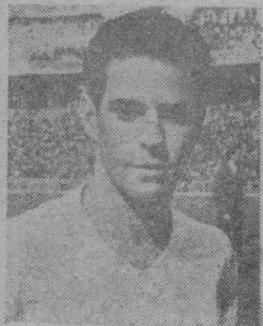
El señor Peña, que estaba sometido a tratamiento médico a causa de trastornos mentales, fue descubierto por un socio del mismo que lo llevó inmediatamente a un sanatorio particular, pero falleció sin que pudiera hacer nada por él. Deja viuda y dos hijos menores.—Cifra.

Lea «BALEARES»



# LOS DEPORTES en Baleares

## Hoy, en Glasgow, la final de la «V Copa de Europa» de fútbol



ZARRAGA vuelve a la línea de volantes, debido a una lesión de Ruiz.

### Albert Batteux ha rechazado la oferta del Barcelona

Reims, 17.— El entrenador del Stade Reims, Albert Batteux ha decidido finalmente quedarse en su equipo, por tanto, no acepta la oferta del Club de Fútbol Barcelona. En la mañana de hoy, Batteux tuvo una entrevista muy corta, que no excedió de los cinco minutos, con el señor Henry Germain, presidente del club, y luego se reunieron con los representantes del Barcelona.

Terminada esta entrevista, a las 11.15 horas Albert Batteux manifestó: «Es muy grande el afecto que me une al Stade de Reims, que el año próximo participará en la copa de Europa y es este cariño el que me ha decidido. Sin embargo, con el Barcelona las cuestiones materiales estaban ya resueltas y debo confesar que hubiera sido para mí una experiencia muy interesante el entrenar al gran equipo catalán».

### RICARDO ZAMORA SE HACE CARGO DE LA DIRECCION TECNICA DEL CELTA DE VIGO

Vigo, 17.— En avión y acompañado por el presidente del club llegó Ricardo Zamora que se ha hecho cargo de la dirección técnica del Celta para los próximos partidos de promoción. Después de la presentación de jugadores, Zamora y el equipo marchó a la playa de Camposantos, donde quedarán concentrados hasta dos horas antes del partido que el Celta jugará con el Valladolid el domingo.

### Tiro Pichón

## Benito Mayol y Pilar Formiguera, vencedores en la tirada de la Albufera

Con gran animación se efectuó la gran tirada, organizada por el Consejo Administración «Celulosa Hispánica, S. A.», con la colaboración técnica de la Armería Benito. Sin duda ha sido un rotundo éxito, pues el número de tiradores de ambos sexos rebasó los treinta. El campo de tiro fue montado a gran gusto, dándole realce el hermoso paisaje de la bahía, playa y pinar. Todos los tiradores mallorquines podemos estar orgu-

El «R. Madrid», presentará el mismo equipo que venció al «Barcelona», pero con Santamaría de central y Zárraga en lugar de Ruiz

### Los alemanes también han hecho pública su alineación

Glasgow, 17.— Una vez finalizado el entrenamiento, el preparador Miguel Muñoz designó el equipo que disputará la final, el cual será el siguiente: Dominiguez; Marquitos, Santamaría, Fachin; Vidal, Zárraga; Canario; Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento. Como puede observarse, falta en la alineación que disputó la semifinal al Barcelona el volante Ruiz, que se halla lesionado, siendo sustituido por Zárraga.

### EL EQUIPO ALEMÁN CONCENTRADO EN LASGA

Glasgow, 17.— El Eintracht, de Francfort, que se enfrentará al Real Madrid en la final de la Copa de Europa mañana por la noche en Hampden Park, ha decidido no seguir el ejemplo de sus rivales y se dedicará principalmente al descanso.

Los alemanes se encuentran en Larga, localidad situada a unos 60 kilómetros de Glasgow, y el preparador del equipo ha manifestado que no cree conveniente para sus jugadores el traslado a la capital con el fin de entrenarse en el Hampden Park.

Ayer, sin embargo, los jugadores alemanes realizaron un ligero entrenamiento en los terrenos del club de golf de la localidad. Después se dirigieron al hotel a comer, tras lo que el preparador ordenó a su muchachos que se echaran la siesta. (Alfil).

### OSTORREICHER, MUY PREOCUPADO POR EL ENCUENTRO

Tron, 17.— El asesor técnico del Real Madrid, Emil Osterreicher, ha manifestado en el hotel donde se alojan los jugadores del equipo campeón de Europa: «Creo que el partido del miércoles será duro, competido y bueno. Confío en que el Madrid ob-

tendrá por quinta vez en sucesión la Copa de Europa».

«No obstante —agregó— el Eintracht no tiene nada que perder y si mucho que ganar. Se ha confirmado ya como uno de los mejores equipos europeos y harán todo lo posible para no perder esa calificación. Admito que llevo varias noches con insomnio, preocupado con el encuentro. Si triunfa el Real Madrid, creo que habrá establecido un record que no será mejorado jamás».

### LA OPINION DE LA CRITICA FAVORABLE AL REAL MADRID

Glasgow, 17.— La mayoría de los críticos deportivos que han venido a Glasgow para presenciar la final de la Copa de Europa, entre el Real Madrid y el Eintracht son de la opinión de que el equipo español conquista-



SANTAMARIA restablecido de la lesión que le impidió alinearse frente al Barcelona, se alineará en Glasgow

rá su quinta Copa de Europa. El resultado medio que se prevé es el de 4-1 favorable al Real Madrid. Todos los que han presenciado los entrenamientos del Real Madrid dicen que se encuentran en gran forma y poseen una extraordinaria habilidad. Los alemanes, al parecer, se encuentran un tanto nerviosos.

La probable alineación del Eintracht, es la siguiente:

Loy; Lutz, Eigenbrodt, Hofer; Weilbacher, Stinkakross, Linder, Stein, Pfatt y Meier. Arbitrará el escocés Jack Mowatt. — Alfil.

### HIPICAS

## EL PROGRAMA DE LA "GRAN DIADA"

Publicamos a continuación el avance del programa de la «Diada» que se celebrará el próximo domingo. Hay algunos cambios con respecto al primitivo y algunas colocaciones (las marcadas con XX), no son definitivas.

1ª Carrera (Galope) Kissuri, Up, Gino, Huracán (1000 m); Sorria (1020 m); Almanzor (1020 m); Habichuelo (1100 m).

2ª Carrera (A 1'50") Cister Volo, Centauro, Quilat D'or, Cobalto (2500 m); Cajunvin (2520 m); Benedictina II y Cenicienta (2540); Ceres (2600); Alada (XX).

3ª Carrera (A 1'45") Balear y Alada (2500 m); Capri (2520 m); Ben-Hur y Botafogo (2540); Cautivo y Audaz (2560); Zurrubanda (2580); Afris (2620); Robinsona (2640).

4ª Carrera (A 1'30") Cupidón (2500 m.); Bella y Breda M (2520); Zaida y Nimega (2540); Centella, Umbela y Monzón (2580); Boy y Birmania (2600); Jeantes (XX).

5ª Carrera (A 1'34") Baco, Toulouse, Bolivar, Perfil, Zalamera, Azur y Bombón (2560 m); Bini-Fiol (XX); Aleluya y Zurita (2520); Ursus (2580); Uskub (2600).

6ª Carrera. — Premio Cámara Oficial Sindical Agraria (potros) Danila, Dugesclin, Divisa, Dalia y Delta. — Todos 2500 m.

7ª Carrera (A 1'44") Ceres, Alada, Capri y Balear (2500 m); Ben-Hur 2520; Cautivo, Audaz y Zurrubanda (2540); Nompert y Belinda (2520); Botón D'or (2620); Trapisona (XX).

8ª Carrera (A 1'40") Afris y Belinda (2500 m); Cupidón (2520); Zaida, Bella, Bird, Nimega y Breda (2560); Umbela y Monzón (2580); Bolivar (XX).

9ª Carrera (A 1'36" 5/10) Albo (2500 m); Victorino, Juti, Birmania (2520); Zalamera, Sertorio, Bufón y Pamela (2540); Azur y Toulouse (2560); Jeantes (XX).

10ª Carrera (A 1'33") Aleluya, Zurita, Bombón y Perfil (2500 m); Zingara (2520); Vincennes, Ursus y Hexky (2560); Uskub y Vesta (2580).

11ª Carrera (Gran Premio Na-

### Pesca con caña

## Espléndido resultado de la primera prueba puntuable para el Campeonato de Baleares

### Doña Leonor del Castillo, la niña Alicia Bisquerra y don Juan Rebas, vencedores en sus respectivas categorías

Hombres, mujeres y niños, sumando entre todos la cifra de 64, fueron los participantes en la primera prueba puntuable para el Campeonato de Baleares de Pesca Marítima con Caña, que se inició el pasado domingo bajo la organización de la XXI Federación Regional de Pesca Deportiva.

El dique del Oeste, escenario de la prueba, se colmó de todos estos auténticos aficionados al paciente y sugestivo deporte de la pesca que, caña en ristre, se mantuvieron desde las siete horas a las once de la mañana en noble competición para hacerse con el mayor número de piezas que avalaran su técnica y pericia. Y entre los más avezados pescadores, el bello sexo y la grey infantil cuyos representantes pusieron en grave aprieto a no pocos «ases».

Por sorteo fueron ocupando los concursantes los puestos señalados y la prueba se desarrolló en un clima de ininterrumpida emoción, pues corriendo la voz de los resultados que arrojaba el concurso, la lucha por superar a los destacados se hacía general y, sobre todo, entre aquellos cuya diferencia eran mínimas.

Juan Rebas Batle, que ya el pasado año se proclamó Campeón de Baleares, dió el domingo una demostración más de sus grandes cualidades de pescador de caña. Pronto «saltaba del pelotón» y emprendía la fuga en solitario con un elevado número de piezas —al final totalizó 48 válidas, el que mayor número alcanzó, con 1.210 gramos y 1.690 puntos— que le habían de servir para erigirse en brillantísimo vencedor de la prueba y considerarle el favorito candidato del campeonato, con lo que revalidará el título que actualmente ostenta.

En lo que al sexo débil se refiere, la señora Leonor del Castillo dió «un baño» a muchos de sus expertos rivales. Con las 11 piezas que le clasificaron y que dieron 310 gramos de peso, alcanzó 420 puntos que la sitúan en cabeza de la clasificación femenina y que de incluiría en la general ocuparía un meritorio lugar, el decimocuarto, por encima

de cerca de cuarenta clasificados. En cuanto a los infantiles, la niña Alicia Bisquerra no sólo «aplastó» a los hombrécitos que en su categoría compitieron con ella, sino que sus 140 puntos también son superiores a los alcanzados por varios «expertos».

En resumen, un éxito grande el de esta competición, tanto por lo que se refiere a sus resultados deportivos como por cuanto a la organización, ya que la capacidad de quienes la dirigieron —estos entusiastas miembros de la Federación Regional— permitió que se desarrollara sin el más insignificante pero que poner, ya plena y total satisfacción. Y ante el ejemplo de rectitud de proceder que sentaron los organizadores, así procedieron los concursantes.

Citados los vencedores en cada una de las categorías, los que les siguieron en mérito fueron: MASCULINA: 2. Jaime Miranda (12-845-965), 3. Pedro Pauli (27-580-850), 4. Antonio Oliva, (17-630-809) y 5. Miguel Pons (1-785-795) quien con esta única pieza, una «morruda», se proclamó a su vez vencedor de la pieza mayor.

FEMENINA: 2. Doña Ana Nicolau Nicolau (5-175-225), 3. doña Ana Nicolau Juliá, (2-130-150) y doña Catalina Ribas Jordá.

INFANTILES: 2. Jaime Martorell (2-120-140), 3. Jaime Campins (2-35-55), 4. Juan Jesús Garau, (1-30-40).

Y por último digamos que todos los concursantes pertenecían al «C.I.A.S.», lo que evidencia la pujanza deportiva de esta entidad. — COR.

## UN GRAN PROGRAMA NAUTICO

Los próximos días 23, 24, 25 y 26, se disputará en aguas de nuestro puerto el Campeonato Regional de Baleares para la serie snipes, que organiza la Comisión Naval de Regatas de Baleares.

El día 12 de junio dará comienzo la regata internacional para cruceros «Trofeo Nyatonga». Al mismo tiempo se disputará, por vez primera, el trofeo «Pepe Tomás».

Durante los días 26, 27 y 28, también de junio, se disputará el «Trofeo Palma», de categoría nacional, para la serie snipes, en la que participarán barcos de numerosas flotillas.

Además, todos los domingos se disputarán regatas a remo por tripulaciones del Club Náutico de Palma.

Un programa completísimo el que se ha confeccionado para los próximos días, muy difícil de superar.

## Gabriel Mas a la Vuelta a Italia, con los «Faema»

En una de las crónicas de nuestro enviado especial a la Vuelta Ciclista a España, Francisco Yagüe, éste anunciaba que lo más probable era que Gabriel Mas no participara en la Vuelta a Italia, ya que tenía un puesto asegurado en el «Tour», como doméstico de Bahamontes.

Aquellos planes, al parecer, han

cambiado, pues ayer recibimos un telegrama del G. D. Faema, en el cual se nos dice que Gabriel Mas ha sido incluido en el equipo mixto español-belga que ha de participar en el «giro».

Ni que decir tiene que esperamos que en Italia sigan los éxitos de Gabriel Mas, superados los que ha logrado en «vuelta».

## Portugal ganó el campeonato del mundo



Ofrecemos uno de los muchos ataques llevados a cabo por el equipo español, contra el marco portugués. Como ya informamos en nuestra edición de ayer, Portugal revalidó el título mundial al vencer, en la final, a España, por 3-1.

**DISCOS: El mas extenso surtido, y las últimas novedades.**

Casa José Buades - PLAZA ROSARIO, 1

### Arbitros para el domingo

Madrid, 17.— El colegiado señor Plaza ha sido designado para dirigir el encuentro Real Sociedad-Mallorca de Copa S.E. el Generalísimo.  
Para dirigir el encuentro Manacor-Hercules, del torneo de Campeones ha sido designado, Pique.  
El colegiado Sr. Clausi dirigirá el encuentro del torneo Subcampeones At. Baleares-Fabra Coats. (AIFI)

## TIRO PICHON

(Viene de la página anterior)  
ter y Company, quedando para el primero, segundo, tercero y cuarto lugar los señores Benito, 10 de 10; Socías, 9 de 10; Verd, 8 de 9 y Verdura, 7 de 8.  
A continuación se efectuó la tirada para señoras y señoritas, ganándola la señorita Pilar Formiguera.  
Finalizada la tirada se hizo la entrega de los premios. A don Benito Mayol, la señora de Enseñat le entregó el hermoso trofeo de

Plata «azulones», dado por el Consejo Administración Celulosa Hispánica, S. A. A don Antonio Socías, por la señora de Gili, el trofeo copa de plata, regalada por los señores Pou y Fuster. A don Antonio Verd, por manos de la distinguida señorita Formiguera, la copa ofrecida por Pensión Marina, de Alcudia, y al señor Verdura, por la señorita Gili, la copa de Armería Benito. A continuación se entregó la copa a la señorita Pilar Formiguera.

### Baloncesto

## El La Salle, Campeón de Baleares en la Categoría Infantil

### El Patronato saldrá mañana para Barcelona

El pasado domingo, finalizó el Campeonato de Baleares en su categoría Infantil y se ha proclamado Campeón del mismo el magnífico conjunto del La Salle, que desde sus primeras jornadas se vislumbró como el más firme candidato a la consecución del título, que tres jornadas antes del final ya se adjudicó virtualmente, tal era la diferencia que le separaba del segundo clasificado.

Y lo que es más meritorio es que el triunfo del La Salle ha sido absoluto, al lograr vencer en todos sus encuentros disputados y por amplio margen la mayoría de ellos. El pasado domingo, en su último partido, logró vencer al Nazaret por 29-13. Reciba, pues, el La Salle, nuestra más cordial felicitación, extensiva a sus jugadores, preparador Jorge Sampedro, delegado Nicolás Busquets, así como a su directiva y seguidores.

Mañana jueves, en el buque correo de Barcelona, saldrán para esa ciudad los componentes del Patronato para, en su calidad de Campeón de Baleares, representar a nuestra provincia en el Campeonato de España a celebrar en la ciudad condal.

En Barcelona, juntamente con el Patronato intervendrán el Aguila de Bilbao, el Piedad de Cataluña y el Campeón de Canarias, jugando todos contra todos a una sola vuelta y el campeón se clasificará, juntamente con el vencedor del grupo que jugará en Madrid, para disputar la final en Zaragoza el próximo día 28.

El Patronato marcha completo, acompañándole el Rdo. Padre Ventura, el presidente Pedro Coll, delegado Ramón Jaume y preparador Francisco Latorre, reinando en todos ellos un medido optimismo.  
Que tengan buen viaje y que consigan ininterrumpidos triunfos en esta difícil competición.

El «Son Español» organiza para el próximo día 29 de los corrientes un Criterium de Ases a disputar en su pista y en el que podrán participar dos jugadores por cada uno de los equipos dependientes de esta Federación Regional.

Las pruebas a realizar son las mismas que se efectuaron en el último Criterium de Ases y la organización cuenta con valiosos trofeos, esperando serán muchos los inscritos en este Criterium, cuyos completos detalles les ofreceremos en días sucesivos. — TONY.

### Otro millonario de las quinielas

A UN JORNALERO DE BADAJÓZ LE HAN CORRESPONDIDO CERCA DE TRES MILLONES DE PESETAS

Madrid, 17.—Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mútuas Deportivas, correspondiente a la 34 jornada del día 15 de Mayo.

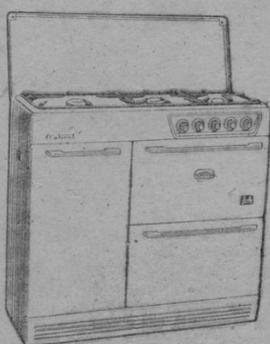
Apuestas: 3.454.982.  
Recaudación: 10.364.946 ptas.  
55 % en premios: 5.700.720'30  
Reparto de premios: 2.850.360'15 pesetas a un máximo acertante de trece aciertos.

La misma cantidad a repartir entre 48 más aproximados de doce resultados a 59.382'50 pesetas cada uno.

El máximo acertante de trece resultados es don Cirilo Rueda Mendoza, jornalero, padre de tres hijos que vive en el barrio de Calamon, en Badajoz.—Alfil.



Lea «BALEARES»

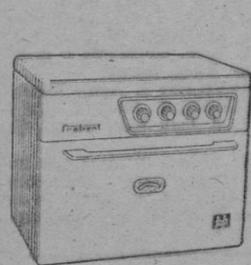


## COCINAS GAS BUTANO Y HULLA



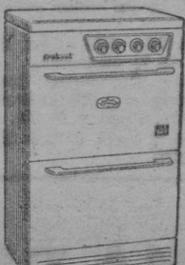
### frabent BODAS DE ORO

# CASA CABOT

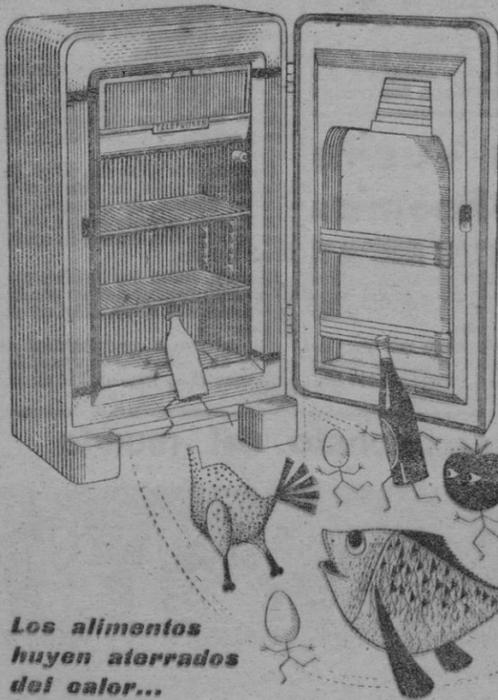


Plaza de la Reina, 9

T. 21418  
13483



### ¡Refugio seguro!



Los alimentos huyen aterrados del calor...

### El nuevo 120 AB TELEFUNKEN

les proporcionará la temperatura ideal que cada uno necesita.  
Su gran capacidad, más de 120 litros, garantiza FRID POLAR a un "stock" de provisiones para muchos días.  
PIDA UNA DEMOSTRACION HOY MISMO

- ✦ Sin averías
  - ✦ Hielo a todas horas
  - ✦ Suntuosa presencia
  - ✦ Económico y garantizado
- Absolutamente silencioso



## TELEFUNKEN

La marca alemana de fama mundial

## CASA RADIO

Pelaires, 23 y Plaza Mayor, 5 - PALMA DE MALLORCA

Ya iba siendo hora:  
¡El cine se mete con los hombres!



## Mañana

### Gran Gala Aristocrática

Vea, vea usted lo que ocurrió cuando Lu'ú, una linda bailarina «Made in France» se propuso casarse con un hombre sin tacha...



## ¡Oh, Los hombres!

EASTMANCOLOR  
ZIZI DANIEL HENRI FRANÇOIS GERT  
JEANMAIRE · GELIN · VIDAL · PERIER · FROEBE  
DIRECTOR: HENRI DECOIN

El «sexo fuerte» en el banquillo...  
¡El «sexo débil» actúa de fiscal!

En el mismo programa:

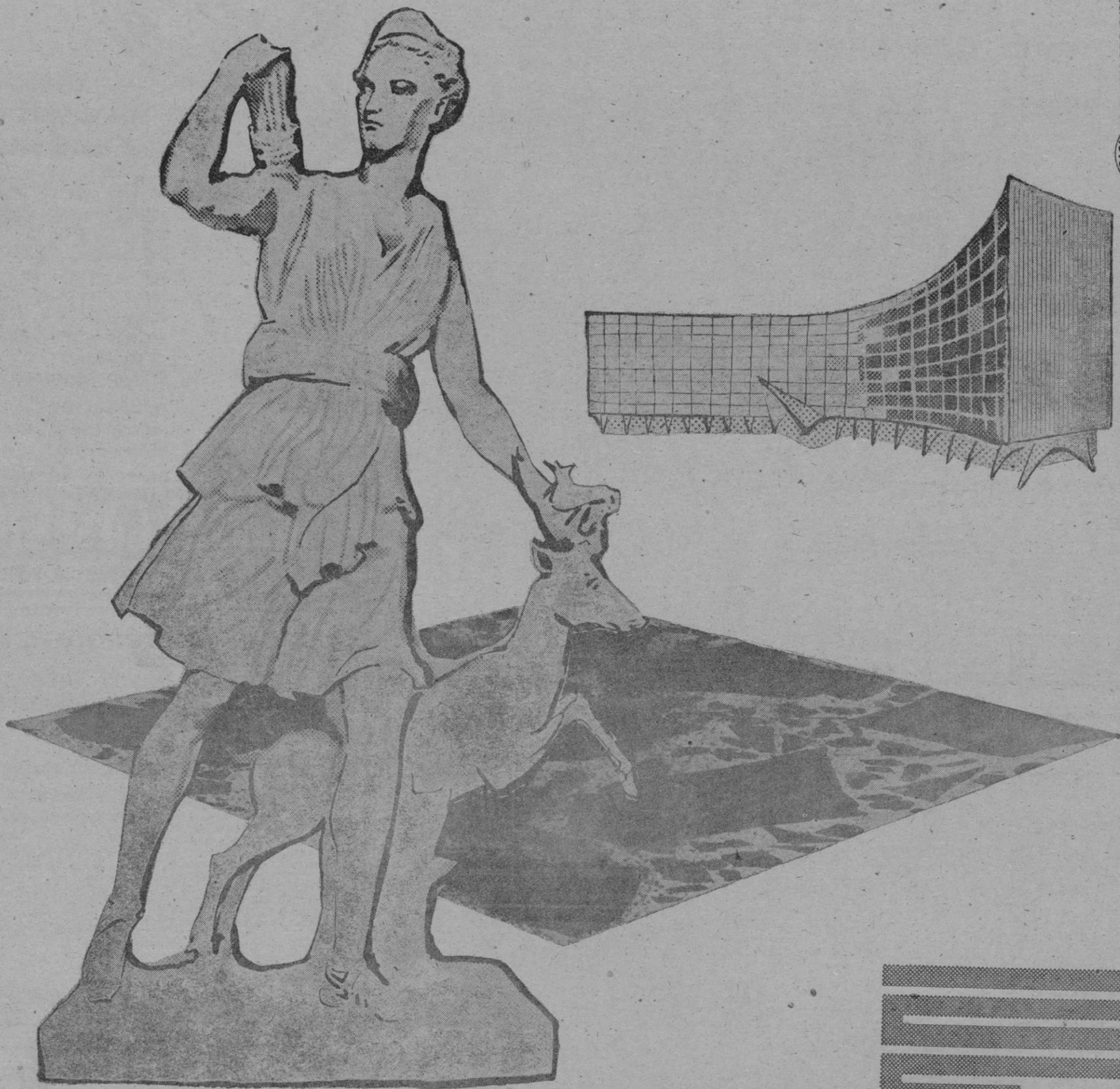
## Su desconsolada esposa

CinemaScope - Eastmancolor  
(Programa autorizado mayores)

HOY último día EN EL CIELO PINTADO DE AZUL

Con todo el prestigio del mármol en los diseños más modernos.

SAGI CONSEJEROS DE PUBLICIDAD



# VIBRAZO-MARMOL



UN PAVIMENTO

## Escofet

HIJO DE E. F. ESCOFET, S. EN C.

RONDA UNIVERSIDAD 20 TEL 31 72 07 BARCELONA  
CALLE BARQUILLO, 45 - TEL 31 27 05, MADRID

FABRICAS EN BARCELONA Y MADRID

**Representante: JUAN ROSSELLO MAS**

Plaza del Olivar, 36 - 1.º - A - Teléfono 12214 - PALMA DE MALLORCA



# AGRICULTURA Y GANADERIA

Hemos recibido de la Jefatura Agronómica de Baleares la siguiente nota informativa, que nos complacemos en publicar.

## LOS DANOS DE LAS RECIENTES HELADAS

Las heladas de fin de abril y principios de mayo, han afectado con mayor o menor intensidad a numerosos viñedos de la provincia. Con el fin de orientar a los agricultores, evitándoles la consulta personal y desplazamiento a Palma, se redactan estas notas de vulgarización de carácter general, sin perjuicio de que cualquier agricultor pueda exponer su caso concreto y recibir de esta Jefatura todas las declaraciones complementarias que considere precisas.

Es difícil reparar lo irremediable, pero la intensidad de la helada afecta de modo variable a los viñedos, produciendo daños que pueden agruparse, según su gravedad en los distintos apertados que se especifican:

**Primer.**— Las yemas se han helado antes de desarrollarse. Caso probablemente en el año actual. La yema helada no evolucionará, se secará y caerá. Las yemas en estado latente, emplazadas a su alrededor, se desarrollarán y quizás darán frutos. Nada se puede hacer, sino solamente observar el desarrollo de estas yemas, y el posterior de la planta, procurando cuidarla con todo esmero.

**Segundo.**— Los rúmulos se han helado hasta su punto de inserción. Es preciso hacer caer la parte helada, de forma igual a cuando se practica una limpieza, porque nada se puede esperar. Lo mejor es una poda rasa como se da en el invierno, para conseguir que las yemas latentes, cerca de la parte helada, evolucionen pronto.

**Tercero.**— Solamente ha sido destruida la extremidad de los rúmulos, y algunos racimos bajos han quedado indemnes. No hay na-

da que hacer. Sobre la parte del ramo encima de los racimos, saldrán nuevos rúmulos que se alargarán de forma similar a como lo hacen estos cuando se hace un desputte de la vña. Se aplicarán las normas generales que luego se dicen.

**Cuarto.**— Los racimos de flor están helados sin que el ramillete esté hasta la base. Es preciso hacer caer toda la parte helada, lo mismo que en el caso segundo.

**Quinto.**— Los pulgares dejados cuando se hizo la poda, se han helado, para no provocar un derrame excesivo de savia capaz de debilitar la vña, es preferible dejar subsistir el pulgar helado hasta la poda siguiente.

Como normas generales, debe tenerse en cuenta que cualquier operación, debe efectuarse con conocimiento de causa, limitándose a la supresión de las partes heladas, y observando la reacción de la vña.

Lo fundamental es lograr buenos plúgares para el año próximo, y todas las operaciones deben encaminarse a este fin. Durante el desarrollo vegetativo posterior hay que observar y cuidar primorosamente la vña, realizando si preciso fuera una o varias podas en verde que favorezcan el desarrollo de las partes más vigorosas, suprimiendo los brotes que puedan perjudicar el desarrollo de las mismas buscando equilibrar el conjunto de la cepa.

Como el nacimiento de los rebrotes se efectuará probablemente con temperatura alta y humedad que favorece el ataque del mildew y oidium, los azufrados y sulfatados deben efectuarse a menudo y con esmero, ya que un ataque de estos hongos podría causar perjuicios mayores que los de la helada.

Palma 11 de mayo de 1960.— El ingeniero jefe.— Fernando Blanes.

## La Fiesta de la Rosa

### POLLENSA

(De nuestro corresponsal con total solemnidad se ha celebrado en esta villa la Fiesta de la Rosa, dedicada a la Virgen del Rosario.

Pollensa como hace anualmente, honró a la Virgen del Rosario con solemne oficio con sermón, en la iglesia del antiguo Convento de Dominicos, en cuyo altar mayor tiene su trono la antigua imagen de la Virgen.

Por la tarde, después del Ejercicio del Mes de María, y bendición de rosas, la venerada imagen de la Virgen del Rosario recorrió procesionalmente las principales calles y plazas de la población, cantándose el Santo Rosario durante el trayecto de la procesión. Nota muy singular, curiosa y tradicional es el hecho de que las Ave-Marías que se cantan en la Fiesta de la Rosa, desde tiempo inmemorial sólo son cantadas en dicha festividad, y se las conoce por las «Ave-Marías del Convento». Haciendo honor a la verdad, hemos de hacer constar que tales «Ave-Marías» son muy festivas, solemnes e irunden a gloria.

A la procesión asistieron, acompañando a la Virgen del Rosario, todos los niños y niñas que este año celebraron su Primera Comunión.

Todos los actos de la festividad resultaron solemnísimos y muy lucidos.

### 37 NIÑOS Y NIÑAS CELEBRAN SU PRIMERA COMUNION EN POLLENSA

Fiesta muy piadosa y solemne fue la de Primera Comunión de niños y niñas de Pollensa.

En total han sido 37, entre niños y niñas, quienes han recibido por primera vez el Pan de los Angeles.

Trece de ellos celebraron la Primera Comunión en el bello templo de Montesión, regentado por los Rvdos. PP. Teatinos, en razón de ser alumnos del Colegio de Alfonso M<sup>e</sup> de Ligorio, a cargo de los Padres Teatinos, en Pollensa.

Los 74 niños y niñas restantes la celebraron en la Parroquia de Nuestra Sra. de los Angeles.

Pollensa vivió un gran día, y Jesús Sacramento dió su celestial abrazo a esos 37 niños y niñas que, en su Primera Comunión, recibieron fervorosamente el Cuerpo de Cristo.

### HA SIDO INSTALADO UN MAGNIFICO TOLDO EN EL CLUB POLLENSA

Seguendo el plan de mejoras trazado con el fin de dotar al Club Pollensa de todas las comodidades y adelantos que resulten factibles, se ha procedido a la instalación de un magnífico toldo que, además de prestar un gran servicio, da un aspecto señorial a la fachada principal de nuestra primera sociedad.

## Noticiario de Lluchmayor

### Nota importante de la Sanidad Municipal

#### LLUCHMAYOR (De nuestro corresponsal GARA).

Habiendo recibido una partida de vacuna contra la parálisis infantil por mediación de la Jefatura Provincial de Sanidad, se pone en conocimiento del público en general que todos los días, de tres a cuatro de la tarde, se practicará la vacunación contra dicha enfermedad infecciosa, en el local de la oficina de Sanidad Municipal, calle Luna número 13, haciendo constar que el importe de la vacunación será gratis para las familias económicamente débiles.

#### BODA

Bendecida la unión por el Reverendo Padre Esteban Cioquell Vallespir, Prior de los Padres Franciscanos de esta ciudad y en la iglesia de San Buenaventura contrajeron matrimonio la señorita Francisca Taberner Coll y don Juan Ferrerías García, siendo padrinos don Nicolás Taberner Socías y doña Catalina Coll Lladó, padres de la novia y don Juan Ferrerías Güells y doña Catalina García Garau, padres del novio.

Actuaron como testigos del contrato matrimonial, por parte del contrayente don Antonio Ripoll Monserat, don Bartolomé Manresa Tomàs, don Miguel Cerdà Manresa y don Damini Verger Cerdà. Por parte del contrayente don Bernardo García Lladó, don Bernardo Conestí Salvá, don Pedro A. Martoró Rigo y don Pedro Pujol Llompart.

Celebró la misa de velaciones el Rdo. don Bernardo Trobat Ferrerías, Vicario. Seguida-

mente tuvo lugar en el Hotel Biarritz el banquete nupcial. Los recién casados, a quienes felicitamos cordialmente, salieron en viaje de bodas para el interior de la isla luego para la península.

#### CUMPLEAÑOS

Con motivo del noveno cumpleaños de la niña María Francisca Ramón Ordinas, se celebró en el hogar de sus padres una simpática fiesta infantil a la que concurren las amistades de la homenajeada, siendo obsequiadas deliciosamente y recibiendo con tal motivo muchas felicitaciones.

Asimismo celebró su primer cumpleaños la encantadora niña Margarita Sastre Garau, hija de nuestros amigos don Lorenzo y doña Antonia.

Dentro de la gravedad ha experimentado ligera mejoría don Lorenzo Puig Font, lesionado gravemente en un accidente de moto cuando de noche regresaba de Palma.

#### COMPLEMENTOS CORTOS

Estuvo girando visita de inspección en el Colegio de San Buenaventura don Rafael Ferrer Fornés, Inspector de Primera Enseñanza de Baleares.

La afincia turística en El Arenal empieza a ser muy nutrida. El ambiente del pasado domingo era extraordinariamente animado.

Los árboles que nuestro Ayuntamiento plantó en los terrenos que serán Parque de Recreo, y en los jardines y paseos, son cuidadosamente regados. Aplaudimos la medida.

## El próximo día 26, se celebrará en Binisalem un concierto en homenaje a Chopin.-Se aplaza el concierto de hoy

### BINISALEM

(De nuestro corresponsal Jaime Martí G.)— Esta noche debía tener lugar un concierto organizado por JJMM, sin embargo dificultades de última hora ajenas por completo al sentir de los organizadores, han hecho que dicho recital tuviera que aplazarse. Sin embargo grata ha sido la noticia que nos ha llegado de boca del Presidente al manifestarnos que D.M. el próximo día 26 y coincidiendo con el día festivo, tendrá lugar un homenaje a Chopin en el CL Aniversario de la muerte del gran músico. Para tan grandioso acontecimiento habrá un recital de piano a cargo del eminente pianista Ramón Coll Huguet que interpretará composiciones de Federico Chopin durante toda la velada. La personalidad de Ramón Coll Huguet, es de todos conocida y loada. Con sus 18 años tiene ya un historial que ha traspasado las fronteras regionales habiendo actuado en toda España interpretando música de los más afamados compositores y acompañando a diversas Sinfónicas con grandes elogios de crítica y público.

Esta es la personalidad de quien el próximo jueves tendremos el honor de aplaudir y escuchar en la Casa de D. Lorenzo Abrines que una vez más servirá de escenario para que JJMM, nos ofrezcan otra de las queridas y esperadas audiciones de música clásica, esta vez de un músico que por haber vivido en nuestra isla, está ligado a ella en sus melodías románticas y de grato gusto para todos.

Celebramos de veras y felicitamos a JJMM, por haberse querido sumar al merecido homenaje y por haber traído a uno de los más jóvenes y fieles intérpretes del gran Federico Chopin.

El concierto dará principio a las 10 de la noche.

#### SOCIALES

El pasado domingo en la Capilla del Convento de las HH. de la Caridad adornado y engalanado con profusión sin igual, celebró la Primera Comunión la encantadora niña Ana María Sans Company hija del Subdelegado de la Caja de Pensiones, don Jaime Sans y doña Juana Company Pello.

Vestía un precioso traje que resaltaba sus pueriles encantos. Le dió por vez primera el Pan Celestial el Rdo. Superior de los PP. Teatinos.

Tras el acto religioso que estuvo adornado de la mayor devoción y esplendor, los invitados a tal ceremonia, en un total de ciento cincuenta, fueron obsequiados por los padres de la que había tenido en esta fecha su día más feliz, recibiendo la conculgante un sin fin de obsequios que demuestran el aprecio de que goza la familia Sans-Company.

Desde estas líneas aprovechamos gustosos la oportunidad para sumarnos al acto en una entrañable y cordial enhorabuena.

Natalicio.—El hogar de los esposos D. Bartolomé Ramón y doña Francisca Lladó se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña a la que se impuso el nombre de Francisca.

Nuestra Enhorabuena

Exámenes.—En las recientes Oposiciones para Secretarios de 2.ª celebradas en Madrid, ha obtenido brillantes notas en el primer ejercicio escrito, nuestro particular amigo José Munar Fiol, hijo del Secretario de nuestro Ayuntamiento D. Bartolomé Munar y doña Esperanza Fiol.

Enhorabuena.

#### CARTELERA

Teatro Principal presenta: «Los hermanos Karamazov» en técnico color con Yul Brinner y a Gila en «El hombre que viajaba despacito».

## Semana parroquial de homenaje a la memoria del Reverendo Sr. D. Pedro Bonnin, primer Económico de la Parroquia de Cristo Rey (Manacor)

### MANACOR

(De nuestro corresponsal J. ANUAR).— Ha llegado el momento cumbre del cántico homenaje que Manacor rinde a la memoria del Rdo. don Pedro Bonnin, constructor y primer Económico que fue de la Parroquia de Cristo Rey. Este homenaje, con el cual la ciudad patentiza el fervor que unánimemente se siente hacia el inolvidable recuerdo y al mismo ejemplo de la vida del benemérito sacerdote, ya encauzado a través de los actos que la Parroquia de la que fue cabeza visible organiza. Es el principal de los actos, el del traslado de sus restos, desde el Cementerio Viejo Municipal a la cripta especialmente construida en el recinto parroquial. Así, don Pedro, que lo dió todo por su magna obra, tendrá reposo eterno en el monumento que, sin desearlo, estaba erigiendo a su propio desvelo y espíritu arrollador.

La Semana Parroquial dió comienzo ya el domingo pasado, para proseguir durante los próximos días de acuerdo con el siguiente programa:

Miércoles, día 18.— Día del Bautismo. A las 8, Rosario de la Aurora, Misa y sermón por el Rdo. D. Miguel Bonnin.

A las 8, Misa Dialogada infantil. A las 8:30 noche, Oficio solemne que celebrará el Rdo. Sr. Llorens Albino Fernández, Teniente Capellán Castrense del Bón. La Cruzada L. Sermón «Filialidad divina y fraternidad cristiana» por el M. I. Sr. Dr. don Bartolomé Torres Gest, Catedrático de Teología del Seminario Diocesano.

Jueves, día 19.— Día de la Eucaristía. A las 8, Rosario de la Aurora, Misa y sermón por el Rdo. don Miguel Bonnin.

A las 8, Misa infantil dialogada. A las 9, Misa de Requiem que ofrecerá a don Pedro el Batallón La Cruzada núm. 11 con la asistencia de Jefes, Oficiales y Suboficiales.

A las 8:30 de la noche, Misa solemne que celebrará el M. Rdo. D. Monserrate Binimells, Arcipreste de Manacor por las Asociaciones Piadosas de la Parroquia.

Solemnísima Hora Santa con sermón «Cristo, centro de nuestra vida», por el M. I. Sr. Lic. don Bruno Morey, Canónigo Doctoral de la S. I. C. B.

Viernes día 20.— Día de la Familia Cristiana. A las 6, Rosario de la Aurora, Misa y sermón por el Rdo. don Miguel Bonnin.

A las 7, Comunión a todos los enfermos de la parroquia.

A las 8, Misa dialogada infantil. A las 8:30 de la noche, Oficio solemne que celebrará el Rdo. señor don Bartolomé Munar Quetglas, Cura-Económico de San Ferrer, por las familias cristianas de la parroquia. Sermón «La familia cristiana, obra predilecta de Dios», por el Rdo. don José Dameto Rosell, Vice-Consiliario de la Junta Diocesana de A. C.

Sábado día 21.— Día del Párrafo. A las 6, Rosario de la Aurora, Misa y sermón por el Rdo. don Miguel Bonnin.

A las 8, Comunión general para

los niños y niñas de la parroquia. A las 7 de la tarde, llegada de S. E. Rvdma. señor Obispo de Mallorca, Dr. Enciso Viana.

A las 7:30. Procesión del traslado de los restos del Rdo. don Pedro Bonnin a la parroquia, con la asistencia de las primeras Autoridades.

Itinerario: Avda. 4 de Septiembre, Plaza Ramón Llull, Osa, José A. Primo de Rivera, Plaza Reclor Rubí, Weyler, Peral, Plaza Calvo Sotelo, Francisco Gomila y Bartolomé Sastre.

Esperamos que todos los jóvenes y hombres de Manacor asistan con velas a la procesión del entierro.

La parroquia proporcionará velas a quienes no las lleven.

A las 8. Solemne funeral por el alma de don Pedro Bonnin, que celebrará el Rdo. don Pedro Susi Morell, Cura-Económico de Cristo Rey.

Oración fúnebre, que predicará el M. I. Sr. Dr. don Andrés Calmarí, Canónigo Arcipreste de la S. I. C. B.

Sepelio de los restos mortales en la cripta de la iglesia.

Cantará la Misa Pontifical de «Requiem» de L. Perosi la laurada «Capella de Manacor».

Domingo día 22.— Día del Altar. A las 8:45, llegada de S. E. Reyverdísimo señor Obispo electo de Ibiza, Dr. Planas Muntaner.

A las 9, Consagración del Altar Mayor y Oficio solemne por Su Excelencia Reverendísima.

A las 12, Proclamación del reverendo don Pedro Bonnin Hijo Predilecto de Manacor en la Casa Consistorial con la asistencia de las primeras Autoridades.

A las 8:30 de la noche, Misa vespertina dialogada, que celebrará el Rdo. don Lorenzo Bonnin y sermón «Nuestra vida litúrgica», por el M. I. señor don Juan Bta. Munar, Caniller-Secretario del Obispado.

Solemne Te-Deum en acción de gracias.

#### EMIGRACION A ALEMANIA

Tuvo mucha aceptación entre los obreros de Manacor, el anuncio hecho por la Oficina de Colocación de la Delegación Sindical Comarcal, de admitirse solicitudes para emigrar a Alemania con un contrato de trabajo. En pocas fechas, quedaron cubiertas las plazas, siendo unos veinte los que están preparando su documentación para iniciar su aventura laboral.

### Pañuelos calados canario

INTERESA COMPRAR PARTIDAS IMPORTANTES DE PAÑUELOS TIPO CANARIO IBIZA. DIRIGIR OFERTAS A

**D. Antonio Arbós**

CALLE BLANQUERNA, 14  
PALMA DE MALLORCA

## Kolynos SUPER BLANCO

PRUEBA ABSOLUTA de una MAYOR PROTECCION



Kolynos Super Blanco, el más moderno dentífrico de España, es el fruto de largos años de investigaciones de laboratorio que han culminado en el descubrimiento de esta nueva fórmula que proporciona mucha mayor protección que la de otros dentífricos de fama internacional, como se demuestra en la siguiente fotografía.

NUEVA FORMULA  
NUEVA PROTECCION  
NUEVO SABOR

En un cultivo de microorganismos relacionados con la caries se depositaron pequeñas cantidades de Kolynos Super Blanco y de otros dentífricos de renombre internacional. La anchura aureola clara que se formó alrededor de Kolynos Super Blanco demuestra su amplia área de protección, mientras que el efecto protector observado en las otras dos cremas dentales fue, evidentemente, mínimo.

Kolynos es el único dentífrico cuya publicidad es aceptada por la American Dental Association.

PAGINA DE

# HUMOR Y PASATIEMPOS

## La Naturaleza JEROGLIFICOS

**H**AY que volver a la Naturaleza, nos vienen aconsejando desde hace ya tiempo no pocos higienistas. En un reciente folleto de propaganda de una revista, he leído por lo menos diez veces este «slogan».

Bien, bien; pero ¿qué quiere decir eso de volver a la Naturaleza? se pregunta uno perplejo. Por mi parte, les aseguro a ustedes (y este es el caso de todos) que jamás me escabullí de ella. Siempre dentro de ella estuve. Todos nacemos por ley natural; todos, queramos o no, hemos de morir, también por ley natural. Y no le demos vueltas, ni nos hagamos ilusiones; a nadie le es dado el ser sobrenatural, ni aún siquiera infranatural.

¡Ay, lectores míos! No me llamen mal pensado; pero mucho me temo que lo que nos están insinuando con tal precepto, es que debemos, poco más o menos, volver a la selva, a la lucha con los elementos, al mordisco directo en la carne cruda, al desnudo; posiblemente, al aullido...

Miren, señores higienistas: El día en que el Pithecanthropo o el Diprotomo sintió un dedo misterioso que le hurgaba el cerebro, despertándole la inteligencia, no le dió la menor importancia a la cristalización de sus primeras ideas, sencillas como triángulos equiláteros, como tampoco notó que una mano misteriosa le agarraba por el cogote y le hacía, quieras que no, echar a andar por un camino sorprendente que nos ha llevado hasta ahora a Kant, a Einstein, a las gafas de concha, a los libros, a los cohetes interplanetarios, a las oficinas, a los seguros sociales y a todas esas cosas que ustedes saben muy bien.

¿Que quieren ustedes que yo haga? Ahora nos salen los higienistas con la bobadita de que no estamos para estos trotes; que nuestro cuerpo no está hecho para aviones, trolebuses, bares, que

nuestra civilización nos hace encienques, degenerados, desgraciados. Somos, por lo visto, los infelices hombres, unas pequeñas, pero abundantísimas cajas de Pandora, pues de nosotros mismos salen nuestras enfermedades, nuestros alifafes, nuestros achaques ¡qué sé yo! Hemos seguido y seguimos mal camino.

A mí, eso, personalmente, me hace un poco de gracia. De ser cierto, sería cosa de ponernos de puntillas y, por encima de centenares de siglos, armarle una chillería al Pithecanthropo: ¡Eh señor Pithecanthropo Erecto! ¡Que tomó usted un mal camino! ¡Hay que mirar por dónde y hacia dónde de uno anda! ¡En que fregado nos metió usted!

Nada de eso. Miren: sigamos nuestro camino, con nuestro propio hatillo. Nuestro espíritu no querría volver a la selva, que por algo huyó de ella. Sí; ya sé que a nuestro cuerpo le gusta a veces correr bajo los pinos, entre latas de sardinas y restos de meriendas, o echarse a hacer inconveniencias sobre la arena de las playas, o hacer algunas otras cosas parecidas; pero seamos justos: también le gusta el beberse una buena cerveza o un complicado sorbete, o fumar una buena pipa, o un habano y darse una buena panzada de buenos y civilizados guisos. En la selva, sentiría nostalgia; se nos resfraría, se pondría de malhumor...

Si me permiten hablar en plata, les diré a ustedes mi opinión. Lo que pasa —y valga eso de reconvencción— es que a los naturistas se les llena la boca de hablar de la Naturaleza; pero no creen en ella ni pizca o, por lo menos, su fe es limitadísima.

Ya ven ustedes: yo confío en ella, pues en ella vivo, sin salirme de ella, como todos ustedes. ¿Me permiten, señores higienistas? Si

un día y otro día, pongo sólo un ejemplo, fué alargando el cuello a las jirafas para que pudieran alcanzar las frutas y brotes de las ramas altas. ¿por qué —sigo en un ejemplo cualquiera— no ha de poder también alargar las piernas de las señoras para que, sin lucha heroica, puedan subir a ciertos autobuses?

Creárame; vivamos en civilizado; fumemos, bebamos, vayamos al cine, tirémosnos alguna bomba atómica, si nos place. No se preocupen; ya vendrá la Naturaleza para adaptarnos poco a poco al medio que nos hemos creado.

Yo no dudo que, un día u otro,

los hombres acabarán por venir al mundo, gracias a los milagros de la Naturaleza, con una moto pagada, con tabaco en el bolsillo, con carnet de identidad, con impresos para eso y para aquello y acaso con dinero para los primeros gastos.

Sigamos pues nuestro camino, tarareando nuestras propias canciones. ¿Que adónde nos lleva este camino? Eso, mis queridos lectores, comprenderán ustedes que ya es harina de otro costal: Ni lo sabía el señor Pithecanthropo, ni lo sabemos nosotros.

Joaquín VERDAGUER

## La Feria de la Curiosidad

Por S. de LUANCO

El famoso zoólogo de fama internacional, doctor Bändeje, descubrió en uno de sus viajes por Australia un hormiguero de enormes dimensiones. Estudiando el paso de las hormigas se encontró con un túnel subterráneo que tenía tres metros de largo. Este túnel conducía a otro de seis metros de largo por cuatro de ancho y uno de altura, el cual estaba lleno de granos alimenticios con un peso total de 1,500 kilos.

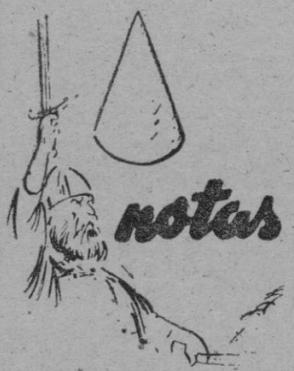
El apellido más largo conocido hasta ahora, aparece inscrito en el registro de nacimientos de Budapest, Hungría. En él aparece una inscripción de un hombre nombrado Saak Staburghensilarovitesnki. El registro húngaro que presume de esta exclusividad, espera que de algún otro lugar de la Tierra le quiten esta exclusividad. Pero han pasado 60 años, desde la fecha de la inscripción y no han recibido reclamación alguna, en este sentido.

Muchos decenios atrás, el Viernes Santo, los alumnos de las escuelas norteamericanas "expulsaban" a los maestros de sus escuelas para así conseguir un regreso obligado y exigir a los profesores a conceder una fiesta con dulces, helados y obsequios a los alumnos. Después de un intercambio de divertidos ataques y de resistencia por ambas partes, el maestro, por lo regular capitulaba. Y entonces tenía que distribuir entre sus alumnos golosinas, helados, juguetes, libros de cuentos, etc. La costumbre cesó a mediados del pasado siglo, al incorporarse a las escuelas muchas maestras y al mejorar las escuelas y la educación del país.

En las faldas del volcán Etna, en Sicilia, se mantiene un viejo castaño al que se le llama "El Arbol de los Cien Jinetes". Se dice en todo el país, que en el siglo XV la Reina de España visitó Italia y que su comitiva se guarneció de una fuerte lluvia rodeando su tronco y disfrutando de la sombra de su enorme ramaje, cuya periferia es de unos 60 metros. Más extraordinario del caso es que, después de varios miles de años de convulsiones, de erupciones devastadoras, de lava hirviente y de lluvia de cenizas, el castaño se mantiene —medio calcinado— aún erguido, como desafiando al paso de los siglos.

Hasta hace poco, los hombres de ciencia estimaban que la temperatura de Marte era excesivamente baja para que pudiera existir en ese planta vida animal alguna, pero el sabio inglés, doctor Mozley, ha demostrado en sus últimas investigaciones en Siberia, que existen una especie de caracoles que pueden soportar una temperatura de más de 60 grados Celwio bajo cero. Y las temperaturas de Marte, según los científicos y las hipótesis más verosímiles, no es tan baja.

No lo encontrareis en ningún circo ni en ninguna feria. Pero el hombre más alto del mundo se llama Akula Pershak, nacido en Persia aunque sus ascendientes son rumanos. El "pequeño" Pershak, mide tres mts. veinte cm. de altura y pesa 210 kilos. Aunque no ha querido explotar su singularidad física se ha mantenido alejado del público, fue descubierto por el médico francés doctor Bonsard, durante un viaje por el Oriente Medio. Y aunque la salud y el apetito del gigantesco persa son excelentes, no puede moverse con facilidad.



PREGUNTA: ¿Quién te acompaña?  
SOLUCION: Conocidos



PREGUNTA: ¿Qué es aquel edificio?  
SOLUCION: Un monasterio



PREGUNTA: ¿Qué guardas en esa carpeta?  
SOLUCION: Datos curiosos



PREGUNTA: ¿Te tiene tan preocupado?  
SOLUCION: Un asiento del Inventario



PREGUNTA: ¿Qué me pasó anoche?  
SOLUCION: Tosías



PREGUNTA: ¿Cómo tengo que hacerlo?  
SOLUCION: Valientemente

Antes de amueblar su establecimiento le conviene consultar a

Muebles de tubo

OASIS

FABRICA EN MARTORELL - C. PEDRO PUIG, 44-48 - TEL. 56

Representante: JUAN PALMER - Plaza A. Fleming, 28 - PALMA DE MALLORCA

### Patio del Farolillo

Todas las noches desde las 9 horas exhibición continua de su

## Gran cuadro flamenco

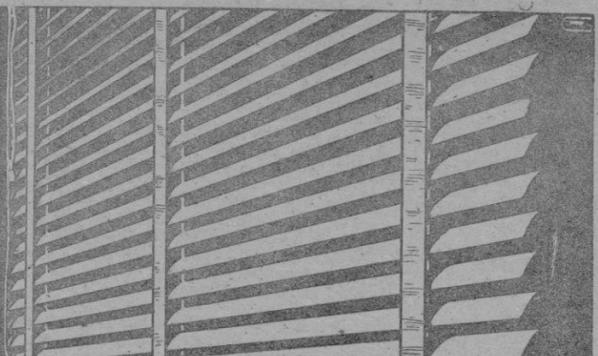
MUSEO DE LA TAUROMAQUIA

Bodega del Mediterráneo Gran Hotel

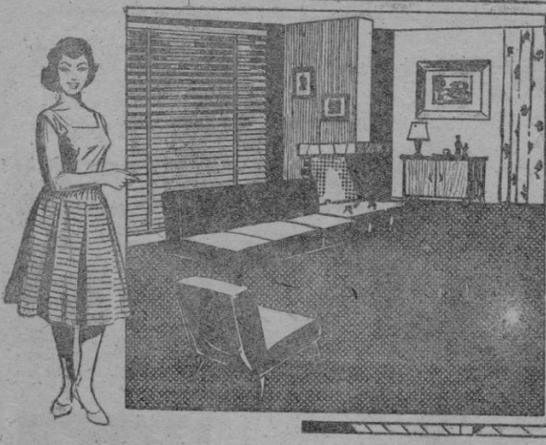
Paseo Marítimo

### FAMA MUNDIAL DE SER LA MAS PERFECTA

Las persianas venecianas LEVOLOR se fabrican hoy en multitud de países, según patente de la Home Fittings International Inc. explotada por sus divisiones internacionales. La fama de LEVOLOR se debe a la PERFECCION de cada una de sus piezas, que componen un conjunto de UTILIDAD, SEGURIDAD y EFICACIA máximas.



**LEVOLOR**  
"HOFESA"  
MAS QUE BUENA, ¡MEJOR!



Con una persiana LEVOLOR, usted regula sin esfuerzo, la luz y el aire en sus habitaciones.

LIGERA!...  
RESISTENTE!...  
COMODA!...  
LIMPIA!...  
ELEGANTE!...

Fabricada por:  
**HOME FITTINGS ESPAÑA, S.A.**  
"HOFESA"  
BARRIO DEL PRADO, 33 - TELEFONO, 4400 - VITORIA.

TALLER DE MONTAJE DECORACION, S. A. Burgos, 24 - BARCELONA

DISTRIBUIDOR: E. D. A., Avda Jaime III, 28 - Tel. 14 9 78 - PALMA DE MALLORCA.

Pub. Ruescos-Av. José Antonio, 55-MADRID

# Anuncios Económicos

**FERRA: ADMINISTRACION DE FINCAS.** Caro, 13 pral. PALMA. Teléf. 24867 (10)

**CAMBIARIA** piso o local bien situado con un SEAT o dos. Informes: Aragón, 52. (14)

**FINCAS DARDER** (Colegiado), Administración compra-venta olares villas, chalets, pisos, traspasos. Avenida A. Rosselló, 63, pral. Palma. (17)

**VENDO** magníficos pisos, despachos y locales, gran confort, contribución reducida, en Jaime III, travesías, Chalfán carretera Soller y Valldemosa y otras situaciones, inmejorables. FINCAS GRAU. San Miguel, 101. l. (28)

**VENDO PISO** reducido con tres dormitorios, comedor, etc., en el mejor Ensanche, por 150.000.— pias. FINCAS GRAU. San Miguel, 101, l. (21)

**OPORTUNIDAD** vendo magnífico chalet, tres apartamientos, vista inmejorable libre. DIAZ (Colegiado). San Miguel, 124. (14)

**INVERTIRIA** en varias fincas hasta 3.000.000 de pias. DIAZ (Colegiado). San Miguel, 124. (13)

**SOLARES Y TERRENOS**

**VENDO** solar 500 mts.<sup>2</sup> en Amanecer, precio módico. Razón: calle Fray L. Jaime, 1. Teléf. 17266. (16)

**SE VENDEN** solares en Urbanización LOS SOMETIMES. Grandes facilidades de pago. Construcciones Mayol. Barón Pinopar 38. Teléfono 11654. (18)

**VENDO** magníficos solares con estupenda vista al mar, dotados de agua presión y electricidad. Grandes facilidades de pago en Urbanización CALA BLAVA. Informes: Construcciones Mayol. B. Pinopar 38. (19)

**OCASION.** Se vende chalet en LOS SOMETIMES, recién construido, 1.400 metros terreno. Informes: Barón Pinopar 38. Tel. 11654. (18)

**VENTAS**

**NINGUN** artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 calculado en la tasa.

**LAVADORAS** eléctricas ventas contada y plazos BISQUERRA BOTINAS San Miguel, 199. (11)

**SE VENDEN** vigas pino tea, sépi, otras maderas precedentes derribo. Informes: Ordinas, Manteros, 12. Teléfono 21158. (16)

**BOTE** 18 palmos, motor magnífica calidad y construcción, ocasión por su estado. Teléfono 15396. (14)

**VENDO** café buena clientela. Situación magnífica por no poderlo atender. Informes esta Administración. (14)

**VENDO** leña norte procedente derribo. Informes de 9 a 11, Teléf. 21579. (12)

**VENDO** bote recreo treinta palmos, con «Balou», dos literas, motor 6 HP, juego velas sistema «Marco ni» perfecto estado. Informes: Sargento Moragues Vidal, 7 (Son Pizá). (25)

**CONSERVADORA** metálica con maquinaria eléctrica incorporada, con etamente nueva Tfno. 12658. (10)

**VENDO** o cambio bote crucero completamente equipado vela, motor por auto Seat 600, Renault 4/4 u otro a convenir o bien por solar preferentemente en zona poniente. Teléfono 16049. (29)

**OCASION:** Vendo tocadiscos y transistor casi nuevos. Razón: Pl. Sta. Eulalia, nº 2, 4º. Tel. 23553 (15)

**COMPRAS**

**COMPRO** y vendo nuevas y usadas Plazo Pedro Garau, 39. Teléfono 6716 (15)

**COMPRO** ropa usada puertas, muebles y trastos viejos Alfarrería y Teléfono 15747 (12)

**COMPRO** medidor de aceite San Magin, 176. Teléfono 21202. (10)

**MOTOCICLETAS**

**SE VENDE** moto-triciclo reparo carga 200 l. Informes: San Miguel, 199. (11)

**ALQUILER** motociclos Garage Insular A. Marqués Marqués 28 teléfono 24142. (12)

**VENDO** Lube 99 buen estado, equipada toda prueba Cavalleria, 24. (10)

**RIEUJ** 175 cc, 4 marchas vendo perfecto estado toda prueba, Gestoría Lleonart, Sindicato 198. (14)

**PEUGEOT** equipadísima, baratísima. Curtidores, 17. Tel. 15963. (10)

**VENDO** moto Guzzi 65. Informes: Tel. 11902 de 6 a 8 y Tel. 17323 (14)

**VENDO** moto, Ossa muy equipada y barata. Informes de 1 a 2. Tel. 22030. (13)

**VENDO** Lambretta, estado inmejorable. Razón: Industria, 66. (10)

**SERVICIO** mecánico en carretera de 8 a 20 horas, laborables y festivos. Motos Fran. Tel. 17073 (16)

**VENTA** moto '75, buen estado por 5.500 Ptas. Sindicato 48, 2º, 2º. (12)

**LOCAL** propio para colmado con vivienda, frente Viviendas Protegidas Camp Redó. Informes: Capitán Riera Pou, núm. 6. (17)

**SE ALQUILA** chalet amueblado espléndida vista en Terreno. Tel. 13619. (10)

**ALQUILASE** despacho dos salas, calle Colón, piso principal. Tel. 13447. (11)

**SE ALQUILA** cochería calle Submarino Mola 18 de 7 a 8 tardes. (12)

**OFREZCO** piso amueblado por temporada, Archiduque Luis Salvador, 31, 1º. (10)

**SE ALQUILA** magnífico piso amueblado, zona Jaime III, portería y ascensor. Informes: Jovellanos, 20. Tfno. 13029. (16)

**BUSCO** piso céntrico para alquilar, principal o más alto con ascensor de retorno, 6-7 habitaciones. Tel. 12738. (18)

**TRASPASOS**

**TRASPASO** Mercería y perfumería, contornos Mercado Olivar, instalaciones tujo. Alquilar mil quinientas. Informes: AGENCIA MASCARO, (Colegiado). San Miguel, 141. (19)

**PELUQUERIA** Señoras por no poderla atender cedería explotación. Sin traspaso. Precio razonable. Informes: Monterrey, 48. (15)

**POR CAUSA SALUD** traspaso tienda bordados (con taller 8'40 x 5'00 m.) gran rendimiento. Situación muy céntrica. Razón: Teléfono 11694. (19)

**NEGOCIO** céntrico Palma. Elegante Bar y Restaurante. Clientela extranjera. Por motivos de viaje se traspasa. Apartado Correos, 18. Palma. (19)

**TRASPASO** café en barriada mucha clientela, con vivienda, alquiler reducido. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, l. (16)

**TRASPASO** papelería por no poder atender. Informes de 1 a 2. Tel. 22030. (13)

**TRASPASO** piso amueblado Razón: P. Bm. Pou, 57, 1º, D. de 1'30 a 4 tarde. (15)

**TRASPASO** Droguería, Perfumaría, Recuerdos Mallorca, Juguetes. Alquiler 425. Tel. 13211. (10)

**OCASION:** En El Terreno traspaso local apto cualquier negocio (menos Bar) Informes: Agencia Vieh. Tel. 16049. (16)

**ALQUILO** piso amueblado calle Infanta Paz, nº 14. (10)

**ALQUILO** dos habitaciones solo dormir, caballero. Calle Teniente Ferrán Fiol, 7. (Barrio Coliseo). (13)

**BUSCO** planta baja barriada Son Cotoner o Son Español hasta 1.000 pesetas mensuales. Informes esta Administración. (16)

**ALQUILO** por temporada casa amueblada en Soller (La Huerta). Informes: Canals, Teniente Pérez Rojo, 80. SOLLER. (16)

**EN PLAYA ARENAL,** alquiler semisótano con muebles o sin ellos, Gestoría ANTICH, S. Felipe Neri, 44. Tel. 22520. (16)

**ALQUILO** por temporada casa de campo amueblada frente al mar con gas, electricidad, d. d., frigorífico, cochera, todas comodidades. Tel. 15383. (16)

**ALQUILO** chalet amueblado en Son Armadans, jardín y garaje. Inf.: Teléfono 15470. (12)

**ALQUILO** pisos y cocheras calle Miramar. Informes: de 9 a 11. Tel. 21579. (13)

**CHALET** señorial Son Rapiña, amueblado, todo confort. Vista montaña. Tel. 16556. (10)

**ALQUILO** local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pou, esquina San Joaquín. Informes: San Miguel, 11. (18)

**ALQUILARIA** para industria, comercio, solar de mil metros, vivienda, agua Pafal, Almez, 85. (13)

**ALQUILO** Biscuter, barata, buen estado. Luis Martí, 111, l. 2º. (19)

**MATRICULAS,** traspaso s, automóviles, motos, Carnets Conducir en Gestoría CLADERA CARRIO (Rivier). Plaza Merced, 18. Palma. (15)

**VENDO** Opel muy buen estado y con radio. Informes de 1 a 2. Tel. 22030. (14)

**ARRIENDOS**

**ALQUILO** piso amueblado calle Infanta Paz, nº 14. (10)

**ALQUILO** dos habitaciones solo dormir, caballero. Calle Teniente Ferrán Fiol, 7. (Barrio Coliseo). (13)

**BUSCO** planta baja barriada Son Cotoner o Son Español hasta 1.000 pesetas mensuales. Informes esta Administración. (16)

**ALQUILO** por temporada casa amueblada en Soller (La Huerta). Informes: Canals, Teniente Pérez Rojo, 80. SOLLER. (16)

**EN PLAYA ARENAL,** alquiler semisótano con muebles o sin ellos, Gestoría ANTICH, S. Felipe Neri, 44. Tel. 22520. (16)

**ALQUILO** por temporada casa de campo amueblada frente al mar con gas, electricidad, d. d., frigorífico, cochera, todas comodidades. Tel. 15383. (16)

**ALQUILO** chalet amueblado en Son Armadans, jardín y garaje. Inf.: Teléfono 15470. (12)

**ALQUILO** pisos y cocheras calle Miramar. Informes: de 9 a 11. Tel. 21579. (13)

**CHALET** señorial Son Rapiña, amueblado, todo confort. Vista montaña. Tel. 16556. (10)

**ALQUILO** local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pou, esquina San Joaquín. Informes: San Miguel, 11. (18)

**ALQUILARIA** para industria, comercio, solar de mil metros, vivienda, agua Pafal, Almez, 85. (13)

**ALQUILO** Biscuter, barata, buen estado. Luis Martí, 111, l. 2º. (19)

**MATRICULAS,** traspaso s, automóviles, motos, Carnets Conducir en Gestoría CLADERA CARRIO (Rivier). Plaza Merced, 18. Palma. (15)

**VENDO** Opel muy buen estado y con radio. Informes de 1 a 2. Tel. 22030. (14)

**ARRIENDOS**

**ALQUILO** piso amueblado calle Infanta Paz, nº 14. (10)

**ALQUILO** dos habitaciones solo dormir, caballero. Calle Teniente Ferrán Fiol, 7. (Barrio Coliseo). (13)

**BUSCO** planta baja barriada Son Cotoner o Son Español hasta 1.000 pesetas mensuales. Informes esta Administración. (16)

**ALQUILO** por temporada casa amueblada en Soller (La Huerta). Informes: Canals, Teniente Pérez Rojo, 80. SOLLER. (16)

**EN PLAYA ARENAL,** alquiler semisótano con muebles o sin ellos, Gestoría ANTICH, S. Felipe Neri, 44. Tel. 22520. (16)

**ALQUILO** por temporada casa de campo amueblada frente al mar con gas, electricidad, d. d., frigorífico, cochera, todas comodidades. Tel. 15383. (16)

**ALQUILO** chalet amueblado en Son Armadans, jardín y garaje. Inf.: Teléfono 15470. (12)

**ALQUILO** pisos y cocheras calle Miramar. Informes: de 9 a 11. Tel. 21579. (13)

**CHALET** señorial Son Rapiña, amueblado, todo confort. Vista montaña. Tel. 16556. (10)

**ALQUILO** local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pou, esquina San Joaquín. Informes: San Miguel, 11. (18)

**ALQUILARIA** para industria, comercio, solar de mil metros, vivienda, agua Pafal, Almez, 85. (13)

**ALQUILO** Biscuter, barata, buen estado. Luis Martí, 111, l. 2º. (19)

**MATRICULAS,** traspaso s, automóviles, motos, Carnets Conducir en Gestoría CLADERA CARRIO (Rivier). Plaza Merced, 18. Palma. (15)

**VENDO** Opel muy buen estado y con radio. Informes de 1 a 2. Tel. 22030. (14)

**ARRIENDOS**

**ALQUILO** piso amueblado calle Infanta Paz, nº 14. (10)

**ALQUILO** dos habitaciones solo dormir, caballero. Calle Teniente Ferrán Fiol, 7. (Barrio Coliseo). (13)

**BUSCO** planta baja barriada Son Cotoner o Son Español hasta 1.000 pesetas mensuales. Informes esta Administración. (16)

**ALQUILO** por temporada casa amueblada en Soller (La Huerta). Informes: Canals, Teniente Pérez Rojo, 80. SOLLER. (16)

**EN PLAYA ARENAL,** alquiler semisótano con muebles o sin ellos, Gestoría ANTICH, S. Felipe Neri, 44. Tel. 22520. (16)

**ALQUILO** por temporada casa de campo amueblada frente al mar con gas, electricidad, d. d., frigorífico, cochera, todas comodidades. Tel. 15383. (16)

**ALQUILO** chalet amueblado en Son Armadans, jardín y garaje. Inf.: Teléfono 15470. (12)

**ALQUILO** pisos y cocheras calle Miramar. Informes: de 9 a 11. Tel. 21579. (13)

**CHALET** señorial Son Rapiña, amueblado, todo confort. Vista montaña. Tel. 16556. (10)

**ALQUILO** local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pou, esquina San Joaquín. Informes: San Miguel, 11. (18)

**ALQUILARIA** para industria, comercio, solar de mil metros, vivienda, agua Pafal, Almez, 85. (13)

**ALQUILO** Biscuter, barata, buen estado. Luis Martí, 111, l. 2º. (19)

**MATRICULAS,** traspaso s, automóviles, motos, Carnets Conducir en Gestoría CLADERA CARRIO (Rivier). Plaza Merced, 18. Palma. (15)

**VENDO** Opel muy buen estado y con radio. Informes de 1 a 2. Tel. 22030. (14)

**ARRIENDOS**

**ALQUILO** piso amueblado calle Infanta Paz, nº 14. (10)

**ALQUILO** dos habitaciones solo dormir, caballero. Calle Teniente Ferrán Fiol, 7. (Barrio Coliseo). (13)

**BUSCO** planta baja barriada Son Cotoner o Son Español hasta 1.000 pesetas mensuales. Informes esta Administración. (16)

**ALQUILO** por temporada casa amueblada en Soller (La Huerta). Informes: Canals, Teniente Pérez Rojo, 80. SOLLER. (16)

**EN PLAYA ARENAL,** alquiler semisótano con muebles o sin ellos, Gestoría ANTICH, S. Felipe Neri, 44. Tel. 22520. (16)

**ALQUILO** por temporada casa de campo amueblada frente al mar con gas, electricidad, d. d., frigorífico, cochera, todas comodidades. Tel. 15383. (16)

**ALQUILO** chalet amueblado en Son Armadans, jardín y garaje. Inf.: Teléfono 15470. (12)

**ALQUILO** pisos y cocheras calle Miramar. Informes: de 9 a 11. Tel. 21579. (13)

**CHALET** señorial Son Rapiña, amueblado, todo confort. Vista montaña. Tel. 16556. (10)

**ALQUILO** local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pou, esquina San Joaquín. Informes: San Miguel, 11. (18)

**ALQUILARIA** para industria, comercio, solar de mil metros, vivienda, agua Pafal, Almez, 85. (13)

**ALQUILO** Biscuter, barata, buen estado. Luis Martí, 111, l. 2º. (19)

**MATRICULAS,** traspaso s, automóviles, motos, Carnets Conducir en Gestoría CLADERA CARRIO (Rivier). Plaza Merced, 18. Palma. (15)

**VENDO** Opel muy buen estado y con radio. Informes de 1 a 2. Tel. 22030. (14)

**ARRIENDOS**

**ALQUILO** piso amueblado calle Infanta Paz, nº 14. (10)

**ALQUILO** dos habitaciones solo dormir, caballero. Calle Teniente Ferrán Fiol, 7. (Barrio Coliseo). (13)

**BUSCO** planta baja barriada Son Cotoner o Son Español hasta 1.000 pesetas mensuales. Informes esta Administración. (16)

**ALQUILO** por temporada casa amueblada en Soller (La Huerta). Informes: Canals, Teniente Pérez Rojo, 80. SOLLER. (16)

**EN PLAYA ARENAL,** alquiler semisótano con muebles o sin ellos, Gestoría ANTICH, S. Felipe Neri, 44. Tel. 22520. (16)

**ALQUILO** por temporada casa de campo amueblada frente al mar con gas, electricidad, d. d., frigorífico, cochera, todas comodidades. Tel. 15383. (16)

**ALQUILO** chalet amueblado en Son Armadans, jardín y garaje. Inf.: Teléfono 15470. (12)

**ALQUILO** pisos y cocheras calle Miramar. Informes: de 9 a 11. Tel. 21579. (13)

**CHALET** señorial Son Rapiña, amueblado, todo confort. Vista montaña. Tel. 16556. (10)

**ALQUILO** local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pou, esquina San Joaquín. Informes: San Miguel, 11. (18)

**ALQUILARIA** para industria, comercio, solar de mil metros, vivienda, agua Pafal, Almez, 85. (13)

**ALQUILO** Biscuter, barata, buen estado. Luis Martí, 111, l. 2º. (19)

**MATRICULAS,** traspaso s, automóviles, motos, Carnets Conducir en Gestoría CLADERA CARRIO (Rivier). Plaza Merced, 18. Palma. (15)

**VENDO** Opel muy buen estado y con radio. Informes de 1 a 2. Tel. 22030. (14)

**ARRIENDOS**

**ALQUILO** piso amueblado calle Infanta Paz, nº 14. (10)

**ALQUILO** dos habitaciones solo dormir, caballero. Calle Teniente Ferrán Fiol, 7. (Barrio Coliseo). (13)

**BUSCO** planta baja barriada Son Cotoner o Son Español hasta 1.000 pesetas mensuales. Informes esta Administración. (16)

**ALQUILO** por temporada casa amueblada en Soller (La Huerta). Informes: Canals, Teniente Pérez Rojo, 80. SOLLER. (16)

**EN PLAYA ARENAL,** alquiler semisótano con muebles o sin ellos, Gestoría ANTICH, S. Felipe Neri, 44. Tel. 22520. (16)

**ALQUILO** por temporada casa de campo amueblada frente al mar con gas, electricidad, d. d., frigorífico, cochera, todas comodidades. Tel. 15383. (16)

**ALQUILO** chalet amueblado en Son Armadans, jardín y garaje. Inf.: Teléfono 15470. (12)

**ALQUILO** pisos y cocheras calle Miramar. Informes: de 9 a 11. Tel. 21579. (13)

**CHALET** señorial Son Rapiña, amueblado, todo confort. Vista montaña. Tel. 16556. (10)

**ALQUILO** local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pou, esquina San Joaquín. Informes: San Miguel, 11. (18)

**ALQUILARIA** para industria, comercio, solar de mil metros, vivienda, agua Pafal, Almez, 85. (13)

**ALQUILO** Biscuter, barata, buen estado. Luis Martí, 111, l. 2º. (19)

**MATRICULAS,** traspaso s, automóviles, motos, Carnets Conducir en Gestoría CLADERA CARRIO (Rivier). Plaza Merced, 18. Palma. (15)

**VENDO** Opel muy buen estado y con radio. Informes de 1 a 2. Tel. 22030. (14)

**ARRIENDOS**

**ALQUILO** piso amueblado calle Infanta Paz, nº 14. (10)

**ALQUILO** dos habitaciones solo dormir, caballero. Calle Teniente Ferrán Fiol, 7. (Barrio Coliseo). (13)

**BUSCO** planta baja barriada Son Cotoner o Son Español hasta 1.000 pesetas mensuales. Informes esta Administración. (16)

**ALQUILO** por temporada casa amueblada en Soller (La Huerta). Informes: Canals, Teniente Pérez Rojo, 80. SOLLER. (16)

**EN PLAYA ARENAL,** alquiler semisótano con muebles o sin ellos, Gestoría ANTICH, S. Felipe Neri, 44. Tel. 22520. (16)

**ALQUILO** por temporada casa de campo amueblada frente al mar con gas, electricidad, d. d., frigorífico, cochera, todas comodidades. Tel. 15383. (16)

**ALQUILO** chalet amueblado en Son Armadans, jardín y garaje. Inf.: Teléfono 15470. (12)

**ALQUILO** pisos y cocheras calle Miramar. Informes: de 9 a 11. Tel. 21579. (13)

**CHALET** señorial Son Rapiña, amueblado, todo confort. Vista montaña. Tel. 16556. (10)

**ALQUILO** local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pou, esquina San Joaquín. Informes: San Miguel, 11. (18)

**ALQUILARIA** para industria, comercio, solar de mil metros, vivienda, agua Pafal, Almez, 85. (13)

**ALQUILO** Biscuter, barata, buen estado. Luis Martí, 111, l. 2º. (19)

**MATRICULAS,** traspaso s, automóviles, motos, Carnets Conducir en Gestoría CLADERA CARRIO (Rivier). Plaza Merced, 18. Palma. (15)

**VENDO** Opel muy buen estado y con radio. Informes de 1 a 2. Tel. 22030. (14)

**ARRIENDOS**

**ALQUILO** piso amueblado calle Infanta Paz, nº 14. (10)

**ALQUILO** dos habitaciones solo dormir, caballero. Calle Teniente Ferrán Fiol, 7. (Barrio Coliseo). (13)

**BUSCO** planta baja barriada Son Cotoner o Son Español hasta 1.000 pesetas mensuales. Informes esta Administración. (16)

**ALQUILO** por temporada casa amueblada en Soller (La Huerta). Informes: Canals, Teniente Pérez Rojo, 80. SOLLER. (16)

**EN PLAYA ARENAL,** alquiler semisótano con muebles o sin ellos, Gestoría ANTICH, S. Felipe Neri, 44. Tel. 22520. (16)

**ALQUILO** por temporada casa de campo amueblada frente al mar con gas, electricidad, d. d., frigorífico, cochera, todas comodidades. Tel. 15383. (16)

**ALQUILO** chalet amueblado en Son Armadans, jardín y garaje. Inf.: Teléfono 15470. (12)

**ALQUILO** pisos y cocheras calle Miramar. Informes: de 9 a 11. Tel. 21579. (13)

**CHALET** señorial Son Rapiña, amueblado, todo confort. Vista montaña. Tel. 16556. (10)

**ALQUILO** local propio taller o pequeño comercio calle Padre Bartolomé Pou, esquina San Joaquín. Informes: San Miguel, 11. (18)

**ALQUILARIA** para industria, comercio, solar de mil metros, vivienda, agua Pafal, Almez, 85. (13)

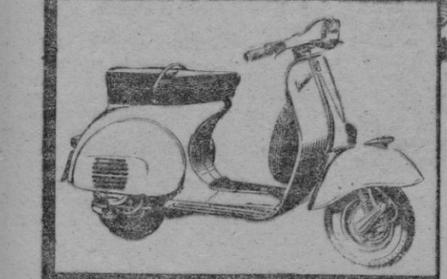
**ALQUILO** Biscuter, barata, buen estado. Luis Martí, 111, l. 2º. (19)

**MATRICULAS,** traspaso s, automóviles, motos, Carnets Conducir en Gestoría CLADERA CARRIO (Rivier). Plaza Merced, 18. Palma. (15)

**VENDO** Opel muy buen estado y con radio. Informes de 1 a 2. Tel. 22030. (14)

## Vaya con ellos...

son amigos de verdad que van a conocer mundo en VESPA



LLEGAR SIEMPRE BIEN CON COMODIDAD Y POCO GASTO. A TODAS PARTES

El Instituto de técnicos de Automoción de Illinois (I. S. A.) ha considerado la «Vespa» como el VEHICULO MAS PERFECTO en su género. Vd. sabe que esta perfección queda asegurada por minucioso control de rotación del motor en el banco de pruebas, comprobándose la potencia, consumo y silenciosidad. Posteriormente, otro posterior control, en el aglutinamiento de radillos, verifica la estabilidad de la «Vespa» y el acoplamiento perfecto de sus mecanismos matrices y de marcha.

mucho más **Vespa** la **Vespa** 60

**Ciclos FERRA** Av. Conde Sallent, 8-10 PALMA DE MALLORCA

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Isidro Planas Juaneda

CONCEJAL DEL AYUNTAMIENTO DE CALVIA. — SOCIO DE NUMERO DE AUXILIO PATRONAL DE BALEARES, NUMERO 2065

Que falleció anteayer, víctima de accidente, a la edad de 37 años, en Calvia, habiendo recibido los Auxilios Espirituales

**E. P. D.**

Auxilio Patronal de Baleares, Presidente, Junta de Gobierno, socios y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo Sr Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

## VARIOSO

**PANTALONERAS** para trabajo fino, se necesitan en SASTRERIA MALLORCA Plaza San Antonio 58. Teléfono 12733. (15)

**SEÑORA:** Chaqueta y tres cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia ALBA Vallori, 16. (16)

**MATRIMONIO** con una niña necesita muchacha y niñera con informes. Anselmo Clavé, 2, primero (14)

**APRENDICES** y aprendices para Laboratorios Fotográficos de Casa Planas. Oficio con porvenir. Presentarse de 7 a 8 en Plaza Atarazanas, 22, bajos. (23)

**SEÑORITA** habla idiomas, enseñaremos a tomar fotografías y facilitaremos empleo bien remunerado. Casa Planas, Avda. A. Mauera, 34. Presentarse tardes de 7 a 8. (24)

**BARBERO** necesito tardes o todo día. San Magin, 113. (10)

**SE SOLICITA** matrimonio de media edad. El para chófer y otros quehaceres y ella para cocinera y servicios domésticos. Escribir a BALEARES número 88. (23)

**JARDINERO** se ofrece para plantación con plantas, hierbas estiercoles. Conservación de jardines, por abonos mensuales. Trabajos a horas y por presupuestos. 21114. (23)

**JOVEN** alemán hablando inglés, holandés, con carnet internacional conducción. Ofrecese trabajar Agencia Viajes u Hotel. Teléfono 13774. (16)

**SE NECESITA** envasadora calzado. Beatriz de Pinós, 135. (10)

**SE NECESITAN** dos chicas de 16 a 20 años en Bordados Mallorca S. A. Carretera Valldemosa, 39. (17)

**OFICIAL** pintor a pistola se necesita en Talleres Isern. Calle Tomás Rullán, 19. (13)

**HERRERO** se necesita en Talleres Isern C. Tomás Rullán, 19. (10)

**NECESITASE** cocinera mallorquina para Restaurant. Apuntadores 49, 12 a 1. (10)

**SE NECESITAN** chicas aprendices dependientes. Presentarse Borneo, Conquistador, 36. (10)

**SE NECESITA** joven apto para fábrica de gasosas. General Riera, 124. (11)

**OFRECESE** chofer 2ª mañana; preferible reparto o cualquier trabajo. Calle D, nº 4. Viviero. (Viviendas). (15)

**OFRECESE** ajustador mecánico 1º. Razón: Teléfono 21078. (19)

**PIECEROS** y pieceras de primera se necesitan Sastrería Casasnovas, Almudaina, 4. (11)

**SEÑORITA** francesa distinguida, hablando perfectamente inglés, español, trabaja en Agencia Secretaria, Guía turística, agencias viajes, hoteles. Llamar Hotel Bahía. Tel. 15100. Tien-da nº 1. (22)

**HABITACIONES**

**HABITACIONES** 2 camas solo dormir. Eusebio Estada, 43, 1º (10)

**HABITACION** económica, Gater, 9, 1º (Travesía San Miguel). (10)

## COPIAS A MAQUINA

**CONFIELOS** la limpieza de su chaqueta a sus amistades y se lo agradecerán. Goyesca. San Felipe Neri. Palma (21)

**TRANSPORTES MIRALLES.** AVISO: Nuevo domicilio corresponsal en Valencia: Transportes ALBISANA, Cuenca, 101. Tel. 251876. (14)

**COPIAS A MAQUINA** multicolorista, traducciones alquiler máquinas oficina, coser, etc. ACADEMIA GAMUNDI. San Miguel 149 entresuelo. (17)

**BAILES** modernos por corrección, discreción, enviando 5.— pesetas en sellos para gastos. Academia acreditada. Apartado 471. San Sebastián. (18)

**ACEPTARIA** socio para industria en marcha, producción vendida. Escribir número 4803 esta Administración. (13)

**INTERESA** socio capitalista industrial para negocio turístico en marcha. Teléfono 24220. (11)

**BLANQUEADORES** 1er Especialidad con cepillo Bar Central. San Magin 4. Tel. 21164. (12)

**ESTAMPAS** primera comunión. Extensión surtido. COMERCIAL BOSCH, Plaza Mercedarios, 7. Teléfono 25743. (12)

**POSTALES.** Buen surtido. Precios especiales para reventadores. COMERCIAL BOSCH, Plaza Mercedarios, 7. Tel. 25743. (14)

**ROTULOS** luminosos. Talleres ARGON, Capitán Castell, 51. Teléfono 14434. (10)

**SE PLATEA** y dora, MARVIL, Campaner, 16. (17)

**BLANQUEOS** con cepillo rápido. Presupuestos. También pintores. Informes: Teléfono 11792. (10)

## HIPOTECAS

**DISPONGO** capital primeras hipotecas. Informes: Martorell, Justicia, 28. Muro. (19)

## ENSEÑANZAS

**BAILE MODERNO** Profesor Santiago Aruges. Clases rápidas y garantizadas. Calle Juan Baurá 86, 1º. (15)

## PERDIDAS

**PERDIDO** en Brossa-Julía, pulsera oro y anillo cinco brillantes. Gratificarán devolución esta Administración. (14)

**RUEGO AL SR.** que encontró una cartera con dinero y Documento de Identidad de Gaspar Vallés Pons, la entregue o telefóne al nº 77 de Binisaleu, Calle Rubín, 40. (29)

**NECESITA** usted comprar, vender alquilar, traspasar etc.? Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá cuanto desee rápido y económicamente.

# LOS REPORTAJES DE Baleares

## Alemania, 15 años después del caos

Hemos visitado en Bonn, capital de la República Federal, dos Ministerios: el de la Vivienda y el del Trabajo. En ninguno de ellos se ve una sola persona por los pasillos. El silencio es inaudito. Dan ganas de preguntar si es fiesta.

—Oh, no, no. Están en su sitio trabajando.

En el Ministerio de la Vivienda nos esperaban cuatro personas con los planes generales de la construcción en la mano. Una mesa larga, unas cuartillas y una pluma. Eso es todo.

El diálogo en torno a la construcción de viviendas tiene que establecerse en Alemania a menos, partiendo de un hecho impresionante: la guerra convirtió en cenizas 2.400.000 viviendas y dejó medio destruidas otras tantas. En total 5 millones de casas.

Nuestro país era un mar de ruinas. Habría que calcular, por lo bajo, una masa de cuatrocientos millones de metros cúbicos de escombros.

En Berlín frente de la casa ultramoderna edificada por Carlbauer, se levanta una gran colina. Nadie diría vivienda, que no forma parte de las montañas naturales. Sin embargo no es otra cosa que el resultado de un colosal amontonamiento de escombros inutilizables. Sobre ella han crecido las flores y el verdor.

Lo hemos ya dicho. A los problemas naturales de las propias ciudades hay que añadir los derivados de un gigantesco de superpoblación ya que más de doce millones de refugiados se concentraron en la Alemania ocupada por las tres potencias occidentales. A propósito de esto recuerdo las observaciones que me han hecho algunas personas.

—Los ingleses se portaron más humanamente que los demás.

Alguien ha añadido, como nota humana y directa, una observación curiosa.

—Lo único que nos extrañaba era verles en los tranvías y en los autobuses siempre silbando. Tal

- Entre la nevera, la vivienda y la hipnosis.
- La lucha por el mercado exterior.

- II -

Por ENRIQUE RUIZ GARCIA

como si no hubiera nadie a su alrededor. ¡De verdad que era una costumbre extraña! Si lo hacían por molestarnos era, dada la situación, bien poca cosa.

Quien me ha contado este detalle todavía se repetía: «¿Qué costumbre tan extraña!» lo cierto es —digamos— que los problemas eran enormes y que no existía posibilidad racional de encontrar un remedio rápido. La gente intentaba arreglar sus propias parcelas y nada más. En los tres primeros años que sucedieron a la capitulación alemana solo pudo construir 450.000 viviendas. Era un gota en el mar. Se rehicieron, también, muchas de las averiadas, naturalmente.

Pero desde la creación del nuevo marco, —la reforma monetaria de 1948 supuso la aparición del Deutsche Mark actual y la retirada y fin del viejo Reichsmark—, decisión trascendente que fue tomada —paradójicamente— por las potencias ocupantes y que implicaba una reforma monetaria amplísima, la situación varió completamente. Ingleses y americanos unificaron sus zonas y, después de la Reforma, Francia hizo lo mismo. De ahí, por tanto, que uno de los primeros problemas del primer Gobierno federal alemán pasara a ser, a partir de 1948, el plan nacional de viviendas. La magnitud de la reconstrucción tenía que ser, cuando menos, de acuerdo con la magnitud de la catástrofe porque, si nos atenemos a la O.E.C.E. y a su comparación con Alemania, Holanda e Italia no perdieron nada más que el cuatro por ciento de sus viviendas, Francia el 3 por ciento y Bélgica y Gran Bretaña el 2. Tal era la situación. Yo mismo he visto, en 1948, la penosa operación

del descombro de Colonia. Se tenía la impresión de que no se acabaría nunca.

De pronto, como un alud, se puso en marcha el mecanismo constructor. Con una celeridad impresionante se batieron todos los records europeos. Baste ver, por ejemplo, las cifras de los últimos diez años. En las cifras de 1957 y 59 están incluidas las viviendas construidas en Berlín occidental y en el Sarre. De todas formas es asombroso.

### VIVIENDAS EDIFICADAS

Año 1949:	215.000
Año 1950:	360.000
Año 1951:	410.000
Año 1952:	443.000
Año 1953:	518.000
Año 1954:	543.000
Año 1955:	542.000
Año 1956:	559.000
Año 1957:	561.000
Año 1958:	518.000
Año 1959:	580.000

—Nuestro deseo es continuar edificando viviendas a un promedio de 500.000 anuales. De ellas 250.000 destinadas a cubrir el déficit y las otras 250.000 para atender al desarrollo normal de la familia.

—En realidad es una planificación completa y social.

—Si, pero el Estado va retirándose para que sea el capital privado quien acuda a cubrir ese frente. Sólo cuando no lo haga o no sea capaz de atender las necesidades sociales acudirémos nosotros. Nosotros hemos sido banqueros y no propietarios.

—Sin embargo no demos vuelta a las palabras. ¿Es o no es el Estado el que define las necesidades

anuales y dice al mercado de capitales privados en qué consisten?

—Desde luego que sí.

Como es natural, al principio se fabricaron viviendas muy pequeñas porque lo importante era disponer de techos. Hoy, al revés, la tendencia general se encamina hacia la ampliación de la superficie. La automatización y racionalización de la construcción de la vivienda permite constantes perfeccionamientos. Una alta cifra de ellos tienen que ser «sociales».

—El 90 por ciento de las casas construidas en los últimos años tienen baño. Antes de la guerra solo lo tenían el 20 por ciento.

Tal es, en síntesis, el resultado de nuestra conversación. Los cuatro hombres se han levantado gravemente. Nos hemos estrechado la mano y hemos vuelto a cruzar los silenciosos y solitarios pasillos del edificio. Nadie diría que desde aquí se ha dado el empujón más formidable de Europa para resolver el problema de la vivienda. Nuestros acompañantes sonrían en la puerta y regresan, con sus papeles en la mano, al silencio de sus despachos.

### EL ESPEJO DE LOS DILEMAS: EL SOLDADO ALEMÁN

Llueve pausadamente cuando pasamos delante de la Cancillería en Bonn. Un soldado, con el casco gris, está quieto e inmóvil en el jardín. Las verjas de esta quinta burguesa, rodeada de árboles, donde Adenauer tiene su despacho, dan directamente a una calle de mucha circulación. Muy cerca está el Rin, río que ve desfilir cada día más de medio millón de toneladas

de mercancías. Cientos de gabarras negras suben y bajan, dejando atrás, camino de Colonia, el esqueleto níquelado —como un gran juguete iluminado— de gigantes cas refinadas. En Colonia —todavía el año pasado le vi en construcción— hay un nuevo puente sobre el río. Frente a los viejos parece un sorprendente dibujo optimista sostenido por gradas y dinámicas cuerdas de acero que bajan, tensas y fuertes, desde la cima misma de su alta estructura central hasta la base. La actual arquitectura alemana intenta explorar, evidentemente, todas las posibilidades. Si es verdad que los deócratas-cristianos se agarran como un clavo ardiente al slogan conformista de su «nada de experiencias» y que los social-demócratas tampoco parecen dejarse arrastrar por la innovación, los arquitectos, como los inventores, se inclinan por las estructuras aerodinámicas y ultramodernas en todas las áreas del país.

Pienso, ahora, en el soldado inmóvil bajo la lluvia y en su cara de niño serio bajo el casco. Otra vez Alemania comienza a tener un ejército. Esta vez, se dice se trata de un ejército de ciudadanos, cosa que nadie cree mucho, pero no hay duda que hay cambios hondos. Es interesante oír, por eso mismo, lo que dicen los propios alemanes. Una conversación me ha impresionado mucho. Las palabras eran de una joven universitaria.

—Es muy difícil ser soldado alemán. ¡Pesas graves consideraciones morales sobre esa palabra! Es como una crisis de conciencia para nosotros.

—Pero, ¿qué piensan, por ejemplo, sus compañeros sobre la nueva situación?

La joven me miraba con sus ojos, lúcidos y sorprendentes como un espejo. Inclina un poco la cabeza antes de contestar:

—Los que han hecho la guerra no quieren oír hablar del casco. Los que han sufrido las acusaciones tampoco.

—Y los jóvenes?

—Los que ahora tienen 20 años se muestran más dispuestos a hacer el servicio. Es un choque muy fuerte de generaciones, de miedos y de tabús. Pero todo sigue siendo para nosotros todavía, un dilema. Lo cierto es que en tanto y cuanto que la República Federal no tuvo presupuesto militar —salvo la parte que le correspondía en los gastos de las tropas de ocupación— la reconstrucción económica fue mucho más fácil. La ayuda americana del Plan Marshall y de otras fuentes, perfectamente invertida, hizo posible que durante los años de la guerra de Corea (mientras los países industriales tenían que acelerar la producción de armamentos), Alemania aumentara sus exportaciones de productos manufacturados. Rápidamente la masa de parados, que había sido utilizada como un lanzallamas contra las reivindicaciones de salarios, comenzó a pasar al capítulo de recuerdos. Hasta el extremo que hoy, de veinte millones de salarios, solo un 2 por ciento está parado. Un dos por ciento que, como se entenderá fácilmente y dada la constante petición de mano de obra, es de paro estacionario y sin ninguna importancia. No obstante hay una cifra impresionante. Trabajan 13 millones de hombres y 7 de mujeres.

Más de una vez he oído, sin embargo, algo que no dejaría de tener cierta gracia: que el «boom» prosperidad está terminando con la clásica fama de trabajadores de los alemanes. Estos quieren vivir mejor cada día. La mecanización fuerza cada año, estas tendencias psicológicas y, en cierto modo, inevitables. La observación directa parece decir, mejor, que los alemanes —como ocurre en Inglaterra y en otros países europeos— está dejando a la mano de obra extranjera el desempeño de aquellas funciones que no son muy remuneradas o son serviles y domésticas.

### LA LUCHA POR EL MERCADO EXTERIOR Y EL CAFE Y EL CHAMPAN COMO SIMBOLOS

Alemania es un país cafetero. Es el producto-símbolo de su bienestar. Por eso, todavía en 1949, era una importación vedada porque las divisas eran absolutamente necesarias para adquirir maquinaria. Hoy en día las ciudades alemanas exhiben decenas de tiendas dedicadas a la importación de café de los más diversos meridianos del globo. Grandes cestas de mimbres, coloridas, exhiben el grano. Las

26.000 toneladas importadas en 1950 se han multiplicado por más de seis y se consumen ya a su vez, 50 millones de botellas de champán y 27 millones de libras de caviar por año. Cinco veces más que antes de la guerra.

Este es el resultado práctico e inmediato de la batalla por el comercio exterior. Una batalla compleja y dedicada porque significa la competencia en el interior y la superación constante de cara al extranjero donde es preciso presentarse con los mejores productos. En este terreno la experiencia alemana es asombrosa. Hasta el extremo de que el 80 por ciento de sus exportaciones son productos industriales —totalmente terminados, esto es, manipulados en todo su proceso y por tanto de alta calidad—. Lo contrario de lo que ocurre con las materias primas o con la mayor parte de los productos agrícolas.

No es raro que más de una vez se haya dicho lo lejos que se está ya del famoso acuerdo de los Aliados fijando la producción de acero alemán en 5.800.000 toneladas y la de automóviles en 200.000 unidades. Hoy la primera pasa de los 24 millones y la segunda está en el millón. Todos los cálculos superados.

El peligro de este «boom» reside en la estrecha dependencia de la industria alemana a la exportación puesto que esta representa una cuarta parte de la renta nacional. Cualquier desajuste en la coyuntura económica internacional tiene que ejercer, inmediatamente su influencia sobre el mercado alemán. De ahí que un feliz desarrollo de la unificación europea —ampliando el máximo el mercado de consumidores— favorezca la expansión de la producción alemana acrecentando, en lo posible, a la estabilización ideal. De todas formas el hecho real es que si el índice de producción era de 153,9 en 1953 pasó a 213,1 tres años después. El Tesoro alemán disponía ya, un año más tarde, de la reserva de divisas más alta de Europa: 5.500 millones de dólares. De país deudor pasó a ser Alemania el acreedor de la Unión Europea de Pagos lanzándose, además, a un programa de ayuda y de inversión en los pueblos subdesarrollados de enorme alcance para el futuro. En 1958 Egipto recibió un crédito, como es sabido, de 400 millones de marcos, pero más interesante sería acaso seguir el camino de las inversiones en el extranjero, que aumentan por año y se dirigen hacia Hispanoamérica, India, África negra, Canadá y los Estados Unidos. Sus exportaciones hacia Asia han aumentado un 30 por ciento y las de la India han pasado, de 140 millones de dólares en 1955 a 270 millones. En el Extremo Oriente, Indonesia, Birmania, China continental, etc. el proceso sigue idéntico ritmo.

### LA BATALLA DE LOS PODERES Y LOS TRUSTS

Centro y clave de esta enorme aventura económica sigue siendo el ministro de Economía, Ludwig Erhard. El y Billy Brandt poseen, hoy, en la escala de las apreciaciones populares, las mayores posibilidades para alegar al puesto de Canciller.

—Primero, posiblemente lo será Erhard —me decían hace unos días.

Grueso, optimista, Ludwig Erhard pasa en el mundo por ser el hombre de la política liberal, pero para el alemán medio es el político de la Soziale Marktwirtschaft, es decir, de la política social del mercado. Hay que decir, de todas formas, que cuando tomó la decisión de terminar con la política de control no tuvo a su lado nada más que un colaborador auténtico: el general Clay, de los ejércitos de ocupación.

Los electores, en dos ocasiones consecutivas, han apoyado la política que ha producido la expansión económica, pero ello no impide que paralela a ésta se haya producido el «boom» de la concentración industrial de forma que la riqueza real ha pasado a muy pocas manos y, por lo tanto, el poder. De acuerdo con los impuestos el 45 por ciento de los contribuyentes se reparten el 13 por ciento de la renta total. En la cima, al revés, un 2 por ciento consigue el 17 por ciento. A su vez, en el orden empresarial, el 3 por ciento de las empresas ocupa, por su dimensión, masas enormes de obreros y disfruta de la mitad de la renta social. Contra este proceso se levanta la tradición social alemana y una fuerte protección a todos los que poseen ingresos menores a los 960 marcos —unas 9.900 pesetas mensuales— lo que vendría a constituir, por debajo de esta línea, la masa de los económicamente débiles.

(Continúa en la página trece)

## Mujeres que trabajan y que estudian

### El bachillerato nocturno está dando un excelente resultado en Palma

Los profesores están contentos de las alumnas y las alumnas de no tener latín, entre otras cosas.

De nuevo está ya abierta la matrícula para las clases de bachillerato nocturno que, para posibles alumnos que trabajen de día, es otra buena obra impulsada por el Ministerio de Educación Nacional y que está dando excelentes frutos.

Así, de entrada el director del Instituto Femenino "Juan Alcover", don Bartolomé Suay, nos dice:

—Todos los profesores están encantados con estas discípulas. Son

aplicadas y entusiastas. El nivel medio es magnífico...

Asiste a nuestra charla el profesor don Bartolomé Payeras, que cordialmente añade palabras de satisfacción sobre el profesorado y referido a las alumnas.

—Hay casos de singular vocación por el estudio. Tenemos por ejemplo, una alumna cuyo oficio es el duro de los jornales a domicilio. Sí, en general, añade el señor Suay, todos los profesores están muy contentos del trabajo y afán de las discípulas.



Un momento de la clase de geografía, con guapas chicas que trabajan y estudian.

### Y NO HAY LATIN

En este curso se matricularon cuarenta alumnas y asisten 36, que lo acabarán. De entre las alumnas hay once monjas de distintas Congregaciones. Pertenecen, especialmente, a los admirables servicios sanitarios en clínicas y dispensarios, y el número de profesores es de 11.

El latín es una asignatura que no figura en este bachillerato nocturno que, por otra parte es completo y tiene el mismo, igual valor que el normal. Con él se puede seguir cualquier carrera.

—Se apura mucho en la parte comercial, nos explica el señor Suay, y asimismo se carga en los idiomas, que interesan mucho a nuestras alumnas.

LA MAYOR Y LA MENOR. Cuando visitamos las clases están en pleno trabajo. La simpatía y la gracia abundan en estas clases, de rostros sonrientes y atentos. A ellas asisten por así decirlo, todas las edades. La alumna de mayor edad tiene 54 años y la menor diez y seis.

Para mayor comodidad se han

hecho dos grupos de alumnas, que así pueden estar atendidas con mayor eficacia y comodidad.

—¿Qué preparan, mayormente las alumnas?, preguntamos.

—Practicantes, comadronas, enfermeras, comercio... Estos bachilleratos nocturnos están muy de cara a lo social. De ahí las facilidades que se dan. No hay que olvidar que no se paga nada por las clases, que hay un tanto por ciento importante de matrículas gratuitas, y que el importe de la matrícula es la mitad de lo normal.

Entramos en algunas clases, para hacer unas fotos y, ante el fotógrafo, hay un pequeño revuelo de risas. Sólo las monjas están muy serias, hasta que, al fin, al ver nuestro empeño en retratarlas, como un cumplido, también sonríen.

Estas mujeres que trabajan y estudian, a la hora que mucha gente dedica a "matar el tiempo" son, en todos sentidos, extraordinariamente simpáticas. Y, según los profesores, muy aplicadas. ¿Puede pedirse un mejor resultado del bachillerato nocturno?



Sobre el negro de la pizarra destaca la blanca toca de una monja de la caridad —¡tan benemérita!— haciendo su bachillerato nocturno en el Instituto de Palma.